

LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

La promesa del Espíritu Santo

1 ¹⁻²Nuque, Teófilo, dú øti ca hnar libro, dú jux pø göhtjo ca mí øti car Jesús bbø mí dyo hua jar jöy, cja co göhtjo ca mí ujti quí möxte. Guegue bi fujti car bbefi, cja bbø mí bøx pø jar jítzi, bi zoquibi cø once hñøjø cø xquí hñítzi gá apóstole. Car Jesús mí yojmi car Espíritu Santo, cja guegue-cá bi mötzi bbø mí ún quí apóstole cár bbefijø. ³Cø once hñøjø-cá, ya xi mí padijø, cierto xquí nantzi car Jesús. Guegue-cø bi dø cja pé bi jña ár jña, cja diguebbø ya bi nigui rá ngu vez pø jabø mí jmuntzi quí möxte. Desde car pa bbø mí nantzi hasta car pá bbø mí ttzix pø jar jítzi, mí zøh car cuarenta día. Cø pa-cá, car Jesús ya jí mí hñohui quí möxte göhtjo ør tiempo. Cjaatjo mír nigui pø jabø már bbøh-cá, mí nzojmø, mí xijmø, por rá ngu guegue, ya xquí mædi xquí mandado ca Ocja hua jar jöy. Cja mí xijmø göhtjo ja i ncja cár jmandado-cá.

⁴⁻⁵Hna vez, bbø jí bbe mí bøx pø jar jítzi, car Jesús bi xih quí möxte jin di wenijø pø Jerusalén bbø ya xtrú ma guegue. Bi xijmø di døhmijø hasta gue bbø xti guatijø

car Espíritu Santo, como ya xquí promete car Tzi Ta jítzi du pejni-cá. Bi man car Jesús, ina:

—Gui tøhmijø hasta bbø xta ncja ca dú xihquijø. Car Juan mí xix yø cjahni gá deje. Nuquejø, car Tzi Ta jítzi xtu penquijø car Espíritu Santo pa gui yojmø-cá göhtjo ør tiempo. Nucá, dur bendición más drá zø ni ndra ngu car tsjixtje. Jin gui ngu mpa i bbødi pa du eje.— Bi ncjapø gá tsjih cø apóstole.

Jesús sube al cielo

⁶Diguebbø ya, quí möxte car Jesús bi mpejnihui guegue cja bi dyönijø:

—Nuquigue, Tzi Jmø, ¿cja gue yø pa-ya gui ddajquije car libertad, dí cjahni israelitaje? ¿Cja guejya da mfongui cø hnahño cjahni cø i mandadoguije?—

⁷Nu guegue ya bi dædi:

—Jin gui tocaquijø gui padijø ncjahmø da ncja-cá, o ncjahmø da zøh car pá gui mandadotsjejø. Xí man car Tzi Ta jítzi, ddsaje guegue da bah-cá. ⁸Pe bbø xta guahquijø car Espíritu Santo, guegue-cá xta ddahquijø cár poder pa gui yojmø-cá. Nubbá, cja xquí möjmø göhtjo nør mundo, xquí jñaxjø

nəm palabragö pa gui xijmü ya cjahni. Bbeto gui nzojmü ya to i bbüjcuá Jerusalén. Diguebbü ya, gui nzojmü cü pé dda cjahni cü i bbüjcuá göhtjo nür estado Judea, co hñeh cü cjahni rá bbüh pü jar estado Samaria. Gui hñöjü göhtjo nür mundo, hasta guehpü jabü rá cca, gui nzojmü göhtjo cü cjahni, hasta ya jin to gui tötijü cü jí bbe i öj nəm palabragö.— Ncjarü gá mandado car Jesús.

⁹Bbü mí guaj ya car Jesús mí mā ncjarü, bi ttzix pü jar jítzi. Bi jiantijü cü once quí möxte gá mbötze. Bú cah hnar güy, bi gohmi, cja diguebbü ya bi bbüh car Jesús.

¹⁰Már nøhtzitjojú pü jar jítzi quí möxte, cja bi hna nigui pü yojo hñøjø, nxøgue ttaxi datü mí jehui, mír hmöh hnanguadi cü once apóstole. ¹¹Gueguehui bi xijmü:

—Nuquejú, guí mingujü Galilea, ¿dyocá guí jantijü jar jítzi? Guejtsje car Jesús ca xí mbøx nü jar jítzi, ncjadinü pé xtrí hñeje, como ngu xquí jiantijü xcá ma.—

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹²Diguebbü ya, cü once quí apóstole car Jesús bú capjü jar ttøø pü jabü xcuí bøxi guegue, bi ma gá ngojmü pü Jerusalén. Car ttøø-cá mí tsjifi Cerro de los Olivos. Mí nzøtitjohui car ciudad pü Jerusalén. Mí tzi tjoh hna quilómetro ca mí jñajquihui. ¹³Bbü ya xquí ñütijü jar jñini, cü once quí möxte car Jesús bi ñüti hnar ngu gá yo piso, cja bi bøxijü pü jar cuarto pü ña. Ya xquí cja mpa mí bbüh pü cü apóstole cja co pé dda tengü cjahni cü mí emejü

car Jesucristo. I juxcua quí tjuju cü once apóstole: Car Pedro, car Jacobo, car Juan, car Andrés, car Felipe, car Tomás, car Bartolomé, car Mateo, car Jacobo ca múr ttu car Alfeo, co ni car Simón Zelotes, co car Judas ca múr cjuada car Jacobo. ¹⁴Göhtjo-yá segue mí mpejnijü pü cja mí orajü. Guejti quí cjuada car Jesús co cár me, tzædi car María, co cü pé dda bbejñá cü mí emejü car Jesús mí cuatijü pü hneje, mí mpejnihui cü apóstole. Mí hnadi cár mfenijü, göhtjo mí mahtijü ca Ocja.

¹⁵Cü pa-cá, már ngu cü hermano mí jmuntzi, mí bbüy como ciento veintejú. Ca hnajpa, bi hmöh car Pedro pü madé cü cjuada, bi xijmü:

¹⁶—Nuquejú, cjuada, mí nesta di ncjajpi car Judas Iscariote ncja ngu ga mam pü jar Escritura, como guegue bi zix quí contra car Jesús pü jabü már bbüh-cá cja bi döjti jáy dyejú. Ya má yabbü car David bi mā tema castigo di ttun car hñøjø ca di dö car Cristo. Car Espiritu Santo bi xifi ter beh çá di ncja. Cja nuya, ya xí ncumpli ca bi mā. ¹⁷Guejti car Judas mí ten car Jesús cja bi ttützi gá apóstole. Guejti-cá bi ttun cár cargo ncja ngugüigöje. Dí göhtjoje ndí hñoje car Jesús. ¹⁸Nu car Judas, ya xí ndü por rá nguehçá gá dyøti ca rá nttzo. Bi mpøhtitsje, bi dögui gá tzoh cár ña, cja bi xeh cár møy. Co cü domi cü bi ttuni, gá ddöni ca hnar pedazo ur jöy pü jabü bi dü. Como bi ddöni co cü domi cü bi ttun car Judas, bi tsjih car juaji-cá, ur jöy gá cji. ¹⁹Göhtjo cü cjahni cü már bbüh pü Jerusalén cü pa-cá, bi dyøde te xquí ncja, cja bi xijmü

car pedazo-ca Acéldama, como nur palabra Acéldama i ne da ma, ur jöy gá cji. ²⁰Nuya, cjuada, ya xí bbeh car Judas, ncja ngu ga mam pu jar libro de los Salmos, ina:

Da hmuy triste cár ngu car cjahni-cá. Da tjegui da yöte, como ya jin to da ne da hmuh pu.

Nu car cargo ca mí pehtzi guegue, da ttuni pé hnar cjahni.

Ncjaru ga mam pu jar salmo.

²¹Nuya i nesta gu ixju pé hnar testigo digue yu hñøjø yu xtú hmupje göhtjo cu pá cu ndí vojme cam Tzi Jmuju Jesús. ²²Car hñøjø ca da ttitzi, i nesta xtrú nden car Jesús, desde jar mudí, bbu mí xix car Juan, hasta car pá bbu mí bøxa jítzi. I nesta da möxquije, da cja ur testigo digue ja ncja gá jña ur jña car Jesús, como guehca dí xijme yu cjahni, dí apóstoleje.— Guehca bi man car Pedro.

²³Diguebbu ya, bi hñixju yojo hñøjø. Ca hnáa múr José Barsabás, guejtjo mí tsjifi ur Justo, cja ca hnáa múr Matías. ²⁴Ma ya, bi mahtiju ca Ocja, bi majmu:

—Nuquigue, Tzi Ta, guí ccajtiguije mbo um tzi muyje, göhtjoguigöje. ujtiguije tzu, ja ndrú ngue yu yojo xcú juajnigue, ²⁵pa da ttun cár cargo gá apóstole cja da dyøti nur bbeci nu xí jieh car Judas. Nucá, bi dyøti ca hnar cosa már ndo nttzo, bi du, cja ya xí ma cár tzi muy pu jabu jin guí tzö.—

²⁶Mí guaj ya mí oraju ncjaru, nubbú, bi echaju suerte, cja bi toca car Matías. Eso, bi goji gá apóstole guegue, cja bi vojmi cu pé dda once.

La venida del Espíritu Santo

2 Nu bbu mí zøh car pa gá Pentecostés, bi mpejni göhtjo cu hermano. Mí hnaadi pu jabu bi mpejniyu. Guejtjo mí hnaadi cár mfeni ca mí mbeniyu. ²Cja bi hna dyødeju, mbá ndo jia jar jítzi, ncja bbu i dyo hnar ndo ndaji. Már ndo jia göhtjo pu jar ngu pu jabu már juju. ³Diguebbu ya, bú hna jøh cu mí ncja ur tzibi, gá ndøh pu jabu már ju cu hermano. Cja bi mfonti cu tzibi, bi tzoxi hnar tzibi cár ña cada hnaa cu hermano. ⁴Cja bi guati car Espíritu Santo göhtjo cu már bbuh pu, cja nucu, bi mudí bi ñaju hnahño jña, como car Espíritu Santo bi cjaipi bi ñaju cu jña-ca.

⁵Cu pa-ca, cu cjahni cu mí teniju cár religión cu judío már tzøju hnar mbaxcjua. Ya xquí jmuntzi pu Jerusalén már ngu cu judío cu mí tzuju ca Ocja. Xcuí hñejmu göhtjo cu dda jñini cja co rá ngu cu jøy pa di zøju car mbaxcjua-ca. ⁶Cu cjahni-cá, bbu mí dyøh cu hermano, már xøjtibiju ca Ocja, bú ejmu nttzedi, bi guatiju pu jabu már bbuh-cá. Guegueju mí minguju hnahño jñini cja co hnahño jøy, cja bi dyødeju, már ña cu hermano cada hnáa hnar jña digue cu mí ña guegueju. Nubbú, bi ndo hño í muyju, bbu. ⁷Bi ndo hñøntsjeju, ¿ter beh ca xquí ncja? hasta mí ntzuju. Már majmu:

—¿Ja xcá mbaj yu cjahni-yu ga ña cum jñagöju? ¿Cja jin guí mingu Galilea göhtjo-yá? ⁸¿Sá dí ødeju, ya xná ña-yú cu jña dí ñaju, cada hnáaguju pu jabu dí minguju?

⁹Nuguigöju, hnahño jabu dí

m̄inguju. I bbuj yu ddaa, m̄inguju Parto, co yu ddaa, m̄inguju Elam, cja co yu ddaa yu xcuá hñeh pu Mesopotamia, cja co nu Judea, cja co pu Capadocia, cja co pu Ponto, cja co pu Asia. ¹⁰I bbuj yu ddáa, xpá hñeh pu jar jöy Frigia, co ni pu Panfilia, co ni pu Egipto. Guejtjo i bbuj yu ddáa, m̄ingu cár parte car jöy Africa ca pé rí ncjadi pu Cirene. Guejtjo i bbujcua yu dda m̄ingu Roma. Yu ddaaguigöju, mí judio cum taju, eso xtú naceju gá judio. Nu yu pé ddáa, jin gá hmey gá judio, nu guegue-yú xí ñutitsjeju num religiónju. ¹¹Yu ddaaguigöju m̄ingu Creta, cja yu pé ddáa ya, m̄ingu Arabia. Göhtjoguigöju, dí m̄inguju hnahño jöy, cja dí ñaju rá ngu clase yu jña. Cada hnar jöy i mböñ cár jña. Pe nuya, dí ødeju yu hñøjø-yú, ya xná ña cum jñagöju. I xijcöju te tza rá nzeh ca Ocja, cja co te tza rá ndo zö ca xí dyøte.— Bi ncjaru gá man cu cjahni-cá.

¹²Bi ndo hño í mayju, bi hñöntsjeju ter beh ca már ncja. Cu ddáa mí majmu:

—¿Te i ne da man ca xcá ncjaju pu?—

¹³Nu cu pé ddáa mí majmu:

—Exque ya xí nti-yú.—

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴Már böb pu cu once quí möxte car Jesús. Guejti car Pedro már yojmu cu pé ddaa, cja guegue-ca bi ña nzajqui, bi nzoh cu cjahni, bi xijmu:

—Nuqueju, guí hñøjøju, guí judioju cja co göhtjo yu pé ddaa yu i bbupju hua Jerusalén, dyøjmaju car palabra ca gu xihquiju, pa gui

padiju ter bej nu xí ncja. ¹⁵Nugöje, jin dí ntije, ncja ngu gri mbeniju, como nxuditjo, cja xqui las nueve. Jin gui gue nar hora-na ga nti yu cjahni ya. ¹⁶Nuya, ya xí nzuh ca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi múr Joel, ina:

¹⁷Bbu xta zøh cu pa cu rí gatzi, bi man ca Ocja,

Xcuá pejnigö cam Espiritu pa da guati göhtjo yu cjahni.

Bbu xta ncja-cá, yir ttuju co yir ttixuju da majmu cam palabragö ca xtá xijmu,

Car Espiritu Santo da cjaipi yu bajtzi hñøjøtjo da hna ccahtitjo ca xtá ujtigö, ncjahmu da wi,

Guejti yu hñøjø yu ya xí ntada, da wi ca xtá ujti.

¹⁸Cu pa-cá, gu pejni cam Espiritu pa da yojmi cár ttzedi göhtjo cu to i sirvegui, bbejña cja co hñøjø, cja guegue-cu da nzoh cu cjahni, da xijmu cam palabragö.

¹⁹Gu ujtiquiju maravilla jar jitzu, pa gui ndo mbeniju, Cja nuhua jar jöy, pé gu ujtiquiju seña, pa da hño ir mayju.

Da ncja guerra, da bböhti cjahni rá ngu, da mfömbi cár cji. Da ddui cu ngu, da ndo fun cu tzibi, da böxi bbifi rá ngu.

²⁰Nur jia di da hmexuy, cja nur zana da tjenguitjo, ncja ur cji, ante que da zøh car pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju. Bbu xtu eh-ca, da ndo hño í may yu cjahni, göhtjo da ntzuju.

²¹Nu cu cjahni göhtjo cu to da hñeme cam Tzi Jmuju cja da

nzojtibi cár tzi tjuju, ca Ocja
da guhtzibijü ca rá nttzo.

Ncjapü ga mam pü jar libro ca bi
dyöti car Joel.

²²Cja pé bi man car Pedro, hneje:

—Nuquejü, guí hñøjøjü, guí
israelitajü, dyøjmajü nü dí ma:
Gú ccahtijü car Jesús, múr mingü
Nazaret, cja gú padijü ja mí ncja.
Car Tzi Ta jitzü bi un cár ttzedi, eso,
car Jesús bi ndo xoxi döhtji, cja bi
dyöti pé dda milagro rá ngu. Por rá
ngue cü milagro cü bi dyöti guegue,
bi fadi, xcuí hñeh car Tzi Ta jitzü
car Jesús. ²³Nu car Jesús, bi ndö
jer dyejü, ncja ngu gá mben car
Tzi Ta jitzü, como ya má yabbü, ya
xquí mbeni guegue-ca ja di ncja
göhtjo. Nuquejü, guí hñøjøjü, guí
mandadobijü yu cjahni israelita,
guehquejü gú tzudijü car Jesús cja gú
döjtijü jáy dye cü cjahni cü jin gui tzu
ca Ocja, pa bi ddöti pü jar ponti, bi
bböhti. ²⁴Nu car Tzi Ta jitzü, bbü ya
xquí dü car Jesús, pé bi xotzi, pé bi
un cár nzajqui. Jí mí tzö di ttzami-cá
pü jar ohtzi, como más már ndo
nzedi. ²⁵I bbüh ca hnar salmo pü
jabü bi man car David, jin di goh pü
jar ohtzi cár cuerpo car hñøjø ca di
hñix car Tzi Ta jitzü pa di mandadobi
yí cjahni. I ma ncjahua car salmo-cá:

Nugö, göhtjo ur tiempo dí mben
ca Ocja, dí padi, i bbuy, cja bí
jantigui.

Dí bbüjco úr dye ca Ocja. Dí
yobbe-ca, eso jin te dí tzu.

²⁶I mpöj num tzi muy, cja dí
xöjtibi ca Ocja co ni num ne.
Masque gu tu, cja da nttöj num
cuerpo jar jöy, pe ndejmä dí
tøhmi da xoxquigö cam Tzi Ta
jitzü, göhtjo co num cuerpo.

²⁷Nuque, um Tzi Taqui, dí töpiquei
gui xoxquigö. Jin gui jiej num
tzi muy pü jabü i bbüh quí
ndaji cü ánima.

Nuque, xcü hñixquigö, cja guí
padi, xtú sirvequi, eso, jin gui
jiej num ndodyo da dya.

²⁸Nuque, xcü ujtigui ja grá hño
pa gu tzøm pü jabü i cja car
nzajqui ca jin da tjegue.

Bbü xtá ccajtiqui, gu mpöjö,
göhtjo mbo um tzi muy.

Ncjapü ga man car tzi salmo-ca.

²⁹Nuquejü ya, cjuada, rá zö gu
xihquijü ya, cam titajü, car David,
bi dü, cja bi cjöti cár ndodyo pü
jár ngu gá ánima, bi mfejöy. Nuca
i bbüjcau Jerusalén, hua jabü dí
bbüjü, ncja ngu gri padijü. Hasta
rá pa ya, dí ccahtijü cár ngu gá
ánima. ³⁰Nu car David múr profeta,
eso, ya má yabbü mí ma ter beh
ca di ncja. Mí ña digue ca hnar
hñøjø ca xquí man car Tzi Ta jitzü
di mejni hua jar jöy. Car Tzi Ta
jitzü xquí prometebi car David di
hmüh ca hnar hñøjø ca di hñeje jár
cji guegue-ca pa di cja ur rey, ncja
ngu car David, cja di mandado
göhtjo ur tiempo. ³¹Ya má yabbü
bi man car David ja di ncja car
Cristo bbü xti hñeje. Ncjahmu ya
xquí ccahti ja drí nantzi car Jesús
bbü ya xtrü ndü. Eso, bi jñux pü jar
salmo, jin di dya cár ndodyo car
Cristo, cja cár tzi muy jin di gojti
pü jabü i bbüh quí ndaji cü ánima.
³²Car palabra ca bi man car David,
cierto ya xí ncja. Göhtjoguigöje, dí
testigoje, dí padije, cierto bi jñá úr
jñá car Jesús. ³³Car Tzi Ta jitzü bi
xotzi co cár ttzedi cja bi hñix pü
jar jitzü, hnanguadi pü jabü bí ju

guegue. Nubbá, car Cristo bi ñahui cár Tzi Ta jítzi pa bú pejni car Tzi Espíritu Santo hua jar jöy, ncja ngu gá promete. Cja nuya, guejñu xí nguajquije-nú. Rí hñeh car Espíritu Santo göhtjo nu guí ccahtijü cja guí ødeju nar hora ya. ³⁴Car tzi salmo ca xtú xihquijü, jin gui ña digue car David, como jin gá mbøx pü jítzi-cá. Pe guegue pé bi jñuxi pé hnar tzi palabra i ma ncjahua:

Bi man car Tzi Ta jítzi, bi xih cam Tzi Jmugö, imbi,

“Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dye,

³⁵Hasta bbü gu mföxihui gu mandadohui, xtá cjaipigö quir contra du eje

Da ndandiñajmü jer tzi hua, cja nuque, xquí mandadobi-cü.”—

³⁶Cja guejtjo bi man car Pedro:

—Nuya, guí göhtjoju, guí israelitaju, dyøjmaju pa gui padiju to car Jesús ca gú tötiju pü jar ponti. Guegue mero múr hñøjø ca bi hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandadoguiju, cja nuya xí cja um Tzi Jmugöju.— Ncjarü gá man car Pedro.

³⁷Cja bbü mí dyøj ya-ca cü judio cü már ødeju, bi ndo ntzøtijü, bbü, cja bi dyön car Pedro co ni cü pé dda apóstole, bi hñimbijü:

—Nuqueju, cjuada, çter beh ça gu pejme ya bbü, pa da perdonaguije ca Ocja?—

³⁸Bi daj ya car Pedro, bi xijmü:

—Gui jieguiju ca rá nttzo cja gui hñemeju car Jesús, guegue ur Cristo ca di mejni car Tzi Ta jítzi. Guejtjo gui xixtjeju, cada hnaaquigüeju, pa da fadi, ya xquí emeju. Nubbá, car Tzi Ta jítzi da

guzquijü ca rá nttzo ca guí tujü, cja xtu pejni car Espíritu Santo pa da guahquijü. ³⁹Guehquitjogüeju xí xihquijü car Tzi Ta jítzi da jogui gui yojmü car Espíritu Santo, cja co hñeh quir bajtzijü cja co quir bbejtöju. Guejti cü cjahni cü i bbü yanü, cü jí bbe i padi ja i ncja ca Ocja, hasta göhtjo cü to i ne car Tzi Ta jítzi da nzofö, guejti-cá da yojmü car Espíritu Santo, hneje. Da yojmü car Tzi Espíritu göhtjo cü cjahni cü du tzí car Tzi Ta jítzi pa da hñemeju car Jesucristo.— Ncjarü gá man car Pedro.

⁴⁰Bi pura car Pedro, bi nzoh cü cjahni, bi xijmü pé dda palabra rá ngu. Bi xijmü:

—Gui jiejmü ya car hñü rá nttzo ca guír tenijü, cja nuya gui tenijü car Jesucristo, pa jin da zühquijü car castigo ca da ttun yü cjahni yü bi ccahtijü ja mí ncja car Jesús pe jin gá ne gá hñemeju çcja xtrú mejni-ca car Tzi Ta jítzi?— Ncjarü gá man car Pedro.

⁴¹Már ngu cü cjahni cü bi dyøde te mí man car Pedro car pa-ca, bi hñemeju cja bi xixtjeju. Pé jabü mí tres mil cjahni cü bi hñemeju, eso, bi ndo nguñqui cü hermano car pa-ca. ⁴²Göhtjo cü hermano bi hñeme car palabra ca mí ujti cü once quí möxte car Jesús cü xquí ttítzi gá apóstole, cja göhtjo mí ntzixihui-cá. Segue mí jmuntziju, mí øh car palabra ca mí ujti cü apóstole, mí tziju car Santa Cena, cja mí nzojmü ca Ocja.

La vida de los primeros cristianos

⁴³Bi dyøh cü cjahni te xquí ncja, cja göhtjo bi ndo hño í mayju. Nu

cá apóstole mí ndo yojmá cár ttzedi ca Ocja. Mí ndo xoxijá rá ngu cá dóhtji, cja mí øtiju pé dda milagro rá ngu, eso, mí ndo ttíhtzibijá. ⁴⁴Cja göhtjo cá cjahni cá xquí hñeme car Jesucristo mí ndo ntzixijá. Bbá to te mí nesta, mí föx cá dda hermano cá mí tzi ja. ⁴⁵Guegue-cá mí pö cá mí pehtzijá cja mí jejqubijá car domi cá dda cá mí nestajá. ⁴⁶Göhtjo ur pa cá hermano mí jmuntzi pü jar ndo templo cá judio. Guejtjo mí mpejni pü jáy ngutsjejú, mí tzijá tjujme. Mí ndo mpöjmá cja mí ndo öjpijú mpöjce ca Ocja. ⁴⁷Mí xöjtibijá ca Ocja, cja göhtjo cá cjahni bi ccahti cá hermano, már zö nguá hmupjá, cja bi respetajá. Cada mpa mbá cuati pé dda cjahni cá mí ne di dötijá car nzajqui ca jin da tjegue. Nucá, ca Ocja xquí nzojtibi quí møyjá pa bi hñemejú. Cja ddahtzá mír jñux car número cá cjahni cá má eme.

Un cojo es sanado

3 Ca hnajpa, car Pedro co ni car Juan bi böxihui jar ndo templo cá judio. Ya xquí ndé, ya xi mí las tres. Car hora-ca göhtjo ur nde mí pöjmá már øtiju tsjödi pü jar templo. ²Cja bbá ya xti ñütihui pü jar goxtji ca mí tsjifi múr Hermosa, bi ccahtihui hnar hñøjø, már ju pü, múr dohua desde bbá mí hmøy. Göhtjo ur pá mbá ttzi jar templo, mí ttzoh pü jar goxtji-ca. Car dohua mí öjpi cá cjahni cá mí cuti pü di ún cár limosna. ³Ya xi má cuti car Pedro co car Juan, cja car dohua bi ccahti-cá, bi dyöjpi cár limosna. ⁴Nu car Pedro co car Juan bi ccahtihui, cja car Pedro bi xifi:

—Gui ccajti guibbe tzá, nuhua jabá dí bbábe.—

⁵Car dohua bi ccahti, bbá, pe guegue mí tøhmi te di ttuni. ⁶Nu car Pedro bi xifi:

—Jin te dí jabbe domi pa gu ddahquibbe. Pe más rá zö ca gu ddahquibbe, como dí jabbe hnam cargobbe xí ddajquibbe car Jesucristo ca múr mingü Nazaret. Por rá ngue guegue-cá, dí xihquibbe, gui bböj ya, gui hño.—

⁷Diguebbá ya, car Pedro bi pentibi cár jogui dye car dohua cja bi bböhmi. Cja exque bi joh quí hua, bi zeh quí ndodyo quí graboxi. ⁸Nu car dohua, xní bbö nttzedi, xní hño, bbá. Bi den cá yojo apóstole, bi ñütijá jar ndo templo. Má dyo rá zö, hasta má ntsjöjqui nguá xöjtibi ca Ocja. ⁹Göhtjo cá cjahni cá már bbáh pü jar templo bi ccahtijá car dohua gá ñuti, ya xi má dyo rá zö, hasta má ntsjöjqui, cja má ndo öjpi mpöjce ca Ocja. ¹⁰Cá pé dda cjahni bi meya car hñøjø, guegue-ca segue mí juh pü jar goxtji car ndo templo ca mí tsjifi Hermosa. Mí jujmá pü, mí öjmá cár limosna. Cja bi ndo hño í møy cá cjahni, hasta bi ntzujá. Bi hñöntsjejú, ¿ja xquí zö-ca?

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹Car hñøjø ca múr dohua jmaja már yojmi car Pedro co car Juan. Már bbupjá jar portal ca mí ju cár tjujú Salomón. Göhtjo cá cjahni bi gá ur ddiji, bi guatijá pa bi ccahtijá car hñøjø ca xquí zö, como mí ndo dyo í møyjá. ¹²Nu car Pedro, bbá mí ccahti cá cjahni cá xquí jmuntzi, bi nzofo, bi xijmá:

—Nuquejɛ, guí hñøjɔjɛ, guí israelitajɛ, ¿dyocɔ i ndo dyo ir mɔyɔ por rá ngue nɔr hñøjɔ nɔ xí zò? ¿Dyocɔ guí ndo ccajtiguigöbbe, nugö co nɔr Juan, ncjadi bbɔ guejcöbbe xcrú cjajpibbe xcá hño? ¿Cja huá guí mbenijɛ, rá ndo nzejquibbe, o rá ndo zö yɔm mfenigöbbe, eso, xcrú patsjebbe pa gua jojquibbe nɔr hñøjɔ-ná? Jina, jin guí guejcöbbe xtú jojquibbe. Gue ca Ocɔɔ xí jojqui. ¹³Xí cja ca Ocɔɔ xí zö nɔr döhtji-nɔ por rá ngue cár Tzi Ttu, tzadi, car Jesús, pa da nigui te tza rá nze guegue-ca. Gue cam Tzi Tajɔ jítzi ca mí nzoh car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, cja co cɔ pé dda cam titajɛ, dí nzojtije guegue ya hneje. Nuquiguejɛ, gú döjɛ car Jesús pɔ jar dye car gobernador romano pa bi mandado bi bböhti. Guegue-ca mí ne di xojqui car Jesús, pe nuquejɛ, gú ccahtzijɛ, gú majmɔ mír ntzöhui di bböhti. ¹⁴Jin te mí tu car Jesús, göhtjo már zö cár vida, pe nuquejɛ, jin gú ne gú jiejmɔ pa di tsjojqui-cá. A lugar, gú dyöjmɔ bi tsjojqui ca hnar hñøjɔ ca múr möhtite, ¹⁵cja gú mandadojɛ bi bböhti cam Tzi Jmuju, masque guegue-ca i ddajquijɛ car nzajqui ca jin da tjegue. Bi du car Jesús, nu car Tzi Ta jítzi pé bi xotzi. Nugöje, dí testigoje, dú ccahtije car Jesús bbɔ ya xquí jña úr jña. ¹⁶Cja nuya, nɔr hñøjɔ nɔ múr dohua jmaja xí hñemɛ car Jesús, guegue-ca i pehtzi cár ttzedi pa xcá jojqui. Nuquejɛ, guí padijɛ ja mí ncja nɔr hñøjɔ-nɔ, cja xcú ccahtijɛ xcá zö. Dí xihquijɛ, ca xcá hñemɛ cam Tzi Jmuju Jesús, por rá nguehca, ya xí zö, ya jin te i cja-nɔ.

¹⁷Nuquejɛ, cjuada, gú dyöjpijɛ cɔ autoridad bi mandado bi bböhti car Jesús, pe dí padi, jin gú padijɛ, ¿cja guegue-ca múr hñøjɔ ca xcuí mejni car Tzi Ta jítzi pa di möxquigöjɔ? Guejti cɔ autoridad cɔ mí ja cár cargo bbɔ mí bböhti car Jesús, jin gá mbah-cɔ hneje, ¿cja xcuí mejni-ca car Tzi Ta jítzi? ¹⁸Ya má yabbɔ bi man car Tzi Ta jítzi, mí nesta di sufri car cjahni ca di mejni guegue, tzadi, car Cristo. Quí jmandadero ca Ocɔɔ cɔ bi dyöti cɔ Escritura bi majmɔ, di sufri cja di du ca hnáa ca di bbejni pa di möx yɔ cjahni. Cja nuya, ya xí nzadi ncja ngu ga mam pɔ jar Escritura. ¹⁹Nuquejɛ, guí jiejmɔ ca rá nttzo ya, cja guí jionijɛ ca Ocɔɔ, guí dyöjpijɛ da perdonaquijɛ ca xcú dyötijɛ cja da gəzquijɛ ca guí tujɛ. Guejtjo guí hñemejɛ car Jesús, guegue ɔr Cristo ca bú bbejni hua jar jöy. Nubbá, da zøh cɔ pa bbɔ xtu ndo pejnquijɛ bendición car Tzi Ta jítzi. ²⁰Cja xtrí gax ya, pé du pejni car Jesucristo, ncja ngu gá ma. Ya má yabbɔ bi hñixi guegue pa da möxquijɛ cja da mandadoguijɛ. ²¹Nuca, ndejma du hmajti pɔ jar jítzi hasta bbɔ xta zøh car pá ca xí mben car Tzi Ta jítzi desde ya má yabbɔ, cja nubbá, xtu coh bbɔ. Xí xijquijɛ car Tzi Ta jítzi, bbɔ pé xtu eh car Cristo, xta tjojqui rá zö göhtjo yɔ te i bbajcua jar mundo. I ma ncjapɔ pɔ já libro cɔ bi dyöti quí jmandadero ca Ocɔɔ, ya má yabbɔ. ²²Guejti car Moisés bi ma ja di ncja car Cristo bbɔ xti hñeje. Guegue bi xih cɔ ndom titajɛ, ya má yabbɔ, bi hñimbijɛ: “Ca Ocɔɔ ca dí ihtzibijɛ du pejni hnar cjahni

ncjaguigöjü, da hñixi guegue pa da nzohquijü ncja ngu xtá nzohquigöjü, da xihquijü ja ngu ga mben ca Ocja. Nu ca hnáa ca du eje, gui jñuhpijü ndumuy göhtjo ca te da xihquijü-cá. ²³Porque car cjahni ca jin da dyøjti car jmandadero-ca, da bbedi, ya jin da tjegui da hmæbi cæ pé dda í cjahni ca Ocja.” Ncjapü gá man car Moisés.

²⁴Guejti cæ pé dda quí jmandadero ca Ocja, göhtjo-cá bi ma te di ncja bbü ya xtrú nigui car Cristo. Gue yu pa-ya xí ncja ca mí man-cá. Bi ma ncjapü car profeta Samuel, cja pé bi ma ncjadipü cæ pé dda quí jmandadero ca Ocja cæ mbá e xutja car Samuel. ²⁵Nuquejü, xí ttzoquiquijü cæ promesa cæ bi man quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbü. Hnehquiguejü, hneje, xí tocaquijü xcú ccahtijü car Cristo ca mí ddøhmi di hñeje. Car Tzi Ta jítzi bi promete di mejni-cá. Bbü mí dyøhtibi hnar acuerdo ca ndom titajü, car Abraham, ca Ocja bi xifi ncjahua, ina: “Da hmüh ca hnar hñøjø digue quer cji, nucá da mötzi göhtjo cæ cjahni hua jar jöy, da uni rá ngu bendición rá tzi zö.” ²⁶Bbü mí ma ncjapü car Tzi Ta jítzi, mí ña digue cár Ttu. Bi hñix-ca, cja bú pejni hua jar jöy pa gá ndaj yu cjahni. Bbeto bi daguigöjü, dí israelitajü. Cja nuya, i nzohquijü car Cristo pa gui jiejmü ya ca rá nttzo cja gui tötijü car nzajqui ca jin da tjegue, guí göhtjojü.— Bi ncjapü gá man car Pedro.

Pedro y Juan delante de las autoridades

4 Car Pedro co car Juan már nzojtihui cæ cjahni pü jar ndo

templo, cja bi guati pü cæ möcja digue cár religión cæ israelita, cja co car sundado ca mí mandadobi cæ pé dda guardia pü. Mbá yojmü cæ dda maestro cæ mí tsjifi saduceo. ²Cæ saduceo mí tsjeyabijü car Juan co ni car Pedro, porque guegue-cæ mí xijmü cæ cjahni, cierto xquí jña úr jña car Jesús, cja guejti cæ pé dda cjahni cæ xí ndü, ba eh car pa bbü xta jña úr jñaju hneje. ³Eso, cæ möcja cja co cæ maestro cæ mí tsjifi saduceo bi zetijü car Juan co car Pedro, bi dyenijü jar födi, bú cotijü pü. Cja bú jax pü cæ yojo apóstole, como ya xquí nde. ⁴Pe már ngu cæ cjahni cæ bi hñemejü ca bi man car Pedro co ni car Juan car pa-ca. Cæ cjahni cæ bi hñeme car pa-ca cja co cæ pé ddáa cæ ya xi mí eme, bi zøtijü como cinco mil cæ hñøjø.

⁵Car jiax ya-ca bi jmuntzi pü Jerusalén cæ möcja cæ mí mandadobi cæ pé ddaa, co ni cæ tita cæ mí ja cár cargojü, co ni cæ hñøjø cæ mí nxøh car ley ca mí ten cæ israelita. ⁶Cja már bbüh pü hneje car damöcja, ca hnáa ca más mí mandado. Mí ju cár tjuju múr Anás. Guejtjo már bbüh pü car Caifás co car Juan co ni car Alejandro cja co göhtjo cæ pé dda möcja cæ mí mparientejü car Anás. ⁷Guegue-cæ bi nzojni car Pedro co car Juan, cja bbü mbü ttziji, bi hñiti made, bi dyönihui, ina:

—¿Toca xí ddahqui quer cargohui ca xquí jojquihui nür döhtji-na?—

⁸Nu car Pedro mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cja bi xijmü:

—Nuquejü, guí autoridadjü guí mandadoguije, dí cjahni israelitaje, cja guejtiquejü, guí titajü, como

ngu guir pehtzi quir cargoju hneje,
⁹guí önguibe rá pa ya źter beh
 ca xtú cčajpibe nür döhtji pa xcá
 zö? ¹⁰Göhtjoquigēju, dí xihquiju,
 gue cár ttzedi car Jesucristo ca mür
 mingu Nazaret xí jojqui nür döhtji.
 Cja dí nebbe pa da badi göhtjo cü
 pé dda mingu Israel, gue cár ttzedi
 car Jesús xí dyöti nür milagro-nü.
 Nuqueju, gú mandadoju bi bböhti
 car Jesús, bi ddöti jar ponti. Nu
 car Tzi Ta jítzi bi cčajpi bi jña úr jña
 bbü ya xquí dü. ¹¹Guegue car Jesús
 mí jñejmi ca hnar ndo medo rá zö,
 cja nuqueju guí jñejmü cü jöngü
 cü bi zan car doo-ca, como jin gú
 hñemeju, źcja xcuí hñe jítzi guegue?
 Gú dyötiju ncja ngu ga mam pü jar
 salmo, pü jabü i ma, ina:

Cü jöngü bi zan car medo-ca, bi
 dyejmü,

Nu car Tzi Ta jítzi ya, bi
 mandado pé xpá hnu, cja
 nuya bí cjöx pü jar ésquina
 car ngu,

Pü jabü i penti cü cjoti.

Ncjarü ga mam pü jar Escritura.
¹²Cja nuya dí xihquiju, jöntsje car
 Jesús da ddajcöju car nzajqui ca
 jin da tjegue. Como ultió pé hnar
 cjahni jar jöy ca xtrü hñix car Tzi
 Ta jítzi pa da gúzquiju ca rá nttzo
 ca dí tujü.— Bi ma ncjarü car
 Pedro.

¹³Cü möcja co cü maestro cü
 xquí jmuntzi pü, bi ccahti car
 Pedro co car Juan, jí mí tzuhui
 cja jí mí pehtzi úr tzöhui. Mí pah
 cü cjahni-cü, jin tza xquí nxödhui
 car Pedro co car Juan, cja jin
 tza mí padihui rá ngu digue car
 ley. Nubbü, bi hño í møyju cja bi
 mbeniju, gueguehui xquí yojmi

car Jesús, cja nucá xquí ultió cár
 palabra. ¹⁴Guejtjo bi ccahtiju, ya
 xi már bböh pü car hñöjü ca mür
 dohua jmaja cja xquí zö, eso, jin
 gá jogui di gönijü digue ca xquí
 ncja. ¹⁵Diguebbü ya cü möcja co
 cü tita cü mí mandado, bi bbejpi di
 bönihui car Pedro co car Juan. Cja
 bi bönihui, bbü. Ma ya, cü cjahni
 cü xquí goh pü, bi natsjeju, bi
 majmü te di cčajpi cü yojo-cü. ¹⁶Bi
 majmü:

—¿Te gu cčajpiju yu hñöjü-yu?
 Cierito, xí dyötihui hnar milagro
 rá ndo zö. Ya xí mbadi göhtjo yu
 i bbüjca Jerusalén, cja jin gui
 tzö gu cöniju. ¹⁷Pe ndejma jin gu
 jeguiju da dé da tunguiju car jña ja
 i ncja car Jesús. Eso, gu cöhmiju, gu
 xijmü, ya jim pé da xih cü pé dda
 cjahni digue car Jesús, cja bbü da
 segue da nzojmü yu cjahni, nubbü,
 da ndo ncstigajü, bbü.—

¹⁸Cja bbü xquí jma ncjarü, nubbü,
 bi jmahti car Pedro co car Juan
 cja bi juentihui. Exque bi tsijjmi
 ya jin di xih cü cjahni ja i ncja car
 Jesús, cja ya jin to di nzojmi pa di
 hñemeju-ca. ¹⁹Nu car Pedro co car
 Juan bi dadihui, bi majmi:

—Perdonaguibe tzü nür palabra
 nü gu xihquiju ya. Ca Ocja xí
 xijquije gu segue gu tunguibije cár
 palabra. Nuquigēju, xcü ccaxquije
 pa jin gu majme car palabra-cá.
 ¿Cja guí inaju, rí nttöhui guehqueju
 gu öjtiquije cja ya jin gu öjtije ca
 Ocja? ²⁰Dí inaje, tiene que gu öjtije
 ca Ocja, segue gu xijme yu cjahni
 ca xtú ödeje cja xtú ccahtije.— Bi
 dadihui ncjarü.

²¹Diguebbü ya cü möcja co cü
 tita cü mí ja cár cargoju pé bi yojpi

bi göhmi cə yojo apóstole-cə, pe como jin gá ndöhtibihui tema cosa rá nttzo pa di ncastigahui, bi jieguiju bi mehui, bbə. Jin gá jogui di ncastiga cə apóstole, como göhtjo cə cjahni mí majmə, cierto mú Ocja xquí dyöti car milagro-ca. ²²Mí majmə, már ndo zö car milagro ca xquí ttöhtibi car dohua, como nunca xquí hño-ca, cja ya xi múr tada. Ya xi mí pehtzi más de cuarenta año, cja bi hño.

Los creyentes piden confianza y valor

²³Bi tsjojquihui car Pedro co car Juan, bbə. Cja nucə, bi mehui bú xih quí hñoju göhtjo ca xquí man cə autoridad. ²⁴Cja cə pé dda hermano, bbə mí dyöjmə, bi mahtiju ca Ocja. Bi ncötiju, bi ñaju nzajqui, göhtjo bi majmə:

—Nuque, ɛm Tzi Jmuquije, rá ndo nzehqui. Guehque gú Ocja-gue, gú dyöti nər jítzi, nər jöy, yə mar, co göhtjo yə i bbəy. ²⁵Quer mefi David bi jñuxi nər palabra-nə pə já Salmo, como gue quer Tzi Espíritu bi xifi te di mə. Bi mə ncjahua:

¿Dyocə i ntöxtihui ca Ocja yə cjahni? ¿Dyocə i mbentsje mbo í muyju da contrabiju guegue?

²⁶Xí mpejni yə rey yə i mandado hua jar jöy, co ni cə pé dda cjahni cə i pehtzi quí cargo. Xí mbeniju ja drí ntujnihui ca Ocja co ni car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jítzi pa da mandado.

²⁷Cierto, ya xí nzuh ca i mə nuri tzi salmo. Guejcua nar jñini hua Jerusalén bi jmuntzi car Herodes

co car Poncio Pilato cja co cə pé dda gentile cə jin gui tzu ca Ocja, cja co guejti quí jefe cə cjahniye Israel cə i pehtzi cargo. Guegue-cə bi jion car manera bi möhti quer Tzi Ttə, car Jesús. Guegue-ca jin te mí tu, cja nuquigue, gú hñitzi pa di mandadoguije. ²⁸Nu cə autoridad hua jar mundo bi möhti quer Tzi Ttə, como guehca ya xquí mbengue di ncjajpi-ca. Masque bi möhti cə cjahni-cə, nuquigue, ya xquí uni ɛr tsjejqui. ²⁹Cja nuya, ɛm Tzi Taquije, ya pé xqui cöbiguije cə autoridad, nugöje ir mefiguije. Gui föxquije tzu pa segue gu majme quer palabra cja jin gu ntzuje. ³⁰Guejtjo, gui segue gui ddajquije quer tzi poder pa gu xoxje yə döhtji, cja pa da ttöti pé dda milagro cja da fadi, gue car Jesús i öti-cá. Guegue-cá mero ir Tzi Ttəgue, i öjtiqui quer jmandado.— Bi majmə ncjapə cə már orajə.

³¹Cja bbə mí guadi mí mahtiju ca Ocja, bi hñán car ngu pə jabə már jmuntziju. Nu cə hermano más bi ndo zöju cár ttzedi car Espíritu Santo, cja bi yojmə-cá. Diguebbu ya, bi böniju pə, bi xijmə cə cjahni cár palabra ca Ocja. Már ndo zö gá nzojmə, jin gá ntzujə, como mí ndo föx car Espíritu Santo.

Todas las cosas eran de todos

³²Göhtjo cə cjahni cə xquí hñeme car evangelio mí ntzixiju. Mí hnaadi ca mí mbeniju cja co ca mí nejə. Jin to mí mə múr mejtitsje ca mí pehtzi. Göhtjo mí jequibi quí mingga-hermanoju ca te mí pehtziju. ³³Cja cə once quí möxte car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi car Espíritu

Santo. Bi mpeguiju, bi tunguiju car palabra digue ja gá jña ér jña car Tzi Ta Jesús. Guegueju mí testigoju, como xquí ccahtiju car Jesús bbu ya xquí nantzi. Jí mí bbajtsjeju cu hermano. Mí ndo majtsjeju, cja ca Ocja mí ndo uniju cár bendición.

³⁴Jin te mí bbu hermano cu mí probe. Bbu mí nesta tema cosa hnar hermano, cu pé ddáa cu mí tje jöy o mí pehtzi ngu, mí pöju, cja pé mbá jaju car precio xquí ttuniju. ³⁵Mí döjtiju car domi-ca cu once apóstole. Cja guegue ya-ca, mí jejquibi cu to te mí nesta. ³⁶Mí bbuh ca hnar hermano, múr José, xquí hmuy digue cár cji car Levi. Guegue car José múr mingü pu jar jöy Chipre. Nu cu apóstole bi jñuhtibi ca pé hnár tjuju, i tzædi, ur Bernabé. Nær tjuju Bernabé i ne da ma, hnar cjahni ca i ndo föx quí hñohui.

³⁷Guegue car Bernabé mí tje hnar jöy. Bi mö cja bú ja car domi ca bú nccuhti, bi un cu apóstole.

El pecado de Ananías y Safira

5 Mí bbuh ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Ananías, cja cár bbejña mí tsjifi múr Safira. Guejti-cú mí tje hnar juaji, cja bi möhui.

²Diguebbu ya, car Ananías bú ja hna partetjo car domi, cja bi un cu hermano cu mí tsjifi apóstole. Cja bbu mí dö car domi mbá ja, bi xih cu apóstole, guehcá xquí muhui car jöy-cá. Car Ananías ya xquí ñahui cár bbejña te di cjajpihu car domi.

³Nu car Pedro bi xih car Ananías, ina:

—Nuque, Ananías, ¿dyoca xquí hñihtu car Satanás pu mbo ir muy, eso, xquí ma nær bbetjri-ná?

Ngu gue car Espíritu Santo xquí xih hnar bbetjri. Xquí xijquigö, nar domi guá ja, ntero ér precio xpá nccujtiqihui quer jöyhui. Pe ndejma xquí jñajquihui hna parte. ⁴Bbu nguí nehui, di jogui güi tjedihui quer juajihu. Cja guejtjo bbu ya xquí pöhui, múr mejtitjohui car domi, hneje, pa güi cjajpihu ca te nguí nehui. ¿Dyoca xquí mbenihui güi dyotihui nær ntjöti-ná? Jin gui jønguitsjegöje, dí apóstoleje, xquí ñaguije bbetjri. Ncjahmæ guejti ca Ocja xquí ñajquibi bbetjri, hneje.— Bi xifi ncjapæ car Pedro.

⁵Bbu mí dyøj ya car Ananías cu palabra-ca, bi hna ntejnitjo, xní du. Cja bbu mí dyøh cu ddáa te xquí ncja, bi ndo ntzuju bbu. ⁶Nubbá, bú eh cu dda bajtzi hñøjøtjo, bi panti hnar ndo dajtu, bi duxju, bi ma bú öguiju.

⁷Bbu ya xquí tjo jñu hora, bú eh cár bbejña car Ananías, bi ñuti pu jabu már bbuh car Pedro. Jí bbe mí padi ter beh ca xquí ncja. ⁸Nubbá, bi dyön car Pedro, bi hñimbi:

—Xijqui tzu, ¿cja gue nær tanto-nu xí nccujtiqihui car juaji ca xquí pöhui?—

Cja bi dah car bbejña:

—Jaa, guehca xí ttajquibbe-ca.—

⁹Nu car Pedro bi xifi:

—¿Dyoca xquí mföxihui quer dame, xquí xijquihui hnar bbetjri? I põni ncjahmæ xquí jionihui ja grí jiötihui cár Tzi Espíritu ca Ocja. Dyøjmaja, ba ñuni quí hua cu hñøjø cu xpá dyøh quer dame, ba e jar goxtji. Guejtiquigüe xta duxqui-ca hneje,— bi hñimbi ncjapæ car Pedro.

¹⁰Bbu mí dyøj ya-ca, exque bi hna ntejni car bbejña pu jáy hua car

Pedro, xní dū guegue hneje. Cja bi ñati cū bajtzi hñøjtjo, bi dötijü ya xquí dū. Bi duxjü, bbü, bi ma bú øguijü hnadipü jabü xquí dyöjmü cár dame. ¹¹Bi ndo ntzujü göhtjo cū xquí guatijü car evangelio, cja guejti cū pé dda cjahni cū jí mí emejü, bbü mí dyødejü te xquí ncja, bi ndo ntzujü hneje.

Muchos milagros y señales

¹²Ca Ocja mí yojmi cū apóstole cja mí föx-cü, cja guegue-cü bi dyötijü rá ngu milagro cja bi xoxijü rá ngu döhjtj. Bi ccahti cū milagro göhtjo cū cjahni. Nu cū cjahni cū ya xi mí eme, mí jmuntzijü pü jar portal ca mí tsjifi Portal de Salomón cja mí ntzixijü. ¹³Nu cū cjahni cū jí mí eme, mí tzu ja drí guatijü cū hermano, pe ndejmä mí ihtzibi-cü. ¹⁴Bi ndo nguujui car número cū cjahni cū bi hñeme car Jesucristo, hñøjø cja co bbejña. ¹⁵Cü to mí ne di hñemejü, mbá cujqui quí döhjtijü cja mí poguijü já calle, mbá çampijü te mí fjtijü. Mí tøhmijü, bbü di tjoh pü car Pedro, mádi gue cár xumay di gujti cū döhjtj pa di zöjü. ¹⁶Guejti cū cjahni cū már bbüh pü cū jñini cū mí nzøtihui pü Jerusalén, mbá hñedijü mír zøjmu pü, mbá tzijü döhjtj, cja mbá tzijü cū xquí züh cár ndají ca Jin Guí Jo. Cja bi zöjü, göhtjojü.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷Bbü mí dyøh car ñamöcja te mí ncja, bi ndo ntsjeya, cja guejti cū pé dda möcja cū mí yojmi guegue, tzüdi, cū mí saduceo, göhtjo-cü bi ndo ujü cū yojo cū apóstole, gue car Pedro co ni car Juan. ¹⁸Nubbü, bi

zetijü cū apóstole, bi gotijü jar födi pü jar jñini. ¹⁹Pe bú eh hnár anxe ca Ocja bbü mí nxuy, bi gujqui cū apóstole cū mí cjoti, bi xijmi:

²⁰—Mehui ya, cja bbü xquí tzøtihui pü jar ndo templo, gui segue gui xijmi cū cjahni ja drí dötijü car nzajqui ca jin da tjegue.—

²¹Car Pedro co car Juan bi dyøjtihui car palabra çä. Car jiax ya-çä, tzin gá nantzihui, bi mehui pü jar ndo templo, bi ñatihui pü, cja bi ujtihui cū cjahni digue car Jesús.

Bbü már ujtihui cū cjahni cū apóstole, car ñamöcja co cū tita cū mí pehtzi cár cargojü bi jmuntzijü, bi ncja hnar junta pa di nzojni cū apóstole. Cja bi cjuh cū nzattabi pü jar födi pa di ma du xojqui cū apóstole cja du tziji pa di tjampi ur huenda. ²²Cja bbü mí zøti cū nzattabi, ya jin to gá ndötijü jar födi. Bú cojmü, hne bi ngøxtejü, ²³bi majmü:

—Ca xtá tzøtije jar födi ya, mí cjotitjo rá zö, cja cū velador már bböjti pü jar goxtj. Pe ca xtá xojquije, jin to xtá tötije pü mbo.— Bi mä ncjapü cū nzattabi.

²⁴Bbü mí dyø ncjapü car ñamöcja co ni cū pé dda möcja cū mí mandadojü, cja co car capitán ca mí mandadobi cū pé dda sundado pü jar ndo templo, bi ndo hño í mayjü. Mí hñøntsjejü ncjahmü di tzöya cū milagro. ²⁵Bbü már ñadi cū möcja cja co car capitán, bi zø pé hnar cjahni, bi göxijü, ina:

—Dyøjmajü, cū hñøjø cū gú cotijü jar födi mánde, ya pé xná bbüh pü jar ndo templo, pé xná ujti cū cjahni.—

²⁶Nubbü, bi ma car capitán, bi zix cū nzattabi. Bi ma bú tzijü car

Pedro co car Juan. Rá zö guá nziju, porque mí tzujü cü cjahni, certa di ccajni doju. ²⁷ Como ngu guá nziju cü apóstole, bi döjtiju jar junta cü möcja cja co cü tita cü mí pehtzi cargo, pa di tjampihui ur huenda. Nubbü, car damöcja bi dyön cü yojo apóstole-cü, bi hñimbihui:

²⁸—Nugöje, sa xtú xihquijü ya jim pé güi ujtijü yu cjahni digue car Jesús. ¡Ndígue ya! Ya xqui ndo fajcua Jerusalén car religión ca guí ujtijü. Cja jønca, pé guí ne gui jiöxquije guejcöje xtú pöhtije ca hnar hñøjø ca guí tenijü.— Bi huentihui ncjapü car damöcja.

²⁹Cja bi dāh car Pedro ya co cü dda apóstole, bi majmü:

—Rí ntzöhui gu öjtitoje ca Ocja, masque jin gu öjtije yu cjahni.

³⁰Car Tzi Ta jítzi, guegue-ca mí nzoh cü ndom titajü, guejti guegue bi hñix car Jesús cja bú pejni hua jar jöy. Nuquejü, gú tötijü jar ponti, gú cjajpijü bi dü. ³¹Nu car Tzi Ta jítzi bi xotzi co ni cár ttzedi, cja bi hñix pü jar jítzi, pü jabü i föx cár jmandado. Bi hñitzi pa da mandadoguijü cja pa da guzquijü ca dí tujü. Cja nuya, i nzohquijü car Tzi Ta jítzi, guí cjahni israelitajü, pa gui jiejmü ca rá nttzo cja gui hñemejü car Jesús, guegue ur Cristo xpá mejni hua jar jöy. Nubbü, da guzquijü ca rá nttzo ca guí tujü, bbü.

³²Cja nugöje, í möxteguije car Jesús, dí xihquije gá testigo, ja gá ndü car Jesús, cja ja pé gá jñā úr jñā. Cja guejti car Espíritu Santo ur testigo hneje, cierto nür palabra nü xtú xihquije. Ca Ocja xpá mejni cár Tzi Espíritu pa da yojmi-ca

göhtjo cü to da dyöjtibi cár palabra guegue.— Bi mā ncjapü car Pedro.

³³Nu cü cjahni cü xquí jmuntzi pü, xquí dyötijü junta, bbü mí dyöjmü yu palabra-yu, bi ndo tsjeyabijü cü apóstole, hasta mí ne di möhtijü. ³⁴Guejtjo már bbüh pü ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Gamaliel. Mí yojmi cü tita cü mí cjajü car junta, cja guegue mí pehtzi cár cargo pü jar junta. Car Gamaliel múr maestro, mí ujti cü cjahni car ley ca mí man car Moisés. Göhtjo cü cjahni mí ihtzibijü. Nuca, bbü mí dyøh car palabra ca xquí man cü apóstole, bi bböy cja bi mandado di bonga tji cü apóstole hna tzi rato. Cja bi bönihui, bbü. ³⁵Diguebbü ya, car Gamaliel bi nzoh cü pé ddaa cü már bbüh pü jar junta, bi xijmü:

—Nuquejü, cjuada, am mingga-israelitaquijü, i nesta gui jñajü ur huenda, pa jin te gui cjajpijü cü hñøjø-cü. ³⁶Gui mbenijü te bi ncja cü cjeya cü xí tjogui. Mí dyo ca hnar cjahni, mí tsjifi múr Teudas. Guegue mí mā, mí ndo pađi cja mí ne di mandado. Bi jiöti cü dda cjahni gá ndeni guegue. Bi zöte como cuatro ciento cü bi deni. Diguebbü, bi bböhti car Teudas, cja bi mfonti göhtjo cü cjahni cü mí teni. Bi nttzedi pü car asunto-ca. ³⁷Bbü ya xquí dü car Teudas, pé bi ncjadipü ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ur Judas. Guegue-ca múr mingu Galilea. Bi hna hñodi car Judas cü pa bbü már tsjox car censo. Guejti guegue mí ne di mehtzi cár cargo pa di mandado, cja bi jiöti rá ngu cjahni pa bi denijü. Pe guejti car Judas bi bböhti, cja göhtjo cü cjahni

cə mí tēni bi mfontijə hneje. ³⁸Cja nuya dí xihquijə, gui jieguijə cə hñəjə cə xcú nzojniyə. Jin te gui cjajpijə-cə. Bbə úr mfenitsje yə cjahni car palabra ca ba jajə, xta mpuntsje. ³⁹Pe bbə xcuá hñeh ca Ocja cár palabra-cá, jin da jogui gui tapijə. Bbə gui ntəxtihui cə cjahni cə ba jajə cár palabra ca Ocja, ncjahmə guejtsje guegue gui ntəxtihui, bbá.— Bi mǎ ncjapə car Gamaliel.

⁴⁰Cja göhtjo cə cjahni bi tzəjmə car palabra ca bi mǎ guegue. Nubbə, pé bi mahtijə cə apóstole, cja nucá, pé bi ñutihui pə jabə már bbəh cə pé ddaa. Pe ndejmǎ bi tətühui cja bi cjöhmihui cə apóstole. Bi tsijmi, ya jin di segue di xijmi cə cjahni te xquí dyəti car Jesús, cja ya jin di nzojmi pa di hñemejə-ca. Diguebbə ya bi ttuni ər tszejqui di bənihui. ⁴¹Cja cə yojo cə apóstole-cə bi bənihui jar junta, má mpəjmi porque xquí cja ca Ocja xquí sufrihui por rá nguehca mír denihui car Jesucristo. ⁴²Nu cə apóstole jin gá cjajpi ncaso ca xquí tsjih cə yojo. Göhtjo ər pa mí ɯjti cə cjahni digue car Jesús. Jin gá jieguijə ca mír ɯjti cə cjahni pə jar ndo templo cja co pə já ngu hneje. Mí xijmə, guegue car Jesús múr hñəjə ca xquí ttitzi pa di möx yə cjahni cja di un car nzajqui ca jin da tjegue, i tzədi, guegue múr Cristo, xcuí mejni car Tzi Ta jitzí.

Se nombran a siete diáconos

6 Nu cə pa-cá, má nguɯqui cə cjahni cə mí ten car evangelio. Pe nu cə hermano cə mí ñə gá griego mí huēnihui cə hermano

cə mí ñə gá hebreo. Cə griego mí jəx cə hebreo, øde, nucá, ina, jí mí nujə rá zö cə ddanxu cə mí griega bbə mí unijə jñuni, como cada pá mí ttuni te di zi cə hermano cə mí probe. Mí bbəh cə dda hermano cə mí inajə, mí nesta di hmöjti pə cə dda cə apóstole pa guegue-cə di jejquitsje car jñuni. ²Nubbə, cə doce apóstole bi nzojni ntero cə cjahni cə mí ten car evangelio. Ya bbə mí jmuntzi göhtjo, bi xijmə, bbə:

—Nuquejə, hñohui, jí rí ntzöhui gu jejme ca drá ɯjtije yə cjahni pa gu wíngöje yə probe. ³Nuya, cjuada, gui juajniyə mádi yojto yəm hñohuijə, yə rá zö ga hməy, yə i ndo yojmi car Espíritu Santo, i pehtzi quí mfeni rá zö, cja gu ixjə guegue-yə pa da nú car bbəfi-cá. ⁴Cja nugöje, gu segue gu nzojme ca Ocja, cja gu majme cár palabra.— Bi mǎ ncjapə cə apóstole.

⁵Cja bi tzəjmə göhtjo cə cjahni nər consejo nə bi mǎn cə apóstole. Nubbə, bi hñixjə yojto hermano. Bi ttix car Esteban, hnar hñəjə ca mí ndo eme ca Ocja cja mí ndo yojmi car Espíritu Santo. Guejtjo bi ttix car Felipe, cja co ni car Prócoro, co ni car Nicanor, co ni car Timón, co car Parmenas, cja co hneje car Nicolás ca múr mingə Antioquía. Car Nicolás xquí ñuti cár religión cə judio, masque jí mí judiohui cár ta co cár me. Gue cə hermano-cə bi ttitzi pa di jñə ər huenda pə jar jñuni. ⁶Cja bi mpresentajə pə jabə már bbəh cə apóstole. Cja nucá, bi nzojmə ca Ocja cja bi dyəx quí dyejə jáy ñə cə yojto hermano cə bi ttun cár cargojə. Bi dyöjpijə ca Ocja di möx cə hermano-cə.

⁷Cja segue mí ntangui cár palabra ca Ocja. Bi ndo nguiqui pu Jerusalén cu to mí ten car evangelio, hasta bi hñeme rá ngu cu möcja cu mí tendi cár religión cu judio.

Toman preso a Esteban

⁸Car Esteban ya, múr ndo jogui cjahni, mí yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár jmajte. Mí öte rá ngu milagro, cja cu cjahni cu bi ccahti, bi badiju, cierto mí yojmi ca Ocja guegue. ⁹Pe mí bbuh cu dda cjahni cu mí cutiju jár templo cu judio ca mí tsjifi Esclavos Libertados. Guejtjo már bbuh pu Jerusalén cu dda cjahni cu mí minguju pu Cirene, co pu Alejandría, co pu Cilicia, co ni pu jar estado ca mí tsjifi Asia, Cu cjahni-cá, mí uju car Esteban. Bi dyødeju bbu már predica guegue, már man cár palabra ca Ocja, cja bi ntøxtihui.

¹⁰Car Esteban mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cja már ndo zö qui mfeni. Nu qui contra mí ntøxtiju guegue pe jí mí padi ja drí dapiju, eso, mí ndo uju car Esteban. ¹¹Cu cjahni-cu bi jioni testigo gá metjri cja bi guti pa gá man-cá, xqui dyødeju car Esteban nguá nzan car Moisés cja co guejti car Tzi Ta jitzi.

¹²Cu metjri testigo bi tangui nur bbetjri-nu, cja bi ncjapu gá jiöti cu cjahni cu jí mí eme car evangelio, cja co cu tita cu mí pehtzi cargo cja co cu maestro cu mí nxöh cár ley car Moisés. Bi dyeti göhtjo-cá di ma du tzuh car Esteban. Cja nucú, bi ma bú zetiju, bbu, bi zixju pu jár ndo templo cu judio, como már cja junta pu. Bi döju car Esteban

pu jáy dye cu tita cu mí mandado, pa di tjampi ur huenda. ¹³Cja pé bi jioniju pé dda metjri testigo pa pé di jioxiyu bbetjri car Esteban. Nucú, bi majmu:

—Nur hñøjø-nu, segue i tzan num temploju. Guejti car ley ca bi zoguiguiju car Moisés, guejtjo i tzan-ca. ¹⁴Nugöje, xtú ødeje xcá ma, da jiøhti num temploju cja da tjaguiguiju cu costumbre cu bi zoguiguiju car Moisés. I ma guegue-nu, gue car Jesús, ca múr mingu Nazaret, da yøhti nur templo cja da pöti cu costumbre cu bi ttzoguigöju.— Ncjapu gá man cu metjri testigo.

¹⁵Cja bbu mí jma nur palabra-nu, göhtjo cu möcja co cu tita cu már ju pu jar junta bi judöju car Esteban pa di ccahtiju te drí da guegue. Cja bi ccahtiju, már juex cár cara guegue ncjahmu múr cara hnar ángle.

La Defensa de Esteban

7 Cja car damöcja bi dyön car Esteban, bi hñimbi:

—¿Cja cierto ca i jøxqui-yú?—

²Cja bi daj ya guegue:

—Nuquigueju, cjuada, nuquigueju tada, dyøjmaju tzu ca gu má: Ca Ocja ca dí ihtzibiju bi hna niguitjo, bi ñahui ca ndom titaju car Abraham bbu már bbujti pu jar jöy Mesopotamia, bbu jí bbe mí pa pu jar jöy Harán. ³Cja bi xifi: “Gui põm pu jer jöy, gui tzhoh quir pariente, cja bú eua jar jöy ca xtá ujtiqui,” bi hñimbi. ⁴Diguebbu ya car Abraham bi bøm pu jar jöy Mesopotamia, gá ma jar jöy Harán, cja bú hmuh pu tengu cjeya. Bbu

már bbujti p̄ jar jöy Harán, bi d̄u cár ta car Abraham, c̄ja diguebb̄u ya car Abraham bú ddaxcua jar jöy Canaán, hua jab̄u dí bb̄up̄j̄u ya, nc̄ja ngu xquí xih ca Oc̄ja. ⁵Bú ddatzi bi hm̄ujcua car Abraham, nu ca Oc̄ja jin te gá uni jöy pa d̄úr mejt̄i guegue, nim pa hna tzi pedazo p̄u jab̄u di hñih quí hua. Pe bi prometebi car Abraham di uni gá herencia n̄ur jöy hua jab̄u dí bb̄up̄j̄u, pa d̄úr mejt̄ij̄u quí bbejto c̄ja co c̄u pé ddáa drí gatzi di hm̄uy. Nucú, di c̄jajpi úr mejt̄ij̄u n̄ur jöy Canaán. C̄ja bb̄u mí tsjifi nc̄jap̄u, nin te bbe mí bb̄uh hnár bajtzi car Abraham. ⁶C̄ja pé bi tsjih car Abraham, quí mboxibbejto co c̄u ddáa c̄u di ntenihui, di möjm̄u hnahño ̄ur jöy, p̄u jab̄u jin di m̄inguj̄u. Nup̄u, di hm̄ujti p̄u cuatrocientos año, c̄ja c̄u m̄ingu p̄u di c̄jajpij̄u di pejpi-cá göhtjo úr vida. Di pejpij̄u gá fuerza c̄ja dé di tt̄unij̄u. ⁷Ca Oc̄ja guejt̄jo bi xih car Abraham: “Nugö, xtá embi cár castigoj̄u c̄u m̄ingu jar jöy-ca, como nucú, xta c̄jajpi quir mboxibbejto da pejpij̄u gá fuerza. C̄ja bb̄u ya xtrú ncastiga c̄u c̄jahni-c̄u, nubbá, xtu p̄oh quir mboxibbejto, du ecua n̄ur jöy hua, da nzojquigö úr C̄jaa-guigö, c̄ja da denguigö-c̄u.” Bi m̄a nc̄jap̄u ca Oc̄ja. ⁸Diguebb̄u ya, ca Oc̄ja bi dyötihui car Abraham hnar acuerdo, bi xifi mí nesta di ncuajt̄ibi hnar seña cár cuerpo, co guejt̄i quí cuerpo quí bajtzi co quí bbejto, göhtjo co ni c̄u pé ddaa c̄u drí gatzi di hm̄uy, göhtjo c̄u di hñ̄oj̄o. C̄ja bb̄u mí hm̄uh car Isaac, cár tt̄u car Abraham, bb̄u mí z̄u jñajto mpa, car Abraham bi dyöht̄ibi car seña ca

xquí m̄an ca Oc̄ja. Guejt̄jo, bb̄u mí hm̄uh car Jacob, cár tt̄u car Isaac, bi ncuajt̄ibi car seña-ca j̄ar cuerpo hneje. C̄ja guejt̄i car Jacob, bb̄u mí hm̄uh c̄u doce quí tt̄u, tz̄udi, c̄u ndom titaj̄u, bi nc̄jajpi-c̄u car seña-cá hneje, pa di mbenij̄u, mí c̄jahni ca Oc̄ja göhtjo-c̄u.

⁹Nu quí tt̄u car Jacob mí ̄uj̄u ca hnár c̄juađaj̄u ca mí tsjifi m̄ur José, c̄ja bi möj̄u-ca, gá ttzix p̄u jar jöy Egipto. Nu ca Oc̄ja mí yojmi car José, mí fötzi. ¹⁰Masque bi sufri rá ngu car José, ca Oc̄ja bi guhtz̄ibi göhtjo ca mí sufri c̄ja bi uni mfeni már zö, pa gá ndo mbadi ja nguá pejpi car rey. Eso, bi n̄u rá zö car rey ca mí mandado p̄u jar jöy Egipto. Guegue-ca mí tsjifi m̄ur Faraón. Bi hñ̄itzi gá gobernador car José pa di möx cár jmandado. Guejt̄jo bi hñ̄itzi pa di cc̄ah̄t̄ibi cár ngu c̄ja co göhtjo c̄u mí pehtzi.

¹¹Nu c̄u pa-cá, bi nc̄ja hnar t̄uj̄u, göhtjo jar jöy Egipto co guejt̄i p̄u jar jöy Canaán. Mí ndo t̄unt̄j̄u c̄u c̄jahni, c̄ja c̄u ndom titaj̄u, quí c̄juađa car José, jin te mí tötij̄u pa di zij̄u. ¹²C̄ja bb̄u mí dyȫh car Jacob, már c̄ja trigo p̄u Egipto, bi guh quí tt̄u, c̄ja nucú bi möjm̄u Egipto hnar primera vez, bú t̄oj̄m̄u trigo, c̄ja pé gá ngojm̄u Canaán. ¹³C̄ja bb̄u m̄ir möjm̄u p̄u Egipto ca xtrá yo vez, car José bi xih quí c̄juađa to mí guegue. Nubbá, c̄ja bi b̄ah car rey Faraón guejt̄i car José m̄ur israelita c̄ja m̄ur c̄juađaj̄u c̄u once hñ̄oj̄o c̄u xcuí hñejm̄u Canaán pa gá ndöjm̄u trigo. ¹⁴Diguebb̄u ya, car José bú p̄empi ̄ur jñ̄a car Jacob, cár ta, di hñeh p̄u jar jöy Egipto göhtjo co quí familia. Ya xi mí setenta y cincoj̄u.

¹⁵Bbũ mí dyøj ya-cá car Jacob, bi ma gá ma pũ Egipto, bi zitzi göhtjo quí familia. Bú hmũjti pũ hasta gue bbũ mí dũ. Cjã hneḥ quí cjuada car José, cũ ndom titajũ, bú tujũ pũ Egipto hneje. ¹⁶Nu car Jacob co quí ttũ, jin gá hñoh pũ jar jöy Egipto. Bi hnuhtzibi quí ndodyoju, gá ma pũ jar jñini Siquem, ya bú hñöjmu pũ. Bi ttütijũ jar cueva ca xquí dön car Abraham. Guegue-ca xquí dömbi cúm Hamor cũ mí bbũjmaja pũ Siquem.

¹⁷Nu cũ pé dda cjahni israelita, göhtjo már bbũjti pũ Egipto. I tzüdi, quí bbejto cũ doce quí ttũ car Jacob, co quí mboxibbejto, cja co ni cũ pé ddaa cũ pé xcuí hmũh pũ. Bú déju pũ Egipto rá ngu cjeya, cja bi nxantijũ rá ngu. Pe ya xi mbá eh car tiempo ca xquí man ca Ocja, xquí xih car Abraham, cierto di bøm pũ jar jöy Egipto cũ cjahni cũ xtrú hñe jar cji guegue. Menta má tjoh cũ cjeya, más má nxanti quí familia car Jacob pũ jar jöy Egipto. ¹⁸Cũ pa-cũ, bi ñuti pé hnar rey, bi müdi bi mandado pũ jar jöy-ca. Car rey-ca jí xquí züdi di meya ca ndor José, cja mí uhui cũ cjahni cũ xcuí hñe jar cji car José, tzüdi, cũ cjahni israelita. ¹⁹Múr jiöjte car rey-ca. Mí øhtibi ca rá nttzo cũ ndom titajũ. Mí jon car manera ja drí pun cũ cjahni israelita. Bi bbejpi-cũ di mótiũ jar ndo datje quí tzi bajtzi cũ cja xquí hmũy, göhtjo cũ mí hñøjø, pa ncjapũ drí mpunijũ. ²⁰Bbũ ya xquí jmandado cũ cjahni israelita di dyøte ncjapũ, bi hmũh car Moisés. Már tzi zø guegue, cja ca Ocja mí ndo ne. Cár ta co cár me car Moisés bi hñaguihui jñuzna pũ mbo úr

nguhui. Cja bbũ ya jí mí jogui di hñaguihui pũ, ²¹nubbá, bi götihui hnar tzi canista, bú tzoguihui hnanguadi car datje, pũ jar deje, pũ jabũ már jø cũ tule. Nu cár ttixũ car rey pũ Egipto bi döti car tzi bajtzi. Bi gutzi cja bi dex pũ jar ngu car rey. Bi tede ncjahmu mero dúr ttũ guegue. Bi ncjapũ gá te car Moisés pũ jar ngu car rey. ²²Cjã bi nxöh car Moisés göhtjo ca mí pah cúm Egipto. Mí ndo pehtzi mfeni rá zø, már zø nguá ñã, cja már zø ca mí øte, eso, mí ndo ttihntzibi.

²³Cjã bbũ ya xi mí pehtzi cuarenta año car Moisés, bi mbeni di ma du ccahti quí hñohui, tzüdi, cúm Israel. ²⁴Cjã bi ccahti hna quí mĩnga-israelitajũ, már ntujnihui hnar mĩngu Egipto, cja bi ttũn car israelita. Nubbá, car Moisés bi möx cár hñohui, bi hna möhti car mĩngu Egipto, bi cohtzibi ca xquí un car israelita. ²⁵Mí mbentsje car Moisés, ca Ocja xquí hñitzi pa di gũjqui quí mĩnga-israelitajũ pũ jáy dye car rey pũ Egipto. Guejtjo mí mbeni, ya xi mí pah cũ israelita, guegue di möx-cá pa di hmũpju libre. Nu cũ pé dda israelita jin gá mbaðijũ te mí ne di dyøti car Moisés. ²⁶Ca xni cja yojpa, car Moisés pé bi ccahti yojo quí mĩngu, már ntujnitsjehui. Bi ma bú juejque, bi hñĩmbihui: “Nuquehui, ñø, guí ncjuadahui, ¿dyoca guí ntujnitsjehui?” ²⁷Nu car hñøjø ca már cjajpi úr dye cár hñohui, bi un car Moisés hnar ntujqui cja bi dyöni: “¿Toca xí hñixquigue gúr nzöya pa gui mandoguije? ²⁸¿Casũ guí ne gui pöjtiguigö, ncja ngu xquí pöhti ca hnar mĩngu Egipto mände?” Bi

hñĩmbi ncjapũ. ²⁹Bbũ mí dyøj ya cã car Moisés, exque bi ddah pũ. Bi ma pũ jar jöy Madián, pũ jabũ jí mí jmeya. Pũ jar jöy-cã bi dõti cãr bbejñã cã bi hmũh cũ yojo quí ttũ pũ.

³⁰Cuarenta año bú de car Moisés pũ jar jöy Madián. Ca hnajpa, má dyo pũ jabũ jin to mí hñãni, pũ jar ttø ca i tsjifi Sinaí, cã bi jianti hnár anxe ca Ocã. Bi jianti ca hnár za gá hmĩni, már zø, cã hni, múr ángele már bbøh pũ, már ncjujtítjohui car tzibi. ³¹Nu car Moisés ya, bbũ mí jianti-cã, bi ndo hño úr møy, cã bi guati pũ pa di ccãhti te múr beh cã. Bbũ ya xi má cuati jar za, bi dyøh hnár jñã már nzo guegue, már ìmbi: ³²“Guejquigö dú Ocã-gö. Mí nzojqui qui ndor tita, car Abraham, cã co car Isaac, cã co car Jacob.” Bbũ mí dyøj ya-cã car Moisés, bi ndo ntzũ, hasta mí juã. Mí tzũ ja drí ccãhti ca to már nzofo. ³³Cã pé bi xih ca Ocã, bi hñĩmbi: “Ccohti quir zextji, porque rá nttzũjpi nũr jöy nũ jabũ guí bböy. Guejquigö ya xcãr cuajquigö. ³⁴Nugö dí padi göhtjo cũ te rá ncjajpi cãm cãhni. Rá ndo sufri-cũ pũ jar jöy Egipto. Xtũ øde, rá ndo dantzĩ cãm cãhni. Eso, xtũ cay pa gu ma cjũquĩ pũ jabũ rá sufriju. Guehquigue gu cũhqui grĩ ma Egipto pa gu cjũquĩ pũ cãm cãhni.” Ncjapũ gá xih car Moisés ca Ocã.

³⁵Nu cũ cãhni israelita, ya xquĩ zaniju car Moisés, ya xquĩ xijmũ: “¿Tocã xtrũ hñĩxquigue gá nzöya pa güi mandadoguije?” Pe ndejmã xquĩ ttix car Moisés pa di mandadobi quí cãhni ca Ocã cã di gujqui pũ

jabũ már sufriju. Gue car Tzi Ta jĩtzi xquĩ un cãr cargo. Ca hnár anxe ca Ocã bi hna niguitjo pũ jabũ mí jø hnár za gá hmĩni cã bi nzoh car Moisés, bi guĩ di ma pũ Egipto pa di mandadobi cũ cãhni israelita cã di gujqui pũ jar jöy-ca. ³⁶Diguebbũ ya, car Moisés bi ma gá ma pũ Egipto, bú föx cũ israelita. Cã bi dyøti milagro rá ngu pũ jar jöy-ca. Guejtjo bbũ mí gujqui cũ cãhni pũ, bi ndo nigui cãr ttzedi ca Ocã. Bbũ mí ddaxju car Mar Bermejo cũ israelita, bi cã Ocã bi nxantzĩ cũ deje, cã guegue-cũ bi hñoju pũ jabũ mí bbũjmaja car deje, ncjahmu dur hñũ már hñoni. Cã pé bi hño cũ cãhni israelita, yojmi car Moisés, pũ jabũ jin to mí hñãni. Bú dejũ pũ cuarenta año. Cũ cjeya-cũ, car Moisés segue mí øti milagro co cãr ttzedi ca Ocã. ³⁷Guegue car Moisés bi xih cãm Israel, bi hñĩmbijũ: “Cũ cjeya cũ ba eje, ca Ocã cam Tzi Jmuju da hñix ca hnam hñohuiju pa drí nzohquijũ, da xihquijũ ja ncja ga mbeni guegue, ncja ngugigö dar xihquijũ. Bbũ xtũ eh-cã, da nesta gui dyøjtiju.” ³⁸Guegue car Moisés mí mandadobi göhtjo cũ cãhni israelita bbũ mí dyoju pũ jabũ jin te mí po deje. Guejtjo bi bøx pũ jar ttø Sinaí, cã bbũ mbĩ bbũh pũ, bú cãh hnár anxe, bi ñãhui, bi un car ley ca xcuĩ hñeh ca Ocã. Cã car Moisés pé bi xih cũ ndom titaju ja mí ncja car ley-cã. I mam pũ jar ley, ja ncja di hmũj yũ cãhni pa drí den ca Ocã cã pa drí hmũjũ rá zø.

³⁹Nu cũ ndom titaju, jin gá ne gá dyøjtiju car Moisés. Guegue-cã bi ujũ cã bi zaniju-cã. Ya xi mí neju pé drí gojmu pũ jar jöy Egipto. ⁴⁰Eso,

bi nzojm̄ car Aarón, cár cjuada car Moisés, bi xijm̄: “Gui dyøti ya c̄ dda cjáa, tzödi ca da ʷjtiguij̄ car hñu p̄ jabu gu möjö. Ngu ya xí bbeh car Moisés, masque guegue-ca xpá nguguij̄ p̄ Egipto. Pe nuya, ya jin dí padije te xpá ncjajpi-cá.” Ncjap̄ gá man c̄ cjahni. ⁴¹Nubbú, car Aarón bi möx c̄ cjahni, bi dyøtiju hnar tzi ndanitjo gá oro, cja bi möhtiju c̄ dda zūwe, bi ñahtibiju car ídolo. Cja bi dyøtiju mbaxcua, bi hñihtzibiju car ídolo ca xquí dyøtitsjeju. ⁴²Nubbú, ca Ocja bi jieħ c̄ cjahni-c̄, ya jin gá ne gá nu-c̄. Cja guegue-c̄ más bi ndo wembiju ca Ocja. Bi mudi bi ndaneju c̄ tzø, car zana, car jiadi. Bi ncjap̄ gá nzuh ca hnar palabra ca xquí man c̄ dda quí jmandadero ca Ocja, p̄ jabu i ma, ina:

Nuqueju, guí minguj̄ Israel, bbu ngúí dyoju p̄ jabu jin to mí hñani c̄ cuarenta año, nguí ndo pöhtiju zūwe, nguí ndo ñajtiguij̄-c̄.

¿Casu guí majm̄, guejquigö nguí ndo izquigöju, bbu? Dí mangö jina.

⁴³Nugö, dí mangö, hnahño cjáa nguí ihtzibiju.

Nguí ihtzibiju car ídolo Molóc, como nguí tuhtzibiju cár tzi nicja,

Guejt̄ car cjáa ca i tsjifi Renfán, nguí jahtzibiju cár tzø.

Nu c̄ cjaa-cá, ídolutjo c̄ xquí dyøtitsjeju pa güi ndaneju.

Por rá nguehca gú hñemeju c̄ cjaa-cá, cja nuguijö, jin guí hñemeguij̄,

Nuya, gu fonquiquiju hua n̄r jöy hua jabu xtú ddahquiju,

Da ttzixquiju yapu, pa gri hmupju p̄ rí ncjap̄ jar jöy Babilonia.

Ncjap̄ gá man ca Ocja p̄ ja libro c̄ bi dyøti c̄ profeta.—

⁴⁴Cja pé bi man car Esteban:

—Cu ndom titaju, bbu mí dyo p̄ jar desierto, mí pehtziju hnar ngu p̄ jabu di guatiju ca Ocja cja di nzojm̄, como mí bbuh p̄ car templo gá xifani, mí tsjifi car tabernáculo. Guehp̄ mí bbehtzi c̄ meo p̄ jabu mí jux car ley. Ca Ocja xquí mandado di ttøti car templo-ca.

Bbu mbú ñahui car Moisés p̄ jar ttø, bi ʷjt̄i hnar ntsjøjque cja bi xifi di cjajpi p̄ car tabernáculo. ⁴⁵Nu quí bajtzi c̄ cjahni c̄ güi bøm p̄ jar jöy Egipto, bú ejm̄ hua jar jöy Canaan, guá nduju car tabernáculo. C̄ cjahni-cá, mbá yojm̄ car Josué. Bbu mí zøjmu hua, már bbujcua rá ngu c̄ hnahño cjahni, cja nucá, jí mí tzu ca Ocja. Nu ca Ocja bi möx c̄ ndom titaju pa gá mfongui c̄ cjahni-cá cja pa gá ñujmu hua num jöygöju. Car templo gá xifani mí bbujti hua n̄r jöy hua, hasta gue bbu mí mandado car rey David.

⁴⁶Car David mí ndo ihtzibi ca Ocja, ncja ngu nguá hñihtzibi ca ndór tita, car Jacob. Ca Ocja mí ndo ne car David, hneje, cja nucá bi dyøjpi ʷr tsjejqui di jøhmpi hnár templo gá meo. ⁴⁷Pe jí mí gue car David ca bi xox cár templo ca Ocja. Nu cár ttu ca mí ju cár tjuju múr Salomón, nucá bi jøhmpi cár templo ca Ocja.

⁴⁸Nu ca Ocja ca dí ihtzibiju, jin gur cjahni ncjaguigöju. Guegue bí bbuh p̄ jar jitz̄i. ¿Ja ncja di hm̄ guegue hnar ngu digue yu xí dyøti yu cjahni? Guehca bi man ca

hnár jmandadero ca Ocja pu jar Escritura. I ma ncjahua, ina:

⁴⁹ I man car Tzi Ta jitz: “Nar jitz i jnejmi ncja hnar tjunitjo hua jabu dí jutzi,

Cja nar mundo i sirvegui pa dar ij yam hua.

Nuqueja, guí cjahniya, cja ncja grí jibiguiya hnar ngu grá ntzögöbbe?

¿Cja guí padija ja di ncja car ngu pu jabu gua tzöyagö?

⁵⁰ ¿Cja jin dú otigö göhtjo ya i bbuy?”

Ncjaru ga man ca Ocja pu jar Escritura.—

⁵¹ Cja pé bi man car Esteban:

—Nuquigeya, guí israelitaja, jin guí ne gui dyöjtija ca i man ca Ocja. Göhtjo ur vida guí ncjaja pu. Guí cojti quir guja pa jin gui dyödeja ca i xihquija guegue. Göhtjo ur vida guí ntöxtija car Espiritu Santo, ncja ngu nguá dyöti qui ndor titaja, ya má yabbu. ⁵² Qui ndor titaja dé mí öhtibija tujni qui jmandadero ca Ocja. Guegue-cu mí majmu, di hñeh ca hnar hñöj ca di hñix car Tzi Ta jitz pa di möxquigöja. Nucá jin te di tu-ca. Nu qui ndor titaja mí pöhti qui mefi ca Ocja cu mí nzojmu. Cja bbu mí zöh ca hnáa ca xquí jma di hñeje, nuqueja, guí döja jáy dye cu cjahni cu bi möhtija. ⁵³ Guehquigeya, bi ttahquija car ley güi hñe jitz. Bú ja cu ángele pa güi tenija, pe ndejma jin gú dyöjtija.— Bi ma ncjaru car Esteban.

Muerte de Esteban

⁵⁴ Cu cjahni cu már öde, bbu mí dyöj nar palabra-nu, bi ndo ntsjeyaja, bi ndo zöti ur muyja,

bi ndo uja car Esteban. ⁵⁵ Nu car Esteban ya, mí ndo yojmi car Espiritu Santo. Bi nöhtzi jar jitz, bi jiantibi cár tjay ca Ocja. Guejtjo bi jianti car Jesús, mbí bböjti pu jar jogui dye car Tzi Ta jitz. ⁵⁶ Bi man car Esteban, bbu:

—Jiantijmaju, dí janti nar jitz xí xogui, cja bí bbuh pu ca hnar cjahni ca bú bbejni hua jar jöy. Bí bböh pu jar jogui dye car Tzi Ta jitz.— Ncjaru ga ma guegue.

⁵⁷ Nubbá, cu möcja cja co cu tita cu már öjmu, bi ndo majmu, xní gojti qui guja. Bi guja ur ddiji, bi ma bú tzudija car Esteban. Mí ndo tsjeyaja, como mí inaja, cdyoca rí jequihui ca Ocja car Jesús? ⁵⁸ Bi gajquija car Esteban jar jñini, bi jöjti cu ndo medo pa di möhtija. Cu testigo cu bi jöjtija cu medo bi möh qui dajtu cu mí pötija, bi zojmu pu jáy hua ca hnar bajtzi hñöjötjo, mí ju cár tjuju múr Saulo. ⁵⁹ Bbu már ccajniya car Esteban, guegue bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, um Tzi Jmuqui Jesús, gui cuajti tzu num tzi muy.—

⁶⁰ Diguebbu ya, bi ndandiñajmu, pé bi ndo mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigue, Tzi Jmu, jin gui castiga ya cjahni por rá nguehca xcá möjtigu.—

Bi guaj ya bi ma ncjaru, cja diguebbu ya, rá zö ga ndu.

Saulo persigue a la iglesia

8 Car Saulo már bbuh pu, bbu mí du car Esteban. Guejtjo guegue bi ma, mír ntzöhui di bböhti-cá.

Mismo car pa ca bi bböhti car Esteban, bi müdi bi ttöhtibi tujni

cü hermano pü Jerusalén. Cü cjahni cü mí ɥju car evangelio bi dyøhtibijü tujni cü hermano. Cja bi mfonti-cá, bi bøniju pü Jerusalén, pé gá möjmu cü pé dda lugar pü jar estado Judea, co ni pü jar estado Samaria. Jøña cü once hñøjø cü xquí ttitzi gá apóstole bi gojti pü Jerusalén. ²Bbü ya xquí dū car Esteban, cü dda hñøjø cü mí ihtzibijü ca Ocja bi duxju cár cuerpo, bi ma bú öguiju. Mí ndo uniju ɯr dumuy cja mí ndo zontibijü. ³Nu car Saulo, bi segue bi ɯhui cü cjahni cü xquí guati car evangelio. Mí cūti mbo quí ngu-cü, mí tzu hñøjø cja co bbejña, mí eti, mí dö jar födi.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴Nü cü hermano cü xquí mfonti ya, göhtjo pü jabu mí dyoju, mí majmu cár palabra ca Ocja. ⁵Mí bbü ca hnar hermano, mí ju cár tjuju múr Felipe. Guegue bi ma gá ngah pü jar jñini Samaria, mí xih cü cjahni, car Jesús mí gue car hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jitzti pa di guzquigöjü ca rá nttzo ca xtú øtiju. ⁶Cja göhtjo cü cjahni pü Samaria bi ndo dyøjtiju car palabra ca mí man car Felipe. Bbu mí dyødeju te mí man car Felipe cja bbü mí ccahtiju cü milagro cü mí øte, bi hñemeju, cierto güi hñeh ca Ocja car palabra ca mbá ja guegue. ⁷Bi jogui rá ngu cü cjahni cü xquí zäh cár ndaji ca Jin Gui Jo. Bbu mí bøn cü tzondaji, mí ndo majmu nzajqui. Guejtjo bi zö rá ngu cü döhtji cü jí mí tzö di hñani cja co cü jí mí tzö di hño. ⁸Eso, mí

ndo mpöh cü cjahni pü jar jñini Samaria.

⁹Guejtjo már bbü pü Samaria hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue múr dyøti-tjoni, mí øti magia, mí ndo jöti cü cjahni pü Samaria, cja nucá, mí ndo emebijü. Car Simón mí xih cü cjahni, mí ndo ntjumuy guegue, como ca Ocja xquí uni ca mí padi. ¹⁰Göhtjo cü mingü pü mí ndo ihtzibijü car Simón, desde cü más mí tchü hasta cü ndo cjahnutsje. Mí majmu:

—Nur hñøjø-nü, de vera xpá mejni ca Ocja-ná, eso, i ndo øti milagro rá ndo zö.— Mí ncjapü nguá majmu.

¹¹Cü cjahni mí ndo juhmpijü ndumuy ca te mí man car Simón. Ya xi már ngu cjeja xquí jöti-cü, xquí dyøte rá ngu feyti milagro. Nu cü cjahni mí emetjo, cierto mí milagro cü mí øte. ¹²Diguebbü ya, cü cjahni pé bi dyødeju car Felipe bbü mí man car evangelio cja mí xih cü cjahni ja i ncja cár jmandado ca Ocja cja co ja i ncja car Jesucristo. Cja bi hñemeju, xní xixtjeju, hñøjø cja co bbejña. ¹³Guejti car Simón bi hñeme car evangelio hneje, cja bi xixtje. Bbu ya xquí xixtje, bi müdi bi den car Felipe. Guegue-ca, pü jabu mí dyo, mí xih cü cjahni cár palabra ca Ocja cja mí øti milagro rá ngu. Car Simón bi ccahti cü milagro-cá. Nucá, már zö cja mí ntjumuy. Mí fadi cierto xcuí hñeh ca Ocja cü maravilla-cü. Cja bi ndo hño ɯr muy car Simón, bbü.

¹⁴Cü once hñøjø cü xquí ttitzi gá apóstole, xcuí gojti pü Jerusalén, cja bi dyødeju, már ngu cü mingü Samaria xquí hñeme cár palabra

ca Ocja. Nubbú, bi gujma car Pedro co ni car Juan di mehui pã. ¹⁵Nucá, bbã mí zõtihui pã Samaria, bi mahtihui ca Ocja, bi orabihui cã cjahni cã xquí hñemejã, pa di guati-cá car Espíritu Santo. ¹⁶Como nucá, jin to bbe mí cuati car Espíritu Santo. Ya xquí hñeme cam Tzi Jmujã Jesús cã cjahni-cã, cja bbã mí xixtjejã, jõñã cár tjuju car Jesucristo bi jnõni. ¹⁷Nubbã, car Pedro co car Juan bi dyãhtzibi quí dyehui cã cjahni, cja diguebbã bi guati car Espíritu Santo, bbã.

¹⁸Nu car Simón bi ccahti cã yojo apóstole-cã, jontjo mí ãhtzibi quí dyehui cã cjahni, cja exque mí cuati car Espíritu Santo cã cjahni-cã. Nubbã, car Simón bi ñãhtihui domi car Pedro co ni car Juan, cja bi xijmi:

¹⁹—Guejtigö, gui ddajcöhui tzã hneje ñur ttzedi ñã guí pehtzihui, pa jontjo gu ãx yãm dye hnar cjahni, cja da guati car Espíritu Santo, bbã.—

²⁰Nu car Pedro bi xifi:

—Nuquigüe, ntero co quir domi da cjuhqui pã jabã jin gui tzö, como guí mbeni i jogui da ddömbi cár ttzedi ca Ocja. Nucá úr mejti ca Ocja pa da ùndi ca to i ne. ²¹Nuque, jin gui tzö gui dyöti ñur bbefi-ñã, porque bí janti car Tzi Ta jitzì, jin gui tzö quir mfeni. ²²Jiej ya car nttzomfeni ca guí mbeni, cja gui nzoh ca Ocja, xajmã da guzquí quer nttzomfeni ca xcú mbeni, cja da ddahqui hnar mfeni drá zö. ²³Porque dí paði ja i ncja quer tzi møy, nxøgue rá nttzotjo, cja nxøgue rá hmexuy. Todavía gui bbujti

pã jar dye ca Jin Gui Jo.— Bi xifi ncjapã car Pedro.

²⁴Bi dah car Simón bbã, bi hñĩmbi:

—Nzoh tzã ca Ocja por rá nguejquigö, pa jin da zujqui car castigo rá nttzo ca xcú xijqui.—

²⁵Diguebbã ya, car Pedro co ni car Juan bi guadi bi nzoh cã cjahni cã xquí hñeme, bi xijmã rá zö ja i ncja cár palabra ca Ocja. Nubbã, bi mehui gá ngojmi Jerusalén. Menta má pehui jar hñu, má tjojmi rá ngu pé dda tzi jñĩni pã jar jöy Samaria, má xijmi car evangelio cã mingü pã, hneje.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶Ca hnajpa ya, hnár ángele ca Ocja bi nzoh car Felipe, bi xifi:

—Bbøj ya, grí ma jar sur, gui ten car hñu rí bøm pã Jerusalén, rí zöti pã jar jñĩni Gaza, gue car hñu ca rí tjoh pã jabã jin te i bbã jñĩni.— Bi hñĩmbi ncjapã car ángele. ²⁷Car Felipe bi bbøy, bi ma, bbã. Cja menta má pa jar hñu, bi jianti hnar hñøjø, múr mingü Etiopía, mí bbuh cár cargo már jitzì. Múr tesorero, mí föjtibi cár domi ca hnar reina ca mí mandado pã jar jöy Etiopía. Car reina mí tsjifi múr Candace. Cja car tesorero, ya xi mír ma úr ngu. Xquí ma pã Jerusalén, xcú nzoh ca Ocja pã, cja nuya, ya xi mbá coji. ²⁸Nu car Felipe bi ccahti car hñøjø mbá eh pã jar hñu, mbá cjuti fani cár carro, cja guegue-cã mbá tøh pã. Ya xi mbá tje car libro ca bi dyöti car profeta Isaías, mbá ccahti. ²⁹Diguebbã ya, car Espíritu Santo bi xih car Felipe, bi hñĩmbi:

—Gui cuati n̄ jar carro, cja gui teni.—

³⁰Car Felipe bi guati, bb̄, cja bi dyøh car hñøj, mbá n̄n car libro ca mbá tje, tz̄udi, car libro ca bi dyøti car profeta Isaías. Guegue bi dyøn car hñøj, bb̄:

—¿Cja guí padi te i ne da ma n̄ guí n̄ni?—

³¹Nu car hñøj bi d̄adi:

—¿Ja grá pajc̄o bb̄ jin to da uj̄tiguí?—

Nubb̄, car hñøj bi xih car Felipe di dexi tz̄u jar carro, di m̄ibi.

³²Car Escritura ca mbá n̄ni mí ma ncjahua:

Guegue bi ttz̄itzi bi bb̄øhti, ncja ngu hnar dejti.

Bi jñejtjo, jin gá ntøxtihui c̄u cjahni c̄u bi möhti cja jin te gá nd̄adi.

Mí ncja ngu hnar dejti bb̄ i tt̄axi, jin gui mafi.

³³Bb̄ mí tj̄ampi ̄r huenda, jin gá ttøhtibi jucticia. Bi hmetibitjo ̄r tz̄o.

Jin te mí hñi bajtzi hua jar jöy, como bi bb̄øhti, jin gá tj̄egui di hm̄y.

Gue ȳu palabra-ȳu mbá n̄n car hñøj ca mbá ccahti car libro.

³⁴Cja bi ma guegue-ca, bb̄, bi dyøn car Felipe:

—Xijqui tz̄u, ¿tema hñøj mí mañ car profeta di jñejmi ncja hnar dejti? ¿Cja mí ñ̄ di guejtsje guegue, cja huá mí ma pé hnar cjahni?—

³⁵Nubb̄, car Felipe bi mudi bi xifi te i ne da mañ car Escritura-c̄a. Bi xih car evangelio cja co ja ncja gá nd̄u car Jesucristo, por rá ngue ȳu to di hñ̄eme.

³⁶Má ten car hñ̄u, cja bi tjojm̄u p̄u jab̄u már po deje. Bi mañ car tesorero bb̄:

—Ccahtijma, i po n̄r deje hua. ¿Te da ccaxc̄o ya pa jin gu xixtjegö?— Bi hñ̄oni ncjap̄u.

³⁷Car Felipe bi xifi:

—Bb̄u guí em̄e göhtjo mbo ir m̄y, dyo ya c̄a, da jogui.—

Cja guegue bi d̄adi:

—Cierto dí em̄e ̄r Tt̄u ca Ocja car Jesucristo,— bi mañ ncjap̄u car tesorero.

³⁸Bi mandado di hmöhmi car carro, bb̄, cja bi guatihui c̄u yojo jar deje, cja car Felipe bi xixi bb̄.

³⁹Cja bb̄u mí b̄øxihui jar deje, cár Esp̄ritu ca Ocja bi hna zix car Felipe, ya jim pé gá ccahti car tesorero. Guegue ya-c̄a bi den cár hñ̄u, te tza má mp̄jö. ⁴⁰Nu car Felipe bi hna zøti p̄u jar jñ̄ini Azoto. Diguebb̄u ya, pé bi hñ̄o, má t̄joh c̄u dda tzi jñ̄ini, göhtjo c̄u mí bb̄h p̄u, má mañ car evangelio, hasta gá nzøti p̄u jar jñ̄ini Cesarea.

Conversión de Saulo

9 Car Saulo ya, dé mí cöhmite, mí joni ja drí möhti c̄u cjahni c̄u mí ten car Tzi Jm̄u Jesús. Guegue bi ma p̄u jab̄u mí bb̄h car damöcja cja bi dyöjpi di mötzi. ²Bi dyöjpi car damöcja di dyøhtibi hnar carta pa di dex p̄u jar jñ̄ini Damasco, di un c̄u pé dda judio c̄u már jm̄ntzi p̄u. Car carta-c̄a di xih c̄u judio p̄u Damasco di möx̄j̄u car Pablo di z̄uh c̄u cjahni c̄u mí em̄ej̄u car Jesús. Göhtjo c̄u to di d̄öti, hñøj cja bbej̄na, car Pablo di dyem p̄u Jerusalén pa di cjoti födi. Car damöcja bi dyøhtibi car carta, bb̄, cja car Pablo bi detzi, bi b̄øm p̄u gá ma Damasco. ³Bb̄u má padi jar hñ̄u, ya xti zøti p̄u Damasco, bi hna

yotitjo hnar tjay, guí hñi jar jítzi, bi hñiti madé car Saulo. ⁴Exque bi dejná jöy, cja bi dyøh hnar jña már nzofo. Bi man car jña, ina:

—iSaulo! iSaulo! ¿Dyocá guí cöbigui?—

⁵Cja bi dah car Saulo:

—¿Toquigue? ¿Cja huá guehquigue guí Ocja-gue?—

Cja bi dah car jña:

—Guejquigö, dúr Jesús. Guejcö guí cöbigui. Guí jñejmi ncja hnar ndani ca i ntsjuni pa da ma derecho, cja i tjtjetjo. Guehquigue guí untsje ca dé grí dyøjtigui tujni.— Bi ncjapü gá man car jña.

⁶Bbü mí dyøj ya-cá, bi ndo ntzu car Saulo, hasta mí juá. Cja bi dadi:

—¿Ter beh cá guí ne gu øti ya bbú, Tzi Jmü Jesús?—

Cja car Jesús bi xifi:

—Bbøj ya, gui ma nü jar jñini Damasco, cja xtu tsjihqui pü ter beh cá gui dyøte.—

⁷Guejti cü hñøj cü má yojmi car Saulo bi dyødejü car jña cja bi hmöpjü. Bi ndo ntzujü, como jin to gá jiantijü. ⁸Nu car Saulo bi bbøh bbú, bi zøqui quí dö, bi jani, pe ya jí mí janti. Como jí mí janti pa di hñotsje, bi bbentibitjo cár dye cja bi ttzix pü Damasco. ⁹Jñujpa gá hmuh pü, jí mí janti cja jí mí tzi.

¹⁰Guejtjo mí bbüh pü Damasco ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí ten car evangelio. Ca hnajpa, guegue bi hna ccahtitjo, ncjahmü bi hna nigui pü car Jesucristo, cja nucá már nzofo, már ma:

—Nuque, Ananías.—

Cja guegue bi dadi:

—¿Te guí cjaui, Tzi Jmü Jesús?—

¹¹Cja car Jesús bi xifi:

—Bbøj ya, gui ten car hñü ca i tsjifi Derecha, gui ma pü jar ngu car hermano Judas, cja gui hñöni, ¿cja jin gui bbüh pü hnar hñøj i tsjifi ur Saulo? ur mingü Tarso-cá. Dyøjmaja, gui mague pü, bú nzofo, como guegue-cá ya xná mahti ca Ocja. ¹²Guegue car Saulo xí hna ccajtiquitjo, ncjahmü ya xcü cüti pü jabü rá bbüy, xcár ux quir dye pa da xoh quí dö cja pé da ccahti. Nugö, xtú cjaipi xí hna ccajtiquitjo ncjapü.— Bi ma ncjapü ca Ocja.

¹³Bbü mí dyøj ya-cá, bi dah car Ananías:

—Nuque, Tzi Jmü Jesús, ya xtú øde rá ngu digue car hñøj-cá. Xí ndo dyøhtibi tujni quir bajtzi cü i emequi. Xí jio cü hermano cü rá bbüh pü Jerusalén. ¹⁴Nu cü möcja cü i mandado pü, xpá un cár cargojü, eso xpá hñecua car hñøj-cá, hñe da zædi göhtjo yu i nzohqui quer tzi tjuju, pa pé da dyeni du cjoti pü Jerusalén.— Bi dadi ncjapü car Ananías.

¹⁵Cja bi dah car Jesucristo, bi xifi:

—Mague ya, guehcá mero car hñøj xtú ix-cá pa da tungui cam palabragö, da xih cü gentile co ni cü rey co ni cüm Israel, toguigö. ¹⁶Cja nugö, xtá ujti car Saulo, drá ngu da nesta da sufri por rá nguejquigö.— Bi tsjifi ncjapü car Ananías.

¹⁷Bi ma car Ananías bbú, bi ñuti jar ngu pü jabü már bbüh car Saulo, bi dyux quí dye cja bi xifi:

—Hñohui, Saulo, xpá ngujqui cam Tzi Jmü Jesús, guehcá xqui ntjehui jar hñü pü jabü nguá eje. Xpá ngujqui gu uxqui yüm dye

pa pé gui jianti, cja da guahqui car Espíritu Santo, pa gui ndo hñohui-cá.— Ncjapũ gá xih car Ananías.

¹⁸Mí guaj ya mí xifi ncjapũ, bi hna xoh quí dö car Saulo, cja exque bi ccahti. Ncjahmũ bi wen ca mí cojtibi quí dö. Nubbú, bi bböy, cja bi ma bú xixtje, bbú. ¹⁹Diguebbũ ya, bi zi, cja pé bi zedi. Ma ya, bi gojti pũ Damasco tengũ mpa, bi vojmi cũ pé ddaa cũ mí ten car evangelio.

Saulo predica en Damasco

²⁰Menta már bbũh pũ, mí pa pũ jáy templo quí minga-judiojũ, mí nzojmũ cũ cjahni pũ, mí xijmũ, ya xquí nigui car Cristo ca mí ddøhmijmaja pa di hñecua jar jöy. Mí xijmũ, gue car Jesús múr Cristo, cja múr Ttũ ca Ocja. ²¹Nu cũ cjahni cũ mí ødejũ, mí ndo dyo í møyjũ, cja mí hñöntsjejũ:

—¿Cja jin gui gue nũr hñøjø-nú mí un cũ cjahni pũ Jerusalén cũ mí ten car Jesucristo? ¿Cja jin gui guejnú xcuá hñeje pa di dyen cũ cjahni cũ xí hñeme car Jesucristo, di zihtzibi cũ möcja pũ Jerusalén?—

²²Nu car Saulo jin gá jieħ ca mír predica. Bi ndo zeh ca mír hñeme. Segue mí nzoh cũ cjahni, mí xijmũ, ya xquí nigui car Cristo ca xquí døhmi cũ israelita, mí gue car Jesús, cja bi Ƴtjijũ ja ncja ga mam pũ já Escritura. Cũ judio pũ Damasco jí mí padi ja drí dajtijũ car Saulo.

Saulo escapa de los judíos

²³Bbũ ya xquí cja mpa, cũ judio bi ñatsjejũ pa di möhtijũ car Saulo.

²⁴Nucá, bi dyøde te mí mben quí contra. Guegue ya-cá, pá ur xuy

mí tøhmijũ pũ jáy goxtji car jñini Damasco pa di zudijũ car Saulo bbũ xti bøni, cja di möhtijũ. ²⁵Nubbú, cũ hermano bi zixjũ car Saulo bbũ mí nxuy, bi götijũ hnar ndo bbøtze rá nte, bi gaxijũ co hnar ntjaji, gá tontzitjojũ car cjoti mír goti car jñini. Bi ncjapũ gá mbøn car Saulo, gá ma Jerusalén.

Saulo en Jerusalén

²⁶Bbũ mí zøti pũ Jerusalén, bi mben car Saulo di guati cũ hermano pũ, pe nucá, göhtjo mí tzudi-cá. Jí mí emejũ, ¿cja cierto xtrú hñeme car Jesucristo car Saulo? ²⁷Nu car Bernabé jí mí tzũ. Guegue bi hñeme, cierto gue ca Ocja xquí pøti cár mfeni car Saulo, cja bi zix pũ jabũ már bbũh cũ once hermano cũ xquí ttitzi gá apøstole. Car Bernabé ya bi xih cũ apøstole ter beh cã xcuí ncja bbũ má pa pũ Damasco car Saulo. Xcuí hna dyøħ hnar voz már nzofø, gue cár jñã car Tzi Jmũ Jesús. Guejtjo bi tsjih cũ apøstole, guegue car Saulo xquí predica pũ Damasco, xquí zedi, xquí nzoh cũ judio mír hmũh pũ. Xquí xijmũ, car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmijmaja pa di bbejni hua jar jöy. ²⁸Bbũ mí dyødejũ ncjapũ, nubbbũ, cũ pé dda hermano bi cuajtijũ car Saulo. Guegue ya-cã bi hmũh pũ Jerusalén, bi hmũbi cũ ddaa cũ mí emejũ car Jesucristo. Bi zedi, bi nzoh cũ cjahni göhtjo pũ jar ciudad Jerusalén. ²⁹Mí bbũh pũ cũ dda judio cũ mí ñã gá griego. Guejti cú, car Saulo bi nzoh-cá, bi xijmũ to car Jesucristo, cja bi ntøxtihui-cá. Nu cũ judio-cá mí joni ja drí möhtijũ guegue. ³⁰Cja bbũ mí

dyøh cə hñohui te di ncja, bi zixju car Saulo gá möjmu Cesarea. Cja diguebbə ya, pé bi cjuy gá ma pə jar jñini Tarso, pə jabə múr mingu guegue.

³¹Bbə ya xquí ncja yə cosa-yə, bi hməpju rá zö cə cjahni cə xquí hñeme car evangelio, göhtjo pə jar estado Judea cja hñeh pə Galilea cja co pə Samaria. Ya jin gá ttøhtibi tujni. Bi zediju ca mır deniju cár palabra ca Ocja. Car Espiritu Santo mí yojmi cə cjahni cə mí eme, mí ndo föx-cə, eso, bi ndo nguqui cár númeroju.

Eneas es sanado

³²Cə pa-cə, car Pedro má dyo göhtjo cə jñini pə, má ccahti cə cjahni cə xquí hñeme. Cja bi zøti hnar jñini ca mí tsjifi Lida, bi zengua cə hermano cə már bbəh pə. ³³Nupə, bi tjoħ pə hnar ngu pə jabə mí bbəh hnar hñøj, múr döhtji. Mí ju cár tjuju múr Eneas. Guegue-ca, ya xquí ncja jñajto cjeya mí oxti gama, jí mí tzö di hñani.

³⁴Nu car Pedro bi nzofo, bi xifi: —Nuquigə, Eneas, nuya xta joquiqui car Jesucristo ya. Bböj ya, guí tzoj ya quer mfiđi,— bi hñimbi.

Cja ngueticə bi bböy, ya xquí zö. ³⁵Göhtjo cə cjahni cə már bbəh pə jar jñini Lida bi ccahtiju car milagro-ca, cja guejti cə már bbəh pə jar jñini Sarón bi dyødejə. Cja bi jiejmu cə cosa cə xquí hñemeju máhmeto, gá hñemeju car Tzi Jmu Jesucristo.

Dorcas es resucitada

³⁶Nu pə jar jñini Jope, mí bbəh ca hnar bbejña, mí ten car

evangelio. Guegue mí tsjifi múr Tabita digue car jña hebreo, cja mí tsjifi múr Dorcas digue car jña griego. Guegue múr tzi jogui bbejña, mí ndo föx cə ddaa cə jin te mí ja. ³⁷Cə pa cə má dyo pə Lida car Pedro, bi jnin car Dorcas, exque bi du. Cja cə hermano bi xajtiju cja bú pejmu car ánima hnar cuarto pə ña. ³⁸Car jñini Jope pə jabə múr mingu car Dorcas, mí nzøtitjohui car jñini Lida. Cə hermano pə Jope bi dyøde, már bbəh pə Lida car Pedro. Eso bi gupju yo hñøj di ma pə Lida di xijmi car Pedro di hñeh tzə nttzedi pə Jope.

³⁹Cja bbə mí tsjifi ncjapə, car Pedro bi bbö nttzedi, bi möjmu cə jmandadero, bi ma gá ma Jop]. Cja bbə mí zøtijə, bi ttzix pə jar cuarto pə ña. Ya xquí guati pə rá ngu dđanxu, már tøhmiju car ánima, már zontibiju. Guegue-cə bi ujtiju car Pedro cə vestido co cə pé dda dajtu xquí dyøhtibiju car Dorcas bbə mí bbəjtjo. ⁴⁰Car Pedro ya bi guy gá ma tji göhtjo cə már bbəh pə mbo, cja guegue ya bi ndandıñajmu, bi nzoh ca Ocja. Bbə mí guaj ya mí ora, bi bböti gá ccahti car ánima, bi nzofo, bi hñimbi:

—Nuque, Tabita, nantzigue ya.—

Cja guegue bi zøqui quí dö, bi ccahti car Pedro, cja bi mi. ⁴¹Ma ya, car Pedro bi pentibi cár dye cja bi xotzi. Nubbú, bi mahti cə pé dda hermano cja co cə dđanxu cə xquí guati pə, cja bi ujtí-cə, ya xquí jña úr jña car Tabita. ⁴²Bi bah cam Jope te xquí ncja, cja rá ngu-cə bi hñemeju cam Tzi Jmuju Jesús. ⁴³Nu car Pedro bú dé pə Jope tengu mpá.

Bi guati pu jar ngu hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-ca mí jojqui xifani gá ndani.

Pedro y Cornelio

10 Mí bbuh hnar hñøjø pu jar jñini Cesarea, mí ju cár tjuju múr Cornelio. Mí mandadobi hna ciento cu sundado. Car grupo-cá mí tsjifi Italiana. ²Masque jí múr judio car Cornelio, mí eme ca Ocja, cja mí joni, göhtjo co cu cjahni cu már bbuh pu jar ngu. Dé mí nzoh ca Ocja, guejtjo mí ndo föx cu judio cu jin te mí ja. ³Ca hnajpa, ya xquí zædi como jñu nde, cja car Cornelio bi hna ccahtitjo hnár ángele ca Ocja. Mí badi, ya xca cuti pu, ya xca cuati. Cja car ángele bi nzofo, bi xifi:

—iNuque, Cornelio!—

⁴Guegue, bbu mí ccahti-cá, bi ndo ntzu. Cja bi dadi:

—¿Te gui cjaqui ya, Tzi Jmu?—

Cja bi xij ya car ángele:

—I nuqui rá zö ca Ocja, como dé guí nzofo cja guí föx cu cjahni cu jin te i ja. Ya xí ccahti yu guí øte, cja i tzøjø. ⁵Nuya, gui cuh cu dda hñøjø da ma pu jar jñini Jope, du tzi car hñøjø i ju cár tjuju ur Simón Pedro. ⁶Nuya-cá i bbuh pu jar ngu hnar hñøjø i jojqui xifani gá ndani cja i tsjifi ur Simón. Cár ngu car Simón rá jø pu jar nttzani car mar. Bbu xtu eua car Pedro, xta xihqui hnar palabra drá zö gui dyøde.— Bi ma ncjapæ car ángele.

⁷Bi guadi bi ñahuí car Cornelio car ángele, cja bi wem pu. Nubbá, car Cornelio bi nzojni yojo quí muzu cja co hna quí sundado cu mí sirvebi. Guejtjo mí eme ca Ocja

car sundado-cá. ⁸Bi xijmu göhtjo te xquí ncja, cja bi gupju gá ma pu Jope.

⁹Ca xní cja yojpa ya, má pøjmu pu jar hñu, ya xti zøtiju jar jñini Jope. Nu car Pedro ya, már bbujti pu jar ngu car Simón. Bbu mí zædi como juxadi, bi dex pu jar sotea pa di nzoh ca Ocja. ¹⁰Cja ya xí mí ndo tuntju, mí ne di zi. Menta már ttøti car jñuni pu mbo car ngu, car Pedro bi hna ccahtitjo cu dda cosa cu bi ujti ca Ocja, ncjahmu te már wj. ¹¹Bi jianti nær jitzu, mbá cah pu hnar cosa ncja ur ndo dajtu, mí hnátzi co ni cu gojo quí gu. ¹²Mí ca pu göhtjo tema zuwe cu i bbu í dye, i bbu í hua, cja co cu zuwe cu i dyo jar jøy, co cu cciña, cja co cu ttzantzæ cu bí dyo nu ña. ¹³Car Pedro bi hna dyøh hnar jña, bi hñimbi:

—Bbøj ya, Pedro, pøhti tenguyá, cja gui tza.—

¹⁴Nu car Pedro bi daj ya:

—Jina, Tzi Jmu. Jin dí tzagø tema ngø yu jin gui tzø da ttza. Göhtjo ur vida, jin dí tzagø yu ngø rá nttzo.—

¹⁵Cja pé bi xih hnar vez, bi ma:

—Ya xí man ca Ocja, rá zø-yæ, cja xpá mejnqui, eso, dyo guí xifi rá nttzo.—

¹⁶Es xí jñu vez bi tsjih car Pedro, már zö cu zuwe-cá pa di ttza. Cja diguebbu ya, pé bi ccæx car dajtu, bi ma gá ma jar jitzu. ¹⁷Car Pedro már mbendi-cá, már mbentsje mbo úr may æte mí ne di ma göhtjo ca xquí ccahti? Jiantijma, cu hñøjø cu xcuí guh car Cornelio, ya xí má tzøti pu jar ngu car Simón. Bi hñømbijæ cár ngu cja bi zøjmu jar goxtji. ¹⁸Bi nzenguateju, cja bi

hñõnijũ, ¿cja már bbũh pũ car Simón Pedro? ¹⁹ Nu car Pedro mí mbendi ca xquí ccahti, cja car Espíritu Santo bi xifi:

—Nujmaja, i jonqui jñũ hñõjõ.

²⁰ Bbõj ya, gui cay. Dyo guí yomfeni, pe gui mehui-cá, como guejco xtú cũh-cá.— Bi ma ncjapũ car Espíritu.

²¹ Nubbá, bi gah car Pedro, bú ntjehui cũ hñõjõ cũ xcui guh car Cornelio, cja bi xijmũ:

—Guejco guí jonguijũ. ¿Te guír hñejmũ tzũ ya bbũ?—

²² Cja guegue-cá bi ñadijũ:

—Xpá ngujquije car Cornelio ca i mandadobi hna ciento cũ sundado. Ʃr jogui hñõjõ-cá, cja i tzũ ca Ocja. Göhtjo cũ judio i majmũ, rá zõ ga hmũy. Hnár ángele ca Ocja bi xih car Cornelio du cujquije hua, hne gu tzixquije jár ngu guegue, cja nuquigue, gui xih car Cornelio ja i ncja ca guí eme.— Bi ma ncjapũ cũ hñõjõ.

²³ Nubbá, car Pedro bi xijmũ di tjojmũ tzũ pũ jár ngu car Simón, pa di oxijũ pũ. Car jiax ya cá, bi nantzijũ cja bi möjmũ. Guejtjo bi denijũ tengũ hermano cúm Jope.

²⁴ Ca pé hnar pa ya, bi zõtijũ pũ jar jñĩni Cesarea. Nu car Cornelio xquí mvitabi quí pariente co ni cũ dda quí amigo cũ más mí ntzixihui. Már tõhmijũ, bbũ xti zõh car Pedro, pa di dyõdejũ te di ma. ²⁵ Cja bbũ ya xi má cuti car Pedro, bi bõn car Cornelio, bi ma bú ntjehui. Bi ndañĩñajmũ jáy hua, cja bi ndane.

²⁶ Nu car Pedro bi xotzi, bi xifi:

—Bbõy, guejtigõ dúr hñõjõtjogõ, ncja nguquigue,— bi hñĩmbi.

²⁷ Cja má ñahui mír ñatihui.

Bi dõtihui már ngu cjahni xquí

jmuntzi pũ. ²⁸ Cja car Pedro bi xih cũ cjahni-cá, bi hñĩmbijũ:

—Nuquiguejũ, guí gentilejũ, guí padijũ, i tjáguigõje dí israelitaje pa jin gu ntzixijũ, nugõje co niquejũ, nim pa gu mpejnijũ. Pe ya xí Ʃjtigui ca Ocja, jin gui tzõ gu despreciabi nũr cjahni nũ jin gur israelita. Guejtjo jin gui tzõ gu majme, car Tzi Ta jĩtzi jin da recibi yũ gentile, por rá ngue cũ hnañõ costumbre cũ rí ñeni-yá. ²⁹ Eso, ca xcá ttzojnquigõ, xtú etjo. Jin dá ntõxtibbe cũ jmandadero. Nuquigue ya, xijqui tzũ, ¿te grí nzojnqui?— Bi ma ncjapũ car Pedro.

³⁰ Nubbá, bi ñah car Cornelio, bi xifi:

—Ya xí nzũ go mpa xcá ncja ca gu xihquijũ ya. Car pa-cá, dú beje, cja bbũ mí zũ jñũ nde, ngu nũr hora ya, ndár nzoh ca Ocja, nuhua jam ngu. Cja bi hna hmõjti hnar hñõjõ pũ jabũ ndár bbũy, quí ñajtũ nxõgue már nttaxi. ³¹ Cja bi xijqui: “Nuque, Cornelio, ca dé grí nzoh ca Ocja, xí dyõ guegue. Ca grí ndo fõx cũ tzi probe, ca Ocja xí mbenquigue, hneje. ³² Nuya, gui cũh cũ dda hñõjõ pũ jar jñĩni Jope, du tzĩ car Simón Pedro. Nucá rá bbũh pũ jár ngu car Simón, Ʃr jojqui xifani. Cár ngu guegue-cá rá bbũh pũ jár nttzani car mar. Car Pedro xtu eje cja xta xihqui hnar palabra ñra zõ.” Ncjapũ gá xijqui car ángele.

³³ Eso, exque xtú cuj yũ hñõjõ-yũ, xí ma xpá nziquijũ. Cja nuquigue, dí gradecequi car favor xcú cjagui ca xquí hñejcua. Ya xtú jmuntzije hua, dí göhtjoje, pa gu õdeje göhtjo ca xí bbejpiquei ca Ocja gui xijquije.— Bi ma ncjapũ car Cornelio.

**Discurso de Pedro en la
casa de Cornelio**

³⁴Diguebbu ya, car Pedro bi xijmu, bi hñimbijũ:

—Dí padí, jin gui jøñagöje dí judioje i ccajtiguuje rá zö ca Ocja, como guegue i ccajtiguigöju, göhtjoguigöju, mbo um tzi møyju. Parejo i ne göhtjo yu cjahni, ngu yu judio, ngu yu jin gui judio. ³⁵Jin te i cja, jabu dur mingü hnáa, o jabu güi hñeh cár cji. Bbu to i tzu ca Ocja cja i öti ca rá zö, ca Ocja i ne car cjahni-cá. ³⁶Ca Ocja xpá menquije car jña, nugöje dí minguje Israel. Xí xijquije, ya xí ngo úr møy, por rá nguehca xcá hmöh madé car Jesucristo. Nucá, úr Jmu göhtjo yu to i eme, masque di judio o di hnahño cjahni-yú. ³⁷Nuqueju, ya xcú dyødeju te bi ncja pu jam jöygöje, dí judioje. Bbu ya xquí tzi cja mpa ca mír xix cu cjahni car Juan cja mír nzojmu pa di jiejmu ca rá nttzo, nubbú, car Jesús bi müdi bi hño pu jar jöy Galilea. ³⁸Nuqueju, ya xcú dyødeju to car Jesús, múr mingü pu Nazaret. Car Tzi Ta jítzi bi un cár ttzedi cja co car Espíritu Santo, pa bi vojmi-cá. Car Jesús mí dyo, mí ndo föx cu cjahni, mí öti milagro rá ngu. Mí dyøtje döhtji, cja mí fongui cu ttzondaji, como mí ndo föx car Tzi Ta jítzi. ³⁹Cja nugöje, dí testigoje, dí xij yu cjahni göhtjo ca bi dyøti car Jesús pu jar jöy Judea, cja hñeh pu jar ciudad Jerusalén. Gá ngax ya, bi ddøti jar ponti, bi bbøhti. ⁴⁰Nu ca Ocja bi cjaipi bi jña úr jña ca xtrá jñujpa. Nubbú, cja pé bi nígui car Jesús, bbú. ⁴¹Jin gá ccahti göhtjo yu

cjahni bbu ya xquí jña úr jña, jøña cu dda testigo cu bbeto xquí juajni car Tzi Ta jítzi. Nugöje, bi cjaiguje testigo ca Ocja, como dú ccahtije bbu mí du car Jesús cja bbu pé mí jña úr jña. Nugöje co nicá, dú hñogöje cja dú tzigöje bbu ya xquí nantzi. ⁴²Cja guegue car Jesús bi bbejpiguje gu xijme yu cjahni, car Tzi Ta jítzi xí hñítzi pa da cja ur nzöya. Bbu pé xtu eje, da juzga yu di bbajtjo, cja hñeh cu ya xtrú ndu. ⁴³Gue car Jesús mí man quí jmandadero ca Ocja cu mí bbu ya má yabbu. Nucú bi majmu, di hñeh ca hnáa ca xtrú hñix car Tzi Ta jítzi pa di möx yu cjahni. Cja göhtjo cu cjahni cu di guati jar dye guegue, di ccuhtzibiju ca rá nttzo ca xí dyøtijũ, cja di mperdonabijũ. Guegue car Jesucristo dí xihquijũ i cjuzquijũ ca rá nttzo.— Ncjaru gá man car Pedro.

**Reciben el Espíritu Santo
los que no son judíos**

⁴⁴Mero már ma ncjaru car Pedro, cja car Espíritu Santo bi hna guati cu cjahni már øde. Nucá, bi müdi bi ñaju gá hnahño jña. ⁴⁵Guejtjo már bbuh pu jar ngu car Cornelio cu dda judio cu mbá vojmu car Pedro. Guegueju ya xquí hñemeju car evangelio, pe mí tendiju cár ley car Moisés. Cu hermano-cá, bi ñaju ur huenda, gue car Espíritu Santo xquí guati cu gentile cu már bbuh pu, már ødeju cár palabra ca Ocja. Cja bi ndo hño úr møy guegueju. ⁴⁶Cu judio-cá, bi dyødeju már ñaju hnahño jña cu gentile cu xquí hñeme, már xøjtibiju ca Ocja. ⁴⁷Diguebbu ya bi man car Pedro:

—¿Tocá da ccax-yú pa jin da xixtje? Nuyú, ya xí nguati car Espíritu Santo, ncja ngu gá nguajquigöjü hneje.—⁴⁸Nubbú, car Pedro bi mandado bi xixtje cu cjahni-cú, como ya xquí hñemejü cam Tzi Jmuju Jesucristo. Cja guegue-cú bi zamiju car Pedro pa di dõhmi pü tengü mpa, di segue di ujtijü.

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

11 Diguebbü ya, cu once cu mí tsjifi apóstole, co ni cu pé dda hñohui cu már bbüh pü jar jöy Judea, bi dyødeju te xquí ncja. øde, cu gentile ya xi mí fudi mí emejü cár palabra ca Ocja. ²Car Pedro ya, bú coh pü Cesarea gá ma pü Jerusalén. Mí bbüh pü cu dda hermano cu mí tendi cár ley car Moisés, cja bbü mí zøti pü car Pedro, guegue-cú bi huenti, como nucá xquí zihui cu gentile pü Cesarea, cja xquí hmübi tengü mpá. ³Cu hermano-cú bi dyön car Pedro, bi hñimbijü:

—¿Dyocá xcú cuti pü jabü rá bbüh cu hñøjø cu jin gui ten cár ley ca Ocja? ¿Dyocá xcú mpejnihui cja xcú zihui-cú?— Bi dyönijü ncjarü.

⁴Nubbú, bi mäh car Pedro, ddahtzü gá xijmü rá zø te xquí tjogui. Bi xijmü ncjahua:

⁵—Nugö, ndár bbüjcö pü jar jñini Jope, ndár nzoh ca Ocja. Cja dú hna jantitjo hnar cosa, bi hna niguitjo pü jabü ndár bbüy. Mí jñejmi ncja hnar ndo sávana, mí hnätzi co ni cu gojo quí gu. Mbá cá jar jitzü, gá nzøh pü jabü ndár bbüjcö. ⁶Dú cuati-ca, dú ccahti rá zø pa gua

padi te mbá eh pü. Dú ccahti cu dda zuwe, i bbüh quí hua, co quí dye, cja i dyo jar jöy, co zuwe cu i tzajte, co ccña, co ttzantzü cu bí dyo ña. ⁷Cja dú øh hnar jña mbí nzojqui, ingui: “Bbøj ya, Pedro, ex xca pøhti tengü-yú, cja gui tza.”

⁸Nugö, dú tjadi: “Jina, Tzi Jmu, ni jabü xtá tzagö yu zuwe yu jin gui tjeguije gu tzaje, o yu rá nttzo.”

⁹Diguebbü ya, car jña bú tja jar jitzü, ingui: “Yu te xí jojqui ca Ocja, dyo gui xijque rá nttzo.” ¹⁰Bi nzojqui ncjarü car voz, cja diguebbü ya, pé bi ccax car dajtu yojmi cu zuwe, pé gá mbøx nü jar jitzü. ¹¹Cja dyøjmajü, exque gue car hora-cá bi zøti jñü cu hñøjø jar ngu pü jabü ndár bbüjcö, xcuí cjuh pü jar jñini Cesarea pa di zixquigö. ¹²Cja car Espíritu Santo bi xijqui gua möjme-cú, bi xijqui, jin gua yomfeni, ¿cja di jogui gua möjme yu hnahño cjahni? Nu yu ddajto cjuada yu dá yojme ya, guejti-yú xpá ndengui. Eso, dú möjme pü Cesarea, cja dú tzøtije pü jar ngu car hñøjø xcuí mandado di ttzixquigö pü. ¹³Guegue-cá bi xijquije, xquí hna ccahti hnár ángele ca Ocja, már bbøh pü mbo cár ngu, már nzofö. Cja car ángele bi xifi, imbi: “Nuquigue, gui cú tengü yir mefi da ma jar jñini Jope, du tzih car Simón Pedro. ¹⁴Nucá da xihqui ja ncja gui tøti car nzajqui ca jin da tjegue, nuque, cja co göhtjo yu i bbü jer ngu.” Ncjarü gá man car ángele. ¹⁵Cja bbü ndü tzøti pü jar ngu, dú xih car hñøjø-cá nür palabra car Jesucristo, göhtjo co cu dda cjahni cu xquí jmuntzi pü. Cja bbü cja ndrã fudi ndrã xijmü cár palabra ca Ocja, bi hna guatijü

car Espíritu Santo, ncja ngu gá nguajcöjü bbü cja ndú emetjü hneje. ¹⁶Cja nubbú, dú mben ca xquí man cam Tzi Jmüjü Jesús. Bi xijquije, dí apóstoleguije: “Car Juan cierto mí xix yü cjahni gá deje, pe nuquigüeju, ca Ocja du penquijü car Espíritu Santo pa gui yoqueju-ca.” Ncjapü gá xijquije guegue. ¹⁷Nubbú, cja dú padi, ca Ocja xquí uni ü tsjequi car Espíritu Santo pa gá nguati cü cjahni cü jin gui judio. Bi guati-cú ncja ngu gá nguajcöjü, dí judiojü, como ngu xtá emeju cam Tzi Jmüjü Jesucristo. Eso, dú mbengö, hneje, ¿Ja ncja di jogui gua ccax ca Ocja, gua xijcö, jí rí ntzöhui da den car Jesucristo cü cjahni cü jin gui israelita?— Bi ma ncjapü car Pedro.

¹⁸Bbü mí dyödeju yü palabra-yü cü hermano cü mí tendijü cár ley car Moisés, bi gohti í neju, bbü. Cja bi xöjtibijü ca Ocja, bi majmü:

—Cierto, ca Ocja xí juijqui cü gentile hneje, xí nzojtibi quí müyju pa xcá jiejmü car vida rá nttzo mír hmüpjü, cja nuya guegue-cú xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue.—

La iglesia de Antioquía

¹⁹Bbü mí bböhti car Esteban, bi ttöhtibi tujni cü hermano már bbü pü Jerusalén, cja bi mfontijü. Cü ddáa, bi ma gá ma jar jöy Fenicia. Cü pé ddáa bi ddax car deje, bi ma gá ma jar jöy Chipre. Guejtjo mí bbü cü ddáa cü bi ma pü jar jñini Antioquía. Göhtjo pü jabü mír ma cü hermano, má xih cü cjahni car palabra digue car Jesucristo, pe jöndi cü judio mí nzojmü. ²⁰Diguebü ya, bi möjmü

pü Antioquía cü dda hermano, mí mingujü pü Chipre cja co pü Cirene. Guegue-cú bi müdi bi nzojmü cü gentile, hneje. Bi xijmü ja i ncja cam Tzi Jmüjü Jesús. ²¹Ca Ocja bi ndo möx cü hermano-cú. Már ngu cü cjahni cü mí gentile bi hñemeju car Jesúcristo cja bi denijü.

²²Nu cü hermano pü Jerusalén, bbü mí dyödeju, ya xi mír hñeme nür evangelio cü gentile, bi gujmü car Bernabé di ma pü Antioquía, di ccahti tzü, te már ncja pü. ²³Car Bernabé, bbü mí zöti pü, bi ccahti, cierto, már ngu cü gentile cü xquí hñeme, cja guegue bi jña ü huenda, ca Ocja mí mah cü cjahni-cú, hneje. Nubbú, bi ndo mpöh car Bernabé, cja bi xifi göhtjo cü cjahni cü xquí hñeme, di dyembi í müyju, di segue di denijü car Jesucristo. ²⁴Mür jogui hñöjü car Bernabé, mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cja por rá nguehca, mí ndo padi ja drí nzoh cü cjahni. Guejtjo, mí ndo eme ca Ocja, göhtjo mbo ür müy. Már ndo ngu cü cjahni cü bi ttzofo, bi guatijü car Jesucristo cü pa-cú.

²⁵Diguebü ya, bi böm pü Antioquía car Bernabé, gá ma pü Tarso du jon car Saulo. Cja bbü mbü töti ya, bú tziji pé guá hñeh pü Antioquía. ²⁶Bi hmüjtihui pü, ntero hna cjeja. Gueguehui mí bbübi cü dda hermano cü xquí hñeme car evangelio. Mí ujtihui rá ngu cjahni cár palabra ca Ocja. Guehpü jar jñini Antioquía bi müdi bi tsjifi Cristiano cü to mí ten car evangelio.

²⁷Cü pa-cú, bi böm pü Jerusalén cü dda hermano cü mí profeta, gá ngajmü pü Antioquía. Ca Ocja mí nzoh cü hermano-cú, mí xijmü

consejo pa pé drí xih cü pé ddáa. ²⁸Bbú ya xquí zöti pü Antioquía cü hermano-cá, bi bböh ca hnáa ca mí ju cár tjuju múr Agabo, bi nzoh cü hermano cü xquí jmüntzi, bi xih cü hermano hnar razón xquí xih car Espíritu Santo. Bi xijmü, di ndo hño car tjuju hua jar jöy, göhtjo jabü mí bbüh cü cjahni. Cja bi züdi ncja ngu gá ma guegue. Bi ndo hño car tjuju cü cjeja bbü már mandado pü Roma car emperador Claudio. ²⁹Nubbú, cü hermano cü mí ten car evangelio, bi mbenijü di möx cü cjuada cü már bbüh pü Judea, di mejnijü domi, según ca tengü mí ja cada hnáa. ³⁰Bi cjaipijü, bbü, cja bi hñixjü car Bernabé co car Saulo, pa di jñaxihui car domi, di ma drí un cü anciano pü já templo pü Judea, como guehpü már sufri pü cü hermano.

Muerte de Jacobo y encarcelamiento de Pedro

12 Mismotjo cü pa-cá, car rey Herodes bi cja úr dye, bi castiga cü dda cjahni cü xquí hñeme car evangelio. ²Bi zejquibi cár ña car Jacobo, cár cjuada car Juan. ³Nubbú, bi ndo mpöh cü judio. Diguebbü ya car Herodes, bbü mí ccahti ja mír mpöh cü judio, bi ma bú tzuh car Pedro, hneje. Mero cü pa-cá, ya xti zöh cár mbaxcjuajü bbü mí tzijü tjujme cü jin te mí yojmi levadura. ⁴Bbü ya xquí ttzüh car Pedro, bi cjoti födi. Bi ttixi dieciseis sundado cü di mbonijü gá gojo, drí mödijü-cá. Mí mben car Herodes, bbü xtrí jahtzi mbaxcju, di gújqui car Pedro, di ujti cü cjahni cü jí mí eme, cja diguebbü

ya, di mandado di bböhti. ⁵Bi ncjapü gá cjoti födi car Pedro. Nu cü hermano, dé mí mahtibijü ca Ocja.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁶Bbü ya xti züh car pa ca di ccujqui car Pedro, mismo car nxü-víspera, már a guegue, már cötihui madé yojo cü sundado. Hna-hnár cadena xquí hñahiti quí dye. Cja nu cü pé yojo sundado, pé mbí bböh hna-hná hnaguadi jar goxtji, mí föjmi car födi. ⁷Cja bú hna nigui pü hnár anxe ca Ocja, cja bi ndo yoti cár tjay pü mbo car födi. Car ángele bi mumbi cár bbötze car Pedro, ca hnanguadi, bi ncjapü gá dyö, cja bi xifi:

—Bbö nttzedi ya.—

Xní ma ncjapü, xní jìöh cü cadena pü jáy dye car Pedro.

⁸Diguebbü ya, pé bi xih car ángele: —Ngüti quer ngüti, cja gui tìhti quir zextji.—

Cja bi cjaipi pü. Ma ya pé bi xih bbü:

—Pöti ya quer pöti, cja gui tengüigö.—

⁹Nubbú, bi bön car Pedro, bi den car ángele. Má mbentsje guegue, ¿cja cierto má pøm pü jar födi, cja huá más már witjo? ¹⁰Nubbú, bi tjojmi car primer lugar jabü mí bbödi, ma ya, bi tjojmi ca rá yojo, cja gá ngax ya, bi zötihui jar goxtji gá ttegui ca mír jani jar jñini. Bi xojsje car goxtji-cá. Bi bønihui, bbü, cja bi tjoguihui hnar calle. Nubbú, bi hna wembi car anxe, bbü. ¹¹Cja bú coh cár mfeni car Pedro, bi ma: —Nuya, dí padi, ntjumay gue ca Ocja xpá ngüh hnár anxe, xí

nguguiḡo jár dye car Herodes. Nuya, jin te da cġagui-ca, cġa jin te da cġagui cu judio cu mí tōhmi di mōjtigui.—

¹²Má mbeni ncġapũ car Pedro, cġa bi zōti pũr ngu car María, cár me car Juan Marcos. Már ngu hermano már bbũh pũ, már nzojmũ ca Ocġa.

¹³Car Pedro bi ddooti car goxtji jar patio. Cġa bi bōn ca hnar tzi bbejñã, bi dyōni: ¿Toque? Mí tsjifi Ƴr Rode car tzi bbejñã-cã. Bi dah car Pedro bbũ. ¹⁴Car tzi bbejñã bi meyabi cár jñã car Pedro, pe jin gá xojqui car goxtji, cġuã már mpōjō. Bi gũ Ƴr ddiji gá ma pũ mbo, bú ngōxte, gue car Pedro mbí bbōh pũ jar goxtji.

¹⁵Nu cu hermano cu már bbũh pũ mbo bi xijtjo, imbi:

—Pe ngu gúr locague.—

Pe guegue mí zetjo, mí ma, cierto, mí gue car Pedro mbí bbũh pũ. Nu cu ddãa jin gá hñeme, bi majmũ:

—Jin gui guejtsje car Pedro. Gue cár ángele ca i yojmi.—

¹⁶Nu car Pedro ya, mí segue, mí ddooti, cġa bbũ mí tsjojquibi car goxtji, cu hermano bi ccãhtijũ guegue, cġa bi ndo zujũ bbũ. ¹⁷Nu car Pedro bi cġajpijũ Ƴr seña co cár dye, pa di gohti í nejũ, cġa bi xijmũ ja xquí cġajpi ca Ocġa, xcuí gũjqui jar fōdi. Bi xijmũ, ina:

—Gui xijmũ car Jacobo co ni cu dda cġuadã, ya xtũ pōtze.— Nubbã, bi wem pũ car Pedro, gá ma pé hnar lugar.

¹⁸Car jiax pũ ya-ca, mí ndo dyo í muy cu sundado cu xquí dōhmi car fōdi, cġa mí ndo jonijũ car Pedro, pe ya xi mí Ƴjtjo, cġa jin to mí pađi jabũ xtrú ma. ¹⁹Nubbã, bi mandado car Herodes di tjoni rá zō,

pe ndejma jin gá ddōti. Diguebbũ ya, bi ttōni rá zō cu sundado cu már mfōh pũ, te xquí ncġa, cġa como jí mí pađi te drí dađi, car Herodes bi mandado di ttzix-cũ, du bbōhti. Diguebbũ ya, car Herodes bi bōm pũ Judea, bi ma gá ngah pũ Cesarea, cġa bú hmũjti pũ.

La muerte de Herodes

²⁰Car Herodes mí tsjeyebi cãm Tiro co ni cãm Sidón. Guegue-cã, bbũ, bi ñatsjejũ te di dyōtijũ, cġa bú ejmũ bi guatijũ ca hnar hñøj, mí jũ cár tjujũ múr Blasto. Guegue-cã mí sirvebi car Herodes. Cu cġahni-cũ bi unijũ domi car Blasto, bi dyōjpjũ di nzoh tzũ car rey pa di jogui di regla cár juenijũ. Cãm Tiro co cãm Sidón mí jonijũ ja drí mpōjmĩ car rey Herodes, como pũ jár jōy gueguejũ, jin te már pehtzijũ te di zijũ, cġa nupũ jabũ mí mandado car Herodes, mí cġa semilla pũ. Eso, mí òjmũ di cjōh hnar pá, pa di guatijũ car rey, di reglajũ. ²¹Car Herodes ya, bi göh hnar pá pa di hñejmũ cu cġahni-cũ, di ñahui guegue. Cġa bbũ mí zōh car pa-cã, car Herodes bi jie quí dajtũ gá rey, bi mĩh pũ mfrente pũ jabũ xquí jmuntzi cu cġahni, cġa bi dō hnar discurso, bi xih cu cġahni rá ngu palabra már tzi zō, ²²hasta bi hño í muyjũ cu már øjmũ, cġa bi ndo majmũ nzajqui:

—Rá ndo zō ca i mañ ya-nã.

Ncġahmũ jin gur cġahni ga ñã. Ncġahmũ Ocġa.—

Car Herodes bi dyøj ya-cã, pe jin gá ccax cu cġahni cu már jequihui guegue ca Ocġa.

²³Mismo car hora-cã, hnár ángele ca Ocġa bi cġajpi bi jñin car Herodes,

porque bi jñegui bi ttihtzibi ncjahmũ du Ocja. Eso, bi cja Ocja bi ñati tani zuwe cár ngø, cja nucá bi dequibi cár cuerpo. Bi ncjapũ gá ndũ car Herodes.

²⁴Nu car palabra digue car Jesucristo má ntũngui göhtjo tema lugar, cja má ngujqui cũ to mí eme.

²⁵Nu car Bernabé co car Saulo, bbũ ya xquí dö car domi pa di ttun cũ to mí nesta pũ Jerusalén, bi bønihui pũ, bi ma gá ngojmi pũ Antioquía, como ya xquí guah cár bbefihui. Bi zixihui hneje car Juan Marcos.

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

13 Pũ Antioquía, már tzi ngu cũ hermano cũ mí jmũntziyũ. Mí bbũh cũ dda hermano cũ mí profeta, mí nzoh cũ pé ddáa, mí xijmũ mensaje guá hñeh ca Ocja. Guejtjo mí bbũh cũ ddáa cũ mí ujti cũ cjahni te i man cũ Escritura. Mí bbũh car Bernabé, co ni car Simón ca mí tsjifi Ƴr Negro. Guejtjo mí bbũh car Lucio ca múr mĩngu Cirene, co ni car Manahén ca múr jøcjuada car rey Herodes. Guejtjo mí bbũh pũ car Saulo ca múr mĩngu Tarso. ²Ca hnajpa, mero már mahtijũ ca Ocja cja már ayunajũ cũ hermano. Cja car Espĩritu Santo bi nzojmũ, bi xijmũ:

—Nugö, dí nzoj nũr Bernabé co nũr Saulo da dyøtihui hnahño Ƴr bbefi ca xtú mbengö. Nuquiguejũ ya, gui hñixjũ ya yá, gui unijũ cár cargohui pa da bønihui hua, da ma drí dyøtihui car bbefi dí ma.—

³Gueguejũ, bbũ, pé bi bejmũ. Bbũ mí guadi mí bejmũ, bi orabijũ cũ

yojo hermano cũ xquí tsijimũ, cja bi dyux quí dyejũ jáy ña-cá. Diguebbũ ya car Bernabé co car Pablo bi hñidihui cũ pé dda hermano, cja guegue-cá bi despedijũ cor jmajte.

Los apóstoles predicen en Chipre

⁴Diguebbũ ya, car Saulo co car Bernabé bi bønihui pũ Antioquía gá mehui pũ jar jñini Seleucia. Car Espĩritu Santo bi xijmi jabũ drí mehui. Cja bi zixihui car Juan Marcos pa di möxihui. Guehpũ Seleucia, bi tøjmũ hnar barco gá ddaxjũ jar mar, gá nzøtijũ jar isla Chipre. ⁵Bi zøtijũ hnar jñini mí tsjifi Salamina, mí bbũ jár nttzani car mar. Bi bønijũ pũ jar barco, cja car Saulo co car Bernabé bi xih cár palabra ca Ocja cũ cjahni cũ már bbũh car lugar-cá, bi mpredica pũ jáy templo cũ judio. Mí yojmũ car Juan Marcos, cja guegue bi möx cár bbefihui. ⁶Bi hñojũ göhtjo car isla Chipre, gá nzøtijũ jar jñini ca mí tsjifi Pafos. Nupũ, bi ntjehui hnar dyøti-tjoni ca múr ntjøti profeta. Guegue-cá múr judio, mí jũ cár tjujũ múr Barjesús. ⁷⁻⁸Nu cũ cjahni cũ mí ñajũ gá griego, mí xijmũ Ƴr Elimas. Nũr tjujũ-nú i ne da ma, Ƴr dyøti-tjoni. Guegue car Elimas mí ntzixihui car gobernador, cja nucá mí jũ cár tjujũ múr Sergio Paulo. Car gobernador mí pehtzi mfeni rá zø, cja bi nzoh car Bernabé co car Saulo pa di ñahui-cá, como mí ndo ne di dyøh cár palabra ca Ocja. Nu car dyøti-tjoni bi ntøxtihui car Bernabé co car Saulo. Mí ne di ccax car gobernador, pa jin di hñeme car evangelio. ⁹Diguebbũ ya, car Saulo, ca guejtjo mí tsjifi Ƴr Pablo, bi judö

car dyøti-tjoni cja bi huenti. Guegue car Pablo mí ndo yojmi car Espíritu Santo, eso, bi batibi quí mfeni car dyøti-tjoni. Cja bi xifi ncjahua:

¹⁰—Nuquigue, nxøgue ntjõti i bbu jer møygue, co göhtjo ca rá nttzo. úr bajtziqui ca Jin Gui Jo. Guí uhui göhtjo ca rí hñeh ca Ocja. ¿Ncjahmæ gui jieh ca grí ccahtzibi cár bbefi ca Ocja bbu ga nzoj yu cjahni? ¹¹Nuya, ya xtu penqui quer castigo ca Ocja, gui ngodõ pa tengu mpa, ni jabu grí jianti tzæ nær jiadi.—

Car Saulo bi xifi ncjapæ car Elimas. Cja bi hna ngodõtjo guegue-cá, bi hmexuy quí dö. Mí ntjõntjo, mí joni to di pentibi úr dye, di zix pæ jabu mí ne di hño. ¹²Nu car gobernador, bbu mí ccahti te xquí ncja, bi hñeme, mí ncjuani car palabra ca mí man car Pablo co car Bernabé. Bi hño úr møy, como bi ccahti már ndo nzeh ca Ocja, cja mí ntjumøy cár palabra.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³Diguebbu, bi bøm pæ jar jñini Pafos car Pablo co ni cæ má hñohui. Bi tøjmu hnar barco gá ddaxju car mar, gá nzõtiju jar jñini Perge. Nucá mí bbuh pæ jar jöy Panfilia. Nubbu, bi jueh car Juan, bi ma gá ngoh pæ Jerusalén. ¹⁴Nu car Pablo co car Bernabé bi bønihui pæ Perge, bi tjojmi gá nzõtihui jar jñini Antioquía ca mí bbuh pæ jar jöy Pisidia, cja bi mehui jar templo cæ judio, car pa gá nttzöya, bi ñutihui pæ, cja bi mibi. ¹⁵Már bbuh pæ hnar hñøjø, bi nøn cæ Escritura. Bi nøni cæ dda parte digue car ley ca

bi jñux car Moisés, co hneje cæ dda parte cæ libro cæ bi dyøti cæ profeta. Mí guaj ya cæ, bi mejni hnar cjahni di ma pæ jabu már ju car Pablo co car Bernabé, gá hñimbihui:

—Nuquehui æm cjuadaquihui, bbu guá mbenihui te gui xijmi yu cjahni pa da zetibi úr møyju, xijquehui ya,— bi ttimbihui.

¹⁶Bi bbõh car Pablo bbu, bi cjaipi ær seña cæ cjahni pa di dyødejæ, cja bi ma:

—Nuqueju, æm minga-israelitajæ, cja co yu pé ddaa yu i tzuju ca Ocja, gui dyødejæ ya ca gu ma: ¹⁷Ca Ocja ca dí nzojmu, dí cjahniyu israelita, guegue bi hñix cæ ndom titajæ pa di cjaæ hnar ndo nación. Bbu már bbajtiju pæ jar jöy Egipto, pæ jabu jí mí minguju, ca Ocja bi möxju, bi cjaipi bú ndo nxantiju pæ jar jöy-ca, cja gá ngax ya, bú cjujqui pæ, cja bi nigui te tza rá nze guegue.

¹⁸Cuarenta año bi hño cæ cjahni israelita pæ jabu jin to mí hñani. Cæ cjahni-cá, jí mí gradeceju ca mí øti ca Ocja por rá ngue guegueju. Dé mí tzandiju. Nu ca Ocja segue bi mehtzibitjoju paciencia. ¹⁹Guejtjo bi cjaipi bi mpun cæ yojto nación cæ már bbuh pæ Canaán, pa di jogui di ñuti pæ quí cjahni guegue. Nu cæ jöy cæ mí mejti jmaja cæ mingü Canaán, ca Ocja bi un cæ cjahni israelita. ²⁰Cja bbu ya xquí ñuti pæ Canaán cæ cjahni Israel, ca Ocja bi uni nzöya pa drí mandadobiju. Cuatrocientos cincuenta año mír mandado cæ nzöya. Gá ngax ya, bi mandado gá nzöya car profeta Samuel. ²¹Diguebbu ya, cæ cjahni israelita bi dyödiju di ttix hnar rey pa di mandadobiju. Cja ca

Ocja bi hñix car Saul, cár ttu car Cis. Nuca mí pertene cár familia car Benjamín. Cja guegue car Saul bi mandadobi cu cjahni israelita cuarenta cjea. ²²Diguebbu ya, bi ccuhtzi car Saul pa ya jin di mandado, cja ca Ocja pé bi hñixi pé hnar rey, gue car David. Ca Ocja bi mam pu jar Antiguo Testamento ja mí ncja car David, ina: “Xtú ccahti ja i ncja car David, cár ttu car Isaí, xtú ixcö-cá pa da mandadoquiju. Dí ndo tzø guegue, como dí padi, da dyøte göhtjo ca dí negö.” Bi ma ncjapu ca Ocja.—

²³Cja bi segue bi man car Pablo:

—Cu cjea cu cja xí tjogui, ya xí nigui car hñøjø ca mí man ca Ocja du penquigöju. Guá hñeje jár cji ca ndom reyju David. Gue car Jesús xpá mejni car Tzi Ta jitzu pa da guzquigöju ca rá nttzo ca dí tujü, dí israelitaju. Nuya, ya xí ncumpli ca bi tsjih cu ndom titaju. ²⁴Bbu jí bbe mbá eh car Jesús, bú eh car Juan ca mí xix yu cjahni. Nucá mí nzojcöje, dí cjahniye ndár bbapje pu jar jöy Israel. Mí xijcöje gua jeguije ca rá nttzo, cja gua xixtjeje, pa di jogui gua cuatije ca Ocja. ²⁵Car Juan, bbu ya xti guah cár bbefi, bi ma: “¿Cja guí mbeniju, más, guejquigö xtrú hñixquigö ca Ocja pa gu mandadoquiju? Jin gui guejquigö. Dyøjmaju, ba bbefa car cjahni ca xí ttitzu cja guegue-cá más i ndo pehtzi poder ni ndra nguejquigö. Nugö, ni mpa drá ntzögöbbe gu cjağó úr muzu-ca.” Ncjapu gá man car Juan.

²⁶Nuquigueju, cjuada, úr cjiquiju ca ndor Abraham, dí nzohquigueju ya, co yu pé ddaa yu i tzuju ca

Ocja. Guegue-cá xpá menquiju nur jñá nu dá jabbe, ja drí guzquiju ca rá nttzo ca xcú dyøtiju. ²⁷Nu cam minga-israelitaju cu mbí bbuh pu Jerusalén, co ni cu möcja cu mí mandadobi, jin gá mbadiju jabu güi hñeh car Jesús, cja jin gá ntiendeju, guegue car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi pa di hñecua jar mundo. Segue i jnøn cu Escritura pu jabu i ña digue ca hnáa ca di hñeje, i jnøn-cú pu já templo, göhtjo cu pa gá nttzöya. Nu cam jefejü, nim pa gá meya bbu mí nigui guegue. Nucá, bi dyødiju bi bbøhti car Cristo ca xcui mejni ca Ocja. Ncjapu gá nzuh cu palabra cu xquí man cu profeta, ya má yabbu. ²⁸Cam jefejü, masque jin te gá ndøhtibi car Jesús ca már nttzo, pa di bbøhti, pe ndejma bi dyøjpi car Pilato di mandado di bbøhti. ²⁹Bi ncjapi car Jesús göhtjo ncja ngu gá man cu profeta, cja bbu ya xquí du, bi ttiziqui pu jar ponti, bú cjöti hnar ngu gá ánima. ³⁰Nu ca Ocja pé bi xotzi. ³¹Diguebbu ya car Jesús, bbu ya xquí jñá úr jñá, bi nigui rá ngu mpá pu jabu mí bbuh quí möxte, cja nucá, bi ccahtiju rá ngu vez. Car Jesús cja co quí möxte güi hñejmu pu Galilea, göhtjo mbá yojmu, cja gá nzøtiju pu Jerusalén, cja nupu, bi bbøhti guegue. Cja nuya, como pé xí jñá úr jñá car Jesús, mismo quí möxte cu mí teniju mähmeto, ya pé xqui dyoju gá testigo. I xih cu cjahni, cierto, xí jñá úr jñá car Jesús.

³²Guejquitjogöbbe, hneje, dí xihquiju nur tzi ddadyo jñá. Car Tzi Ta jitzu ya xpá menquiju car hñøjø ca da ddajquiju rá ngu cu bendición

rá tzi zö, ncja ngu gá prometebi cü ndom titaju, ya má yabbu.

³³Nugöju, xtá ejmu digue cár cji cü cjahni cü bi tsijmu car promesa-ca. Cja nuya car Tzi Ta jítzi xí cumpli car palabra ca bi xih-cá. Nugöju, xí tocaguiju xtú ccahtiju ja xcá cumpli car promesa-ca. Bi xox car Jesús bbu ya xquí dū. Bi ncjapu gá fadi, cierto múr Ttu ca Ocja guegue, güf hñeh ca Ocja cár nzajqui. Bi ncja como ngu ga mam pu jar salmo dos, pu jabu i ttzoh car Cristo ca di hñeje. I ma ncjahua: “Nuquigue, em Ttuquigö. Rá pa ya, xtú ddahquigö quer nzajqui.” ³⁴Guejtjo, ya xquí man car Tzi Ta jítzi, bbu di hñeh ca hnar cjahni ca du pejni, di du-ca, nu guegue pé di xotzi, pa jin di dya cár ndodyo, porque car jmandadero-cá di hmuy göhtjo ur tiempo cja jin di tje h cár jmandado. Bi tsjih cü ndom titaju, di ttuniju cü dda bendición rá tzi zö cü jin di tjegue göhtjo ur tiempo. Di ttuniju-cá por rá ngue ca hnáa ca di tsjifi dúr Ttu car David. ³⁵Guejtjo i bbuj nu pé hnar palabra nu i cuati pé hnar salmo, pu jabu mí nzoh ca Ocja car David, mí xifi ncjahua: “Nuque, Ocja, jin gui ma gui jie j nam cuerpo da dya. Nugö dí øte göhtjo ca guí bbejpigui, cja guí negui.” Bbu mí ma nur palabra-nú ca ndor David, jin gá ña diguejtsje guegue. ³⁶Nugöju, dí padiju, bi dya cár ndodyo car David. Guegue-cá bi sirvebi ca Ocja cü cjeja cü mí bbujcua jar jöy. Bi dyøti ca tengü ca xquí man ca Ocja, cja diguebbu ya, bi dū, bi ma guí ntjeju cü ndo í tita. Nu cár cuerpo, bi mfejöy. ³⁷Nu car Jesucristo, jin gá dya cár cuerpo-cá,

como bi xox car Tzi Ta jítzi. ³⁸Nuya, cjuada, dyøjmaju nur palabra nu dí xihquiju ya. Guegue car Jesús xí ttítzi pa da guzquigueju ca rá nttzo ca guí tujü. ³⁹Bi dū guegue pa gá nguti ca ndí tujü, göhtjo yu to i eme. Bbu ndí tendiju cár ley car Moisés, jin dá tötiju ja drí ccuzquiju ca ndí tujü. ⁴⁰Nuquigueju ya, gui jñhpiju ndumuy nu xtú xihquiju ya, cja gui hñemeju. Gui jñaju ur huenda pa jin da zñhquiju car castigo ca bi man cü profeta. Guegue-cá bi majmu ncjahua pu jar Escritura:

⁴¹Nuqueju, yu to i despreciaju nam palabra cja jin gui ne da dyødeju,

Nuya, gui tzuju ya. Bbu xtí ccahtiju ca xta ncja, xquí ndo mbeniju, pe ndejma gui bbediju.

Nugö, dú Ocja-gö, ya xqui guejtiju xtá penquiju hnar castigo drá ndo ú.

Masque xta tsjihquiju ter beh cja da ncja, nuqueju, jí xquí hñemeju, ¿cja cierto da ncja-cá?—

Ncjapu gá man car Pablo.

⁴²Cja bbu ya xí má pøniju jar templo cü judio, cü cjahni cü jí mí judio bi dyøppiju car Pablo cja co car Bernabé pa pé di hñejmi ca hnar pa gá nttzöya bbu xtrí zu ñojto, cja pé di xijmu ja mí ncja car palabra ca mbá jahui. ⁴³Bbu mí guah car tsjödi cja mí mfonti cü cjahni, már ngu cü bi deniju car Pablo co car Bernabé. Cü cjahni-cá, mí judio cü ddáa, nu cü pé ddáa ya, mí gentile cü xquí ñati jar religiónju cü judio. Cja gueguehui

car Pablo co car Bernabé, bi nzoh cə xquí guatijə, bi xijmə, jin di wembijə ca Ocja, pe di segue di hñemejə car ddadyo palabra digue car Jesucristo, ja ncja ga möx yu cjahni co cár tzi pöjō.

⁴⁴Car ñojto ya, bbə mí zəh car pa gá nttzöya, bi jmuntzi casi göhtjo car ciudad pa di dyəh cár palabra ca Ocja. ⁴⁵Nu cə judio cə jí mí ne di hñeme, bbə mí ccahti cə cjahni már nguə, bi ndo unijə ər cue, bi ntəxtihui car Pablo, mí majmə jí mí ncjuani ca mí ma, hasta mí xijmə múr metjritjo car Pablo hneje. ⁴⁶Diguebbə ya, car Pablo co car Bernabé bi xijmə mero ca mí mbenihui, jin gá ntzuhui. Bi majmi:

—Nuquejə, əm minga-judioquijə, mír ntzöhui gua xihquijə nər ddadyo palabra digue cár Ttu ca Ocja, ante que gua nzobbe cə hnahño cjahni. Pe nuquejə, jí xquí nejə, xcú tzandijə car palabra ca di ddahquijə car nzajqui ca jin da tjegue, eso, jí rí ntzöhui da ttahquijə-cá. Eso, gu mebbe ya, grí nzobbe cə cjahni cə jin gui judio, gu xibbe-cá. ⁴⁷Gue car cargo-cá xí ddajquibbe ca Ocja, xí bbejpiguibbe ncjahua:

Nuquigue, xtú ixquigö pa gui ma nzoh cə gentile, gui xijmə cam palabragö. Nucá da ncjá ncja ngu hnar jiahtzi pa da yoti-cá.

Xtú ixquigö pa gui jñax nər ddadyo jñə, gui hño göhtjo nər jöy, göhtjo pə jabə gui tōti cjahni.

Gui xijmə ja drí ccəhtzibijə ca rá nttzo ca xí dyətijə.—

Ncjarə gá man car Pablo co car Bernabé.

⁴⁸Nu cə gentile ya, bbə mí dyødejə ncjarə, bi ndo mpöjmə, cja bi majmə, te tza rá zö cár palabra car Tzi Jmü Jesús. Cja bi hñeme rá ngu cjahni, göhtjo cə to xquí man ca Ocja di ttun car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁹Cja bi ndo ntəngui car jñə digue car Jesucristo, bi dyəh cə cjahni, göhtjo cə már bbəh pə jar jöy Pisidia. ⁵⁰Nu cə judio cə jí mí ne nər evangelio, bi nzojmə cə bbejñə cə mí ten cár religión guegue-cá cja mí ttihztzibijə, bi dyetijə-cá pa di xohtzibijə tujni car Pablo co car Bernabé. Guejtjo bi nzojmə cə hñəjə cə mí mandado jar jñini. Göhtjo bi mföxjə, bi dyəhtibijə hnar tujni car Pablo co ni car Bernabé, cja bi fonguijə pə jar jñini-ca. ⁵¹Nubbá, gueguehui bi dujquihui cə jöy cə mí tū quí huahui, como xquí zandijə car evangelio cə mingu pə. Cja bi bönihui pə, gá mehui jar jñini Iconio. ⁵²Nu cə cjahni cə xquí hñeme car Jesucristo mí ndo mpöjmə, cja mí ndo yojmə car Espiritu Santo.

Pablo y Bernabé en Iconio

14 Car Pablo co car Bernabé, bbə mí zətihui pə jar jñini Iconio, bi ñutihui cár templo cə judio cja bi nzojmi cə cjahni, bi xijmi car evangelio. Cja már ngu cə judio co hñəh cə gentile cə bi hñemejə. ²Pe guejtjo mí bbəh pə cə dda judio cə mí tzan car evangelio. Nucá, bi dyeti cə gentile di ɥjə cə hermano. ³Nu car Pablo co car Bernabé, macja dé mí ttəhttibihui tujni, jin gá jieguihui ca mír nzoh cə cjahni. Bi dəhmihui pə Iconio rá ngu mpa. Jin te mí

tzuhui, mí ujtítjohui cə cjahni cár palabra ca Ocja, cja mí xijmi ja ncja cár tzi ttijqui car Jesucristo. Cja ca Ocja, segue bi möx car Pablo co car Bernabé, bi un cár ttzedi guegue, cja nucú mí øtihui milagro cja co maravilla már ndo zö. Ncjarə mír bah cə cjahni, mí ntjuməy car palabra ca mbá jahui. ⁴Nu cə cjahni jar jñini-ca, bbə mí dyøjmə car evangelio, bi juegue. Cə ddáa bi den cə judio, nu cə pé ddáa bi den car Pablo co car Bernabé. ⁵Nubbə, bi mföxjə cə judio co ni cə gentile cə jí mí neju cár palabra ca Ocja. Bi guati quí jefeju cja bi majmə te di cjajpjə car Pablo co car Bernabé. Bi mbenijə di nzojni-cú pa di zaniju, cja diguebbə ya di ccaini-dooju, di möhtijə ncjarə. ⁶Nu car Pablo co car Bernabé bi dyødehui ter beh cə mír mben cə cjahni-cú, cja bi ddaguihui gá mehui cə dda jñini cə már bbəh pə jar jöy Licaonia. Cə jñini-cú, mí tsjifi Listra cja co Derbe. Guejtjo bi tjojmi cə dda tzi rancheriatjo cə mí nzøtitjohui pə. ⁷Bi hñohui pə jar jöy-cá, má xih cə cjahni car tzi ddadyo jña.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸Nu pə jar jñini Listra, mí bbəh hnar hñøjə, mí hñəhtzi quí hua desde bbə mí hməy. Göhtjo ər vida mí jujtjo, jí mí dyo. ⁹Nucá, mí øde már ñə car Pablo. Cja nu car Pablo bi ccahti rá zö cja bi badi, car hñøjə-ca mí ndo emə ca Ocja pa di cjaipi di zö. ¹⁰Car Pablo bi ñə nzajqui, bbə, bi xifi:

—Cjuən quir hua, gui bböj ya.—

Cja guegue ya, bi hna ntsjöjqui, xní bböy, bi hño. ¹¹Diguebbə ya, cə

mingu pə, bbə mí ccahtijə te xquí ncja, bi ñəju nzajqui, már ñədi cár jña guegueju, bi majmə:

—Nuyú, mero gue yə cjáa-yú, xpá cjahui hñøjə. Xcuí gaj nə jar jítzi, hñə da ccajtiguiju.—

¹²Cja bi xijmə ər Júpiter car Bernabé. Nu car Pablo, bi xijmə ər Mercurio, porque guegue car Pablo mí nzoh cə cjahni. Eso, mí mbenijə guegue múr jmandadero car Bernabé. ¹³Pə jáy goxtji car jñini Listra, mí bbəh hnar ñicja, mí tsjifi múr mejti car Júpiter. Nucá múr cjáa ca mí ndənejə cə mingu pə. Bú ej ya car möcja ca mí pejpi pə, mbá tzimpi ndani car Pablo co car Bernabé, cja cə ndani mbá tøh quí tjøde gá døni. Bú tzi-cú pa di möhti cja di ñəhtibi car Pablo co car Bernabé, cja diguebbə ya, göhtjo cə cjahni cə xquí jmuntzi di xøjtibijə. ¹⁴Nu car Pablo co car Bernabé, bbə mí dyøde ncjarə, bi ntzøtihui, bi xejqui quí dajtuhui, como jí mí nehui di tsjöjtibihui. Bi gə ər ddiji, bi ma bú ccax cə to mí ne di möhti cə ndani. Bi nzojmə, bi majmi nzajqui, inəhui:

¹⁵—Nuqueju, tada, ıdyocə guí neju gui ndəneguigöbbe?

Guejquitjogöbbe, guejtjo dí cjahnitjobbe, ncjaqueju. Xtú ebbe hua pa gu nzohquijə, gu xihquijə gui jiejmə cə cjáa cə jin te i ntjuməy, cja gui jionijə ca Ocja ca ntjuməy i bbəy. Ddatsje guegue Ocja. Ddatsje guegue bi dyøti nər jítzi co nər jöy cja hnej yə mar, co göhtjo yə i bbəy. ¹⁶Cə cjeja cə ya xí tjogui, ca Ocja jí bbe mí nzoj yə cjahni yə jin gui judio, ncjaquigueju. Jí bbe mí xihquijə car

hñu ca rá zö pa gui tenijü. Bi jieñ yu cjahni di hmæpju ncja ngu nguá mbentsejü már zö. ¹⁷Pe ndejmä mí paj yu cjahni, i bbuh ca Ocja. Por digue yu xí dyöti guegue, yu dí ccahtijü hua jar mundo, i fadi, guegue i bbüy. Ca Ocja i ddajquijü car dye, rí hñe jar jitzi. I cjañpi i pöx nær semilla, cja i ddajquijü nü dí tzijü cja co yüm nzajquijü, pa gu hmæpju rá zö cja gu mpöjmü.— Ncjarü gá xijmü car Pablo.

¹⁸Masque mí xih cü cjahni ncjarü, cuetjo gá ccahtzibi cár mfenijü, pa jin gá möhtijü cü ndani cü mí ne di ñahtibihui.

¹⁹Bbü ya xquí tjo tengü mpá, bú eh cü dda judio cáñ Antioquí co ni cáñ Iconio. Nucá, bi jiöti cü cjahni pü Lистра, bi dyeti bi ccainijü medo car Pablo. Diguebbü, bi guñquijü pü jar jñini, bi ma bú tzojmü hnanguadi, ngá majmü ya xquí dü, cja bi möjmü, bbü.

²⁰Diguebbü ya, cü hermano bi guatijü, bi hñiti madé car Pablo, cja guegue ya, pé bi bböy, bi ma gá ngo jar jñini. Cja car jiax ya ca, bi böñihui car Bernabé co car Pablo, gá mehui jar jñini Derbe.

²¹Bi majmi car evangelio pü jar jñini-cá, cja bi hñemejü rá ngu cjahni. Diguebbü ya, bi ma gá ngojmü pü Lистра, cja pé bi tjojmü pü Iconio. Ma ya pé gá nzötihui pü Antioquí, ²²Má tjojmü pü jabü mí bbuh cü hermano, mí juhtibihui í müyju, mí xijmi di zejmu, jin di jieñ ca xquí hñemejü. Bi xijmü ndejmä i nesta gu sufrijü rá ngu ante que gu cätijü pü jabü bí mandado ca Ocja. ²³Göhtjo pü jabü mí jmuntzi hermano, car Pablo co car Bernabé

mí ixihui anciano. Nucá di jñampi úr huenda cü pé dda hermano. Mí ayunaju, cja diguebbü ya, car Pablo co car Bernabé mí nzojmü ca Ocja por rá ngue cü hermano cü xquí ttitzi. Mí öjpihui cam Tzi Jmuñ Jesús di möx-cá pa di dyötijü car cargo ca xquí ttünijü, como xquí hñemejü-cá, cja ya xquí guatijü jar dye.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquí de Siria

²⁴Diguebbü ya, car Pablo co car Bernabé pé bi tjojmü jar jöy Pisidia, gá nzötihui pü jar jöy Panfilia. ²⁵Bi zötihui pü jar jñini Perge, cja bi xijmi cü cjahni car tzi ddadyo palabra digue car Jesucristo. Má ya bi gajmi gá mehui jar jñini Atalia. Nucá mí bbü jar nttzani car mar. ²⁶Nu pü Atalia, bi töguehui hnar barco gá ddaxihui car mar, pé gá ngojmü pü jar jñini Antioquí. Mí gue cü hermano pü Antioquí xquí döjtihui jar dye ca Ocja cü yojo-cá, cja xquí gupju pa drí hñohui hñahño lugar, drí majmi cár palabra ca Ocja. Cja nuya, ya pé xcuí gojmü pü. ²⁷Bbü pé mí zötihui pü car Pablo co car Bernabé, bi jmuntzi göhtjo cü hermano, cja gueguehui bi xijmü te tza rá ngu xquí möxihui ca Ocja digue cár bbeñihui. Bi xijmü, ya xi már ngu cü gentile cü xquí hñeme car evangelio. Nucá, máhmeto nim pa mí meya ja i ncja cár palabra ca Ocja, cja nuya, ya xquí guatijü jar dye car Jesucristo. ²⁸Cja diguebbü ya, car Pablo co car Bernabé bi hmajtihui pü Antioquí rá ngu mpa, bi hmæpju cü pé dda hermano.

La reuñión en Jerusalén

15 Diguebbu ya, bi zøti pu Antioquía cu dda hñøjø güí hñejmu pu jar estado Judea. Mí xih cu cjahni ncjaha, inajü:

—Bbu jin da ncuajtiquiju jer cuerpoju car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam pu jar ley, ca Ocja jin da ddahquiju car nzajqui ca jin da tjegue.—²Nu car Pablo co car Bernabé bi majmi, jí mí cierto cá, cja bi ntøxtihui cu cjahni cu mí ma ncjapu. Nubbú, cu cjuada cu már bbuh pu Antioquía bi mbeniju di gujmu pu Jerusalén car Pablo co car Bernabé co tengü pé dda cjuada, di ma du hñöniju, di ñahui cu apóstole co cu pé dda tita cu mí jajü ur huenda pu Jerusalén, pa di tsijmu, ¿cja cierto mí nesta di dendiju cár ley car Moisés?

³Nubbú, bi ma cu dda cjuada, mí mingü pu Antioquía, bú pøniju car Pablo co car Bernabé co cu pé dda hermano pa drí ma Jerusalén. Guegue-cá bi tjojmü jar jöy Fenicia co ni pu jar jöy Samaria. Göhtjo cu lugar pu jabu már bbu hermano, car Pablo co car Bernabé mí xijmu, ya xi már ngu cu gentile cu mí eme car evangelio. Cja bbu mí dyødeju-cá, bi ndo mpöh cu cjuada.

⁴Cja bbu mí zøtihui pu Jerusalén car Pablo co car Bernabé, bi recibi cu hermano cu már bbuh pu, göhtjo co cu apóstole, hñeh cu pé dda tita cu mí ja cár cargoju. Nubbú, car Pablo co car Bernabé bi xih-cá göhtjo ca xquí dyøti ca Ocja pu jabu xcuí hñohui. ⁵Pe guejtjo már bbuh pu cu dda fariseo cu xquí hñeme car evangelio. Nucá, bi bbøpju cja bi xih cu pé dda hermano, inajü:

—Cu hñøjø cu jin gui judio cja i ne da guatiju car Jesucristo, i nesta gui xijmu-cá, da ttøhtibiju ca hnar seña jáy cuerpoju ca i ttøjtiguiju, dí hñøjø israelitaju. Guejtjo gui xijmu, i nesta da deniju göhtjo cu ley cu bi man car Moisés.— Ncjapu gá man cu cjahni-cá.

⁶Nubbú, bi jmuntziju cu apóstole co ni cu pé dda tita cu mí jajü ur huenda pu, cja bi mbeniju, ¿cja cierto mí nesta di ddendi cár ley car Moisés? ⁷Bi ñaju rá ngu, cja bbu ya xi mí bbøpju acuerdo, diguebbu, bi bböh car Pedro, bi ma:

—Nuqueju, am cjuadaquiju, guí padiju, ya xí tzi cja mpa xcá nzojquigö ca Ocja, xí ddajqui cam bbefi ca dár nzoh cu gentile, pa guejti guegueju da dyødeju nur evangelio cja da hñemeju. ⁸Nu ca Ocja bí janti mbo am muyju, göhtjoguigöju, cja xí utjiguiju, guegue xí cjaipi í bajtzi cu gentile cu xí hñeme car Jesucristo. Como guegue xí un-cá cár Tzi Espiritu Santo, ncja ngu gá ddajquigöju hneje, dí israelitaju, bbu ndú emejü.

⁹Ca Ocja i ccahti cu gentile ncja ngu ga ccajtiguiju, dí judioju. Ncja ngu gá xøguigöju yam muyju bbu ndú emejü car Jesucristo, ncjapu hneje xí xjuquibi quí muy-cu, como guejti-cu xí hñeme-cá hneje. ¹⁰Nuya, ¿dyocá guí ne gui xijmu cu gentile cu xí hñeme car Jesucristo, i nesta da deniju cár ley car Moisés? Ncjahmu guí inajü, jin gui ntjumay ca xtrú recibi cu gentile ca Ocja. ¿Dyocá guí ne gui ccaxju cu gentile cu xí nden nur evangelio, pa jin da hñoju libre? Guí ne gui cjaipiju da dyøjtiju ca i man car ley, ncja

hnar ndani, tiene que da ntteti cár yugo. Guejquitjogöjü, jin dí jötijü gu cumplijü ca i man car ley. Rá ndo ntjî dar tzöjpijü. Ni digue cü ndom titajü, jin gá jiöti di cumplijü hneje. ¹¹Nugöjü, masque dí judiojü, xtú cuatijü jár dye cam Tzi Jmujü Jesucristo pa da möxquijü co cár tzi pöjô, da guzquijü ca rá nttzo ca xtú øtijü. Cja guejti cü gentile hneje, car Jesucristo da möx-cá ncja ngu xcá möxquigöjü.— Bi ncjapü gá man car Pedro.

¹²Bbü mí dyøj yu palabra-yu cü cjahni cü xquí jmuntzi, jin to te gá ndadi. Diguebbü ya, göhtjo bi dyødeju ca mí man car Bernabé co car Pablo. Gueguehui bi xijmü, ja ncja xquí möxihui ca Ocja, xquí dyøtihui milagro már ndo zö, bbü mír hñohui pü jabü mí bbü cü gentile, mír xijmü cár palabra ca Ocja.

¹³Bbü mí guadihui mí ñahui car Pablo cja co car Bernabé, nubbü, bi ña car Santiago, bbü, bi hñina:

—Nuquejü, cjuada, gui dyøjmajü ca gu mangö ya: ¹⁴Nur Simón Pedro cja xí xijquijü ja xcá müdi xcá hñemejü cü cjahni cü jin gui judio. Nuya, ca Ocja xí nzoh cü dda gentile pa da cjajpi í cjahni guegue, cja nucá, ya xí nguati jár dye car Jesucristo.

¹⁵Ncjapü xcá nzuh ca bi man quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbü. Como i jux pü jar Escritura, ina:

¹⁶I man car Tzi Ta jitzî:

Bbü ya xtrú ncja-cá, diguebbü ya, xta goj num müy, cja pé xtá bendeci cüm cjahni gô Israel. Xtú jeh-cá, xtú un cár castigo, pe ba eh car pá bbü pé xtá juijqui.

Ya jin gui ngu cüm cjahni gô, tzüdi, cü cjahni israelita cü i jonguitjo. Ya xta mpun-cá. Pe nugö pé gu fôtzi pa da nguiqui cja da zedi.

Da hmüh ca hnar hñøj digue cár cji car rey David, cja nucá da möx quí minga-cjahni jü.

¹⁷Nubbü, da guati guegue cü pé dda cjahni cü jin gui judio, da jion ca Ocja. Cü hnahño cjahni cü jí mí meyagui, da jiongui-cá, göhtjo cü to xtú juajni pa gu cjajpi üm cjahni gô, cja da tsijmü í cjahni ca Ocja.

¹⁸Ncjapü ga man ca Ocja pü jar Escritura. Desde ya má yabbü, xí ma guegue, da guatijü cü gentile, cja da hñemejü.—

¹⁹Cja bi segue bi man car Santiago:

—Nugö, dí mangö gu nzojmü cor ttijqui cü gentile cü xí hñeme car Jesucristo. Jin gu bbejpijü rá ngu cosa pa da dyøtijü, pa jin da zöjpijü rá ntjî drí denijü cár hñü. ²⁰Mejor gu pejnijü hnar carta, gu xijmü, jin te da zijü cü cosa cü xtrü jñahntibi cü ídolo, cja jin da hñodihui hnar bbejña co hnar hñøj cü jin di ntjajtihui. Jin da zajü ngø ca xí zin cár cji, cja jin da zijpijü quí cji cü zuwe cü xí bböhti. ²¹Gu xijmü ncjanü, como xí ndo ntungui cár ley car Moisés, desde ya má yabbü, cja rí ntzöhui da ttøjte tengu tzi parte. Göhtjo cü jñini, i bbü cü to i nzoh cü cjahni pa da denijü car ley ca bi man car Moisés. Göhtjo cü pa gá nttzöya, pü jáy templo cü israelita, i jnø car ley-ca, pa da dyøh cü cjahni.— Bi ma ncjapü car Santiago.

²²Diguebbu ya, cū apóstole co ni cū tita cū mí mandado cja co göhtjo cū pé dda hermano pū Jerusalén bi mbenijū di hñixjū cū dda hñøj pa di gujmū pū Antioquía. Cū to di ttítzi, di denijū car Pablo co car Bernabé, göhtjo di ma drí nzojmū cū cjuada cū már bbuh pū. Nubbú, bi hñixjū car Judas Barsabás co ni car Silas. Mí ttíhtzibi cū yo hermano-cú, cja nu car Silas mí pehtzi cár cargo pū jar templo.

²³Diguebbu ya, bi ttøhtibijū hnar carta pa di dexijū. Car carta-cá mí mā ncjahua:

“Nugöje dí apóstoleje cja dí titaje, co yū pé dda cjuada yū i bbujcua Jerusalén. Nuquiguejū, um cjuadaquijū, guí gentilejū, grá bbujquejū pū Antioquía hneh pū Siria, cja co pū Silicia. Dí penquije nzengua, göhtjoquiguejū. ²⁴Xtú ødeje, i bbuh cū dda cjahni cū xí xihquijū hnar ddadyo palabra, cja nuya, ya xquí yomfenijū, ¿cja rá zö car hñū ca guí tenijū? øde, cū cjahni-cū xí xihquijū, i nesta da ncuajtiqui jer cuerpojū ca hnar seña ca i tsjifi circuncisión, cja gui tenijū göhtjo ca i mam pū jar ley ca bi jñux car Moisés. Cū cjahni cū xí xihquijū ncjarū, cierto xí mbøngua Jerusalén, pe jin dá cujme-cá. ²⁵Como xtú ødeje ncjarū, dí göhtjoje xtú mbenije, xtú ixje yū hermano yū ya xta dex nar carta-ná, xta mehui num tzi Bernabéjū co num Pablojū. ²⁶Yū yojo-yá, xí ndo hñohui, xí nzojmi cū cjahni digue cam Tzi Jmujū Jesucristo, jí xcá jøjqui quí vidahui. Xí ndo sirvebihui cam Tzi Jmujū, cja xí ndo nühui car peligro por

rá guehcá. ²⁷Nugöje, dí neje gu jujtiqui quir tzi mayjū, eso, ya xtár pejnije nar Judas co ni nar Silas, pa da mehui yū pé yojo. Guegue cū go cjuada-cú xta xihquijū ja i ncja cum mfenije xtá mbenije digue quer nttönijū xcú dyønguije. Guehcá xtú juxije hua nar carta-ná. ²⁸Xtú mbenije rá zö digue car asunto-cá, cja xí möxquije car Espíritu Santo pa gu ddahquijū consejo. Eso, jøña te tzi ngudi cosa dí ccaxquije pa jin gui dyøtijū. ²⁹Jøntsjetjo, ya jin gui tzajū car ngø ca xí jñahntibi cū ídolo. Guejtjo, jin gui tzajū car ngø ca xí zintsje cár cji. Guejti cár cji cū zuwe cū xí bbøhti, ya jin gui tzijpijū-cá. Cja ya jin gui hmubi tema bbejña o tema hñøj ca jin guí ntjajtihui. Bbū gui jiejmū yū cosa-yū, xquí hmupjū rá zö, bbú, cja da möxquijū cam Tzi Tajū jitzí. Jøña-cú xtú mbenije-cá.” Ncjarū gá man car carta.

³⁰Nubbú, cū go cjuada cū xquí ttítzi, bi hñijtejū, cja diguebbu ya bi bønijū gá möjmū pū Antioquía. Cja bbū mí zøtijū pū, bi jmuntzi cū hermano cja bi ttun car carta. ³¹Diguebbu ya, bi jnøn car carta pa di dyøde göhtjo cū hermano. Cja bbū mí dyødeje te mí mā, bi jñū í mayjū, bi ndo mpøjmū. ³²Nu car Judas cja co car Silas, pé bi nzoh cū cjuada. Gueguehui mí profetahui. Car Espíritu Santo mí xijmi consejo pa pé drí tsjih cū pé dda cjahni. Eso, gueguehui mí nzoh cū pé dda cjuada, mí zetibihui í may-cá. ³³Bú dedijū tengū mpá pū Antioquía cū hermano cū xcú hñeh pū Jerusalén. Diguebbu ya, bi hñidijū cū hermano pū Antioquía, cja nucá bi xijmū di möjmū ca Ocja. Nubbú, bi ma

gá ngojm̄ p̄ Jerusalén. ³⁴Nu car Silas jin gá má. Guegue bi gojti p̄ Antioquía. ³⁵Guejti car Pablo co car Bernabé bi hm̄jtihui p̄ Antioquía. Gueguehui c̄a co pé dda hermano már ngu, bi ʋjtij̄ c̄a c̄ahni cár palabra ca Oc̄a, bi xijm̄ ja i nc̄a cár hñ̄u car Jesucristo.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶Pé bi c̄a mpa. Diguebb̄a ya car Pablo bi nzoh car Bernabé, bi xifi: —Me dá cojmi göht̄jo c̄a jñ̄ini p̄ jab̄a xtú hñohui, me grí ccahtihui c̄a c̄uad̄a c̄a xtú xijmi cár palabra cam Tzi Jm̄j̄a Jesús. Me gár ccahtihui, ¿c̄a rá bb̄jtij̄a rá zö, c̄a huá jina?—

³⁷Car Bernabé pé mí ne di zix car Juan Marcos, hneje. ³⁸Nu car Pablo, jí mí ne di zitzi, como guegue-c̄a bú wendi p̄ Panfilia c̄a jin gá ndenihui pa di möx car bbefi. ³⁹Car Pablo co car Bernabé bi huenitsjehui bb̄a, c̄a bi weguehui. Diguebb̄a car Bernabé bi zix car Marcos, bi tøjmi hnar barco pé gá mehui jar isla Chipre. ⁴⁰Nu car Pablo bi nzoh car Silas, pa di mehui-c̄a. C̄a c̄a dda c̄uad̄a p̄ Antioquía, bi orabij̄a car Pablo co car Silas, bi hñ̄itij̄a jár dye ca Oc̄a pa di möxihui, c̄a c̄a yojo-cú bi b̄onihui, bb̄a. ⁴¹Bi ma bú tjojmi p̄ jar jöy Siria co ni p̄ jar jöy Silicia, göht̄jo p̄ jab̄a mí bb̄a hermano, má juht̄bihui í m̄aj̄a, pa jin di jiejm̄ ca mír denij̄a car Jesucristo.

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

16 Diguebb̄a ya, car Pablo co car Silas bi z̄otihui jar jñ̄ini

Derbe c̄a pé gá mehui p̄ jar jñ̄ini Listra. Nu p̄ Listra, már bb̄uh hnar bajtzi hñ̄øj̄, mí em̄e car evangelio, mí ju cár t̄juju m̄ur Timoteo. Cár me m̄ur judia, c̄a guejti-c̄a ya xquí hñeme car Jesucristo, hneje. Nu cár ta ya, m̄ur gentile-cá. ²C̄u c̄uad̄a c̄a már bb̄uh p̄ Listra co ni p̄ Iconio, mí iht̄zibij̄a car Timoteo, mí majm̄a már zö cár vida. ³Car Pablo mí ne di zix car Timoteo pa di mötzi co cár bbefi ca Oc̄a. Nu c̄a judio c̄a mí bb̄uh p̄ Listra co c̄a pé dda jñ̄ini c̄a mí nz̄otit̄johui, göht̄jo mí padij̄a, m̄ur gentile cár ta car Timoteo. Pa jin di ntsjeya c̄a c̄ahni-cú, car Pablo bi c̄ajpi car Timoteo car seña gá circuncisión, pa di jogui di zitzi gá möxte p̄ jab̄a mí ne di má. ⁴Diguebb̄a ya, bi b̄on car Pablo co ni car Silas c̄a co car Timoteo, bi tjoj̄m̄ c̄a pé dda jñ̄ini p̄ jab̄a mí bb̄a hermano, bi xih c̄a gentile c̄a xquí hñemej̄a, ter beh c̄a mí m̄an car carta ca xquí dȳoti car Santiago, yojmi c̄a pé dda apóstole c̄a co c̄a tita c̄a mí pehtzi cár cargoj̄a entre c̄a hermano p̄ Jerusalén. ⁵C̄a bb̄a mí dȳodej̄a c̄a hermano-cú, bi ntiendej̄a rá zö ja i nc̄a n̄ur evangelio, c̄a bi zeh ca mír hñemej̄a. C̄a göht̄jo ʋr pa, má ngujqui cár número c̄a c̄ahni c̄a mí em̄e.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶⁻⁷Car Espíritu Santo bi ccax car Pablo co car Silas pa jin di m̄an cár palabra ca Oc̄a p̄ jar jöy Asia. Nubbú, bi mbenihui di ma p̄ jar jöy Bitinia. C̄a bi tjoj̄tihui p̄ Frigia co hñeh p̄ Galacia. Guejt̄jo

bi tjojtihui p̄ Misia, bi zõtihui jár lindero car jöy Bitinia. Cja mí ne di tjojmi p̄ Bitinia, di predicahui p̄ hneje. Nu car Espíritu Santo pé bi ccahtzihui, jin gá jiegui di ñt̄ihui p̄. ⁸Nubbú, pé gá ngojmi, gá tjojtihui p̄ jar jöy Misia, cja bi zõtihui jar jñini Troas, p̄ jár nttzani car mar. ⁹Bb̄u ya xi már bb̄ubi p̄, ca hnaxuy bi w̄i car Pablo. Bi w̄i hnar hñøj̄, múr m̄ingu Macedonia, mír hmöh hnanguadi, mí nzoh car Pablo, mí xifi: “Gui t̄joh tz̄u hua n̄r jöy Macedonia, pa gui föxquije,” bi hñimbi ncjap̄. Nubbú, bi jñ̄a ır huenda car Pablo, ca Ocja mír nzofu por rá ngue ca bi ccahti bb̄u már w̄i. ¹⁰Diguebb̄u ya dú mpeguije, dú p̄onije dá möjme Macedonia, como dú padije nt̄jum̄y xquí nzojquije ca Ocja pa gua möjme grí tunguije car evangelio p̄ jar estado Macedonia. Car estado-cá i pertene car jöy Grecia.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹Nubbú, dú p̄onije p̄ Troas, pé dú ddxaje car már, dú möjme derecho jar isla Samotracia. Cja diguebb̄u ya, car jiax ya-cá, pé dú ddxaje, dá tzõtije p̄ Neápolis. ¹²Ma ya, dú p̄onije jar jñini Neápolis, dá möjme p̄ jar jñini Filipos. Car jñini-cá más mí jmeya digue göhtjo c̄u jñini p̄ jar estado Macedonia. C̄u autoridad c̄u mí mandado p̄, mí pertene car gobierno p̄ Roma. Cja dú hm̄upje p̄ Filipos tenḡu tzi mpa. ¹³Ca hnar pa gá nttzöya, dú p̄onije jár goxtji car jñini, dá möjme jar datje, como mí jmuntzi p̄ jar nedatje

c̄u c̄jahn̄i c̄u mí emej̄u ca Ocja. Guehp̄u mí nzojma ca Ocja p̄. Dú cuatije c̄u bbejñ̄a c̄u xquí jmuntzi p̄, dú m̄ipje, dú ñaje-cá. Dú xijme car evangelio. ¹⁴Már øh ca hnar bbejñ̄a, mí j̄u cár t̄juju múr Lidia. Nucá múr m̄ingu Tiatira, p̄ jar jöy Asia, cja mí p̄o dajtu már nc̄ujp̄öy cja mí tzi fino. Car Lidia mí ihtzibi ca Ocja, cja guegue-c̄a bi nzojtibi cár tzi m̄uy bb̄u már øh cár palabra. Bi dyøde rá zö car palabra ca mbá ja car Pablo. Exque bi hñeme car Jesucristo car pa-cá. ¹⁵Cja bi xixtje car Lidia, göhtjo co quí familia. Nubb̄u, bi dyøjquije favor, bi hñina: —Bb̄u guí manguej̄u, cierto xtú eme car Tzi Jm̄u Jesucristo gui cut̄iju p̄ jam ngugö, cja gui hm̄ujt̄ija p̄. — Bi zambiguje ncjap̄. ¹⁶Ca hnajpa, bb̄u ya xi ndár möjme, gua má nzojme ca Ocja, dú ntjeje hnar bajtzi bbejñ̄a, múr dyøti-tjoni. Mí yojmi hnar demonio gá adivinador, cja nucá mí c̄ajpi göhtjo te di b̄adi. Mí bb̄uh quí jm̄u c̄u mí pejpi, cja car bbejñ̄a mí t̄a domi rá ngu. Gue quí jm̄u mí tt̄un car domi ca mí t̄aja. ¹⁷Bb̄u ndú ntjeje car bbejñ̄a-cá, bi m̄udi bi denguijøje. Bi ñ̄a nzajqui, bi hñina: —Ȳu hñøj̄-yá, í mefi ca Ocja ca i mandado p̄ jar j̄itzi. Nuyá, i xihquija ja grí töt̄iju car nzajqui ca jin da t̄jegue.— Segue mí m̄a ncjap̄ car bbejñ̄a-c̄a. ¹⁸Dé mí tenguije, rá ngu mpa, mí m̄a ncjap̄, hasta bi zøti ır m̄uy car Pablo. Nubbú, bi bb̄öti car Pablo, bi huenti car tt̄zondaj̄i ca mí yojmi car bbejñ̄a, bi hñimbi: —Dí mandadoqui por rá ngue cár t̄juju car Jesucristo, gui wengue nttzedi jár m̄uy n̄r bbejñ̄a-ná.—

Cja exque, gue car hora-cá, bi wen car demonio.

¹⁹Nu quí jmu car bbejña-ca, bbu mí badiju, ya jí mí tzö di dā domi guegue, bi tsjeyabiju car Pablo co car Silas. Bi ma bú tzujmu bbu, bi dyeniju jar juzgado pu jabu már bbuh cu nzöya. ²⁰Bi presentabi cu nzöya cja bi xijmu:

—Yu hñøj-ýú, judio-ýú. Ngu rí hñejmu hua, hne da storbabi num jñiniju, como i ihmi yu cjahni da hueniju. ²¹Nuyú, i xij yu cjahni cu dda mandamiento cu jí rí ntzöhui gu emejü, cja jí rí ntzöhui gu teniju, como dí romanogöju.— Ncjaru gá man quí jmu car bbejña ca múr dyøti-tjoni jmaja.

²²Cja bi ndo ntsjeya cu cjahni cu már øjmu, mí ne di uniju car Pablo co car Silas. Nu cu nzöya bi mandado di bbøjquibi quí dajtu cu mí jehui cja di tjutihui co za. ²³Bbu ya xquí ndo jiatiju, bi dyetiju jar födi, bi bbejpi car hñøj ca már föh car födi di goti rá zö. ²⁴Cja guegue bi dyøte ncja ngu gá hmejpi, bi dyetihui jar födi pu más ya mbo. Bi dyøhtibi quí huahui hnar za mí bbuh quí ojqui. Jí mí tzö di hñanihui.

²⁵Bbu mí zu madé ur xuy, már mahtihui ca Ocja car Pablo co car Silas, már xödhui tsjödi, cja cu pé dda preso már ødejü. ²⁶Nubbú, bi hna hñodi hnar hñamijöy, sta mí ndo juan quí cimientu car födi. Cja diguebbu ya, xní hna xojtsje göhtjo cu goxtji, cja xní jiø göhtjo cu cadena. ²⁷Cja bi hna zö car guardia. Bi ccahti, ya xi már xojti cu goxtji jar födi. Xní cohtzi hnar ndo cjuaytsje, mí ne di mpøhtitsje,

ngá ma, ya göhtjo xquí bøn cu preso, xquí ddagui. ²⁸Nu car Pablo bi mahti nzajqui, bi hñimbi:

—Jin gui má gui mpøhtitsje. Dí göhtjoje drá bbøjtije hua.— Bi xifi ncjaru.

²⁹Nubbú, car hñøj ca mí föh car födi bi dyöh hnar tzibi, bi ñati pu mbo, mí ndo ntzu sta mí juu. Bi ndandiñajmu pu jáy hua car Pablo co car Silas. ³⁰Ma ya, bi gujquihui pu tji cja bi dyönihui:

—Nuquehui, tada, ðter beh ca gu pej ya bbu, pa da perdonagui ca Ocja cu rá nttzo cu xtú øte?— Bi ma ncjaru car guardia.

³¹Cja gueguehui bi hñimbihui: —Gui hñeme car Tzi Jmu Jesucristo, nuque, cja co göhtjo cu i bbuh pir ngu, cja xta ttahquiju car nzajqui ca jin da tjegue.—

³²Nubbú, bi xijmi car palabra digue cam Tzi Jmuju Jesús, bi xih car guardia cja co göhtjo quí familia. ³³Cja mismo car hora-cá, car guardia bi zix car Pablo co ni car Silas, bi ma bú xajquibi quí xøtjahui, pu jabu xquí bbehtibihui. Diguebbu ya, bi xixtje guegue cja co göhtjo quí familia. ³⁴Ma ya, car guardia pé bi zix car Pablo co car Silas pu jar ngu, cja bú winihui. Cja bi mpø guegue, göhtjo co quí familia, porque ya xi mí emejü ca Ocja. Diguebbu ya, pé bi ma bú tzoh car Pablo co ni car Silas pu jar födi.

³⁵Bbu mí jiax ya, cu nzöya bi gupju cu nzøttabi, bi xijmu:

—Xojquiju ya cu hñøj-cá pa da ma.—

³⁶Cja car hñøj ca mí föh car födi bi xih car Pablo ca xquí man cu nzöya, bi hñimbi:

—Xpá mejni ʉr jñā cū nzöya, øde, nuya da tsjoquihui ya, pa gui pøxihui, gui mehui rá zö.—

³⁷Nu car Pablo bi ðadi, bi hñina:

—Jina-cá, como xí jibiguibbe delante cū cjahni, siendo dí ciudadano romanobbe, cja jí bbe mí hñöni tema asunto dár ebbe. Xí ngojquitjobbe jar födi. Cja nuya, i ne da fonguibbe gá nttaguitjo. Nesta du ɛtsje da xoguibbe.— Bi ðadi ncjapū car Pablo.

³⁸Diguebbū ya cū nzattabi bi ma gá ngoji, bú xih cū nzöya ca xcuí mañ car Pablo. Cja cū nzöya bi zujū bbū mí dyødeju mí ciudadano romano car Pablo co car Silas.

³⁹Nubbú, bú eh cū nzöya, bbū, bi johtijū car Pablo, bi gujquijū, yojmi car Silas, cja bi dyödijū di bønihui tzū jar jñini-cá. ⁴⁰Nu car Pablo co car Silas, bbū mí bøxihui jar födi, bi mehui gá ñutihui jar ngu car bbejña ca mí tsjifi ʉr Lidia. Bi ccahtihui cū pé dda cjuada cja bi jñuhtibihui quí møyū. Cja diguebbū ya, bi bønihui jar jñini Filipos.

El alboroto en Tesalónica

17 Nubbú, car Pablo co car Silas bi tjojmi pū jar jñini Anfípolis co ni pū Apolonia, gá nzøtihui pū jar jñini Tesalónica. Nu pū Tesalónica mí bbūh hnar templo pū jabū mí jmuntzi cū judio. ²Como ngu nguá dyøti car Pablo, bbū mí zøh car pa gá nttzöya, guegue bi ñuti car templo, cja bi ujti cár palabra ca Ocja cū cjahni már bbūh pū. Car Pablo co car Silas bú dehui pū Tesalónica ngu quince día, cja bbū pé mí zøh car pa gá nttzöya, pé bi ujti cū cjahni pū jar templo. Bi

dyøte ncjapū jñū vez. ³Car Pablo mí ñon cū dda parte digue car Escritura, cja mí xih cū cjahni, i mañ pū já Escritura, bbū di hñeh car cjahni ca di hñix car Tzi Ta jitz pa di möx cū israelita, guegue di dū cja pé di jñā ʉr jñā. Mí xijmū ncjahua:

—Car Jesús ca dí xihquijū, gue car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitz pa da möxquigöjū, yí cjahnguijū.— Ncjapū nguá mañ car Pablo.

⁴Cja cū dda judio bi hñemeju nūr palabra-ná, cja bi guatijū car Pablo co car Silas. Guejtjo hneje bi hñeme rá ngu cū gentile cū mí tzujū ca Ocja, cja co rá tzi ngu quí bbejña cū hñøjø cū mí pehtzi quí cargoju cja mí ttihtzibi. ⁵Diguebbū ya, cū judio cū jí mí emejū bi ʉju car Pablo co car Silas, bi dyøhtbijū tujni. Bi ma bú jonijū cū dda hñøjø már nttzo quí mfeni cja mí dajnijū. Göhtjo jabū mí bbøjtijū. Cū cjahni-cá bi mføxju, bi jmuntziju pé dda cjahni rá ngu, xcuí hna hñejtijū rá ngu parte car jñini. Bi dyetijū-cá pa di dyøhtibi tujni car Pablo co car Silas. Bi möjmū pūr ngu car Jasón, pū jabū xquí guati car Pablo co car Silas, már jonijū cū yojo-cá, mí ne di gujquijū pū tji cja di döjū pū jáy dye cū cjahni cū xquí jmuntzi. ⁶Pe como jin gá ndøtijū pū car Pablo co car Silas, bú eju car Jasón co cū pé dda cjuada cū ya xi mí eme car evangelio. Bú tte cū hermano-cá pū jabū már bbūh cū autoridad cū mí mandado jar jñini-cá. Cja cū judio cū xcuí dye cū hermano bi quejabijū. Bi majmū nzajqui, mí inajū:

—Ya xí nzøcua jam jñinijū cū dda hñøjø, i dyoju göhtjo nūr mundo,

i jötijü yu cjahni pa da denijü cü dda costumbre cü jin gui tzö. Cja nuya, ya xpá hñejmü hua pa pé da dyøjtiguijü estorbo hua hneje. ⁷Cja nür Jasón, xí cuajti cü cjahni-cá. Göhtjo cü to i ten car religión ca ba ja guegue-cü, i contrabi cam emperadorjü, gue car César. Como núcá, i majmü, pé i bbüh hnar rey rí ntzöhui da ttihtzibi, gue car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús.— Bi ma ncjapü cü judio.

⁸Bbü mí dyøde ncjapü cü cjahni cü xquí jmüntzi, bi ndo ntzötijü cja co guejti cü jefe cü mí mandado pü jar jñini-cá. Göhtjo bi unijü ur cü. ⁹Nubbú, bi ncobrabi hnar multa car Jasón co ni cü pé dda hermano, cja diguebbü ya, bi tjeguijü bi má.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰Ma ya, exque gue car nxuy-cá, cü cjuada bi güh car Pablo co car Silas, gá mehui Berea. Nu pü Berea, car Pablo co car Silas pé bi ñütihui jar templo cü judio, bi ütjihui cü cjahni car tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo. ¹¹Nu cü mingü pü Berea, más már ngu cü jogui cjahni ni digue cü már bbüh pü Tesalónica. Már ngu cü mingü pü Berea bi dyøjmü car palabra mí man car Pablo, cja bi tzøjmü. Göhtjo ur pa mí jmüntzijü cja mí ccahtijü cü Escritura pa di badijü, ¿cja mí cierto ca mí majmi car Pablo co car Silas, huá jñá? ¹²Bi ncjapü gá hñemejü cjahni rá ngu digue cü mí cuati jar templo cü judio, co guejti cü cjahni cü jí mí judio. Bi hñeme rá tzi ngu cü bbejñá cü mí jmeya cja mí ttihtzibi, cja co hñøjø rá ngu hneje. ¹³Nu cü judio pü Tesalónica

bi dyødeju te xquí ncja pü Berea. Bi dyødeju, car Pablo már predica car palabra digue car Jesucristo, cja már ngu cü cjahni már emejü. Nubbú, pé bi möjmü pü Berea hneje quí contra car Pablo, bi ma bú jötijü cü cjahni pü, pa gá dyøhtbijü tujni car Pablo. ¹⁴Diguebbü ya, cü cjuada pü Berea bi gupjü car Pablo, cja núcá bi bøni gá ma jar nttzani car mar, cja bi dexi hnar barco pü. Nu car Silas co ni car Timoteo bi gojti pü Berea. ¹⁵Cü cjuada cü xquí mehui car Pablo bi dexijü car barco hneje, gá nzötijü pü Atenas, bi ma bú tzoguijü pü. Diguebbü ya, guegue-cá bi ma gá ngojmü pü Berea. Nu car Pablo bi mempi ur jñá car Silas co ni car Timoteo, bi dyöjpi di hñejmi tzü nttzedi pü jabü már bbü guegue, pü Atenas.

Pablo en Atenas

¹⁶Bi døhmi car Pablo tengü mpa pü jar jñini Atenas. Menta már tøhmi di hñeh cü yojo, mí dyo jar jñini, mí ccahti ter beh cü mí bbüh pü. Cja bi ndo ungui ur dumüy por rá ngue cü ídolo már ngu mí ihtzibijü cü mingü pü. ¹⁷Guejtjo mí pa pü jar templo cü judio, mí nzoh quí minga-judiojü cü mbá ejmü jar templo, cja co cü gentile cü mí tzujü ca Ocja hneje. Guejtjo mí pa jar töy göhtjo ur pá, mí dyo pü, mí nzoh cü to má ntjehui pü, mí xijmü cár palabra ca Ocja. ¹⁸Bbü má dyo pü jar töy, car Pablo bi ntjehui cü dda maestro xquí nxödi rá ngu. Segue mí mbenijü cja mí ñajü, ter beh cü da tteme cja da tjoni. Ca hnar grupo cü maestro-cá, mí tsjifi epicúreos, cja ca pé hnar grupo mí tsjifi estóicos. Guegue-cá mí ñahui

car Pablo, pe jí mí emejü ca mí man-cá. Cü ddáa mí ma:

—¿Te i ne da xijquijü nür hñøjø-ná? I ndo ñatsje.—

Cja mí bbüü cü pé ddáa cü bi majmü:

—Ngu i nzojcöjü digue cü dda cjáa cü jim be dí meyajü.—

Mí majmü ncjapü, porque mí man car Pablo ja mí ncja car Jesucristo. Guejtjo mí xijmü, ba eh car pa bbü xta jña úr jña cü ánima. ¹⁹Diguebbü ya bi ttzix car Pablo gá ma hnar lugar mí tsjifi car Areópago. Pü jar lugar-cá mí jmuntzi cü cjahni bbü mí ne di jojqui tema asunto. Cja nupü bi ttön car Pablo, bi man cü dda cjahni, ina:

—Gui xijquije tzü ja i ncja nür ddadyo razón nü guá jagüe.

²⁰Göhtjo ür vida, jin dí ødeje hnar palabra ca di jñejmi nü guí ma, cja dí ne gu padije göhtjo ja i ncja.—

²¹Bi hñöni ncjapü cü mingü Atenas, como mí ndo gustabijü di dyøde göhtjo tema ddadyo mfëni cja di ñajü çja mí ncja cü mfëni-cá? Guejti cü mingü hnahño lugar cü ya xquí dé pü Atenas, ya xquí nxödi di dyøtiju ncjapü hneje.

²²Bbü ya xquí zøti car Pablo pü jar Areópago, bi hmöh pü madé, bi nzoh cü cjahni, bi hñina:

—Nuquejü, tada, guí mingujü Atenas, dí padi, guí ndo emejü rá ngu cü cjáa, cja guí ihtzibijü-cá. ²³Porque ya xtü tzi hñogö hua jer jñinijü, cja ya xtü ccahti quir nicjajü. Bbü ndár ccahti-cá, dú ccahti ca hnar altar, i cuati hnar letrero, i ma ncjahua:

NAR ALTAR-NÁ, XÍ TTØHTIBI
CA HNDAR CJÁA JIN DÍ
MEYAJÜ

Nugö, dí xihquijü, car cjáa guí ihtzibijü ncjapü, pe jin guí padijü tocá, guehcá dí xihquijü ya-cá.

²⁴Guegue-cá bi dyøti nür mundo cja co göhtjo yü i bbüy. Bí mandado pü jar jítzi, guejtjo i mandado hua jar jöy. Nucá, jin gui nesta hnar ngu pü jabü da hmajtjo, ncja yü nicja i øti yü cjahni. ²⁵Nugöjü, dí cjahnitjojü, cja guegue Ocja. Bbü jin te gu unijü, jin tema falta da cjajpi guegue. Al contrario, guegue Ocja i ddajqui nüü nzajquijü, nugöjü cja co göhtjo yü i bbüy. Guejtjo i ddajquijü ür tszejqui dár cjoxi üm jñajü, cja göhtjo ca dí pehtzijü, xí ddajquijü guegue hneje.

²⁶Guegue bi dyøti hnatjo ür cjahni cja bi cjajpi bi nxanti. Göhtjo yü nación i bbüjcuca jar mundo guá hñeh car cjahni-cá, eso, hnaadi cam cijögöjü, dí göhtjojü. Guejtjo xí man ca Ocja tema parte nür mundo da hmüy göhtjo yü nación. Xí ma ncjahmü da nigui-yü hua jar mundo cja co tengü cjeya da dura cada hnáa. ²⁷Guejtjo xí uni mfëni yü cjahni, pa da jionijü guegue, xajmaja da jogui da dötijü. Nuyú, jin gui padi ja i ncja ca Ocja, masque jin gui bbüy yapü-cá. ²⁸Guegue Ocja i ddajquijü ür tszejqui pa dár hmüpjü, guejtjo pa dár pejmü cja pa dár mbenijü ter beh ca dár øtiju. Cierta nür palabra nü xí man cü dda quir maestrojü, xí jñux pü jáy librojü, injü: “Nugöjü, í bajtzigujü ca Ocja.” ²⁹Como rí hñeh ca Ocja cam nzajquijü, cja í bajtzigujü-cá, eso, jin gu mbenijü, más di jñejmi guegue tema cjáa xtrü dyøti nür cjahni, sea xtrü dyøte gá oro o gá plata o gá medo. Como xí mbentsje

yə cjahni ja ncja da nigui yə ídolo cja i ncjapə ga dyøtiju. ³⁰Cə cjeja xí tjogui, car Tzi Ta jítzi mí ccahti yə cjahni, mír hñihtzibiju hnahño cjáa, cja mír dyøtiju ca rá nttzo. Nu guegue jí bbe mí uhtibiju ər huenda, como jí bbe mí paj yə cjahni ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, ya xqui nzoj yə cjahni car Tzi Ta jítzi, göhtjo yə i bbə jar mundo. I xijmə, nuya, da jiejmə ya ca rá nttzo cja da jioniju guegue. ³¹I xihquijə ca Ocja, ya xpa eh car pa bbə xta nigui ca hnar hñøjø ca da cja ər nzöya. Car Tzi Ta jítzi xí hñix-ca pa da dyøhtibi jujticia yə cjahni, göhtjo yə i bbəjcua jar jöy. Cja pa gui padiju, cierto pé du eh car Jesucristo pa da cja ər nzöya, guegue-cá pé bi jña ər jña bbə ya xquí du, como cár Tzi Ta jítzi bi xotzi.— Bi ma ncjapə car Pablo.

³²Cə cjahni cə már ødeju, bi dyøde rá zö hasta bbə mí man car Pablo, ya xí jña ər jña hnar cjahni ca xí ndu, cja nubbú, bi ccahtzijə, bbə. Cə ddáa, bi dendiju, nu cə pé ddáa ya, bi xijmə:

—Ya co guehcá. Pé hnar pá, pé xti xijquije nər palabra nə xcú man ya.—

³³Car Pablo ya, exque bi juigui cja bi bəm pə.

³⁴Pe ndejmə mí bbə tengudi cə cjahni cə bi hñeme cja bi guatiju car Pablo. Bi hñeme ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Dionisio. Guegue-cá múr nzöya pə jar lugar ca mí tsjifi car Areópago. Guejtjo bi hñeme ca hnar bbejña ca mí ju cár tjuju múr Damaris. Cja pé mí bbə tengu pé ddáa cə bi hñemeju hneje.

Pablo en Corinto

18 Bbə ya xquí ncja cə cosa-cá, bi bøn car Pablo

pə Atenas, bi ma gá ma jar jñini Corinto. ²Bi ntjehui pə hnar hñøjø, múr judio, mí ju cár tjuju múr Aquila. Múr mingü pə jar estado Ponto, pə jar jöy Asia. Mí vojmi cár bbejña, cja nucá mí ju cár tjuju múr Priscila. Gueguehui cja xquí zøtihui pə Corinto, xcuí hñejmi pə jar jöy Italia, como car emperador Claudio xquí mandado di bəm pə Roma göhtjo cə judio. Car Pablo ya bi ntjehui-cá, cja bi ma pár ngu gueguehui. ³Cja car Aquila co cár bbejña bi zamihui car Pablo pa di hmajtí pə, como mí hnadi cár bbefiju. Bi gojti pə, cja mí mfóxijə, mí peh cár bbefiju. Mí wetiju xifani pa mí øtiju carpa. ⁴Nu car Pablo, guejtjo mí nzoh cə cjahni pə jar templo cə judio, göhtjo cə pa gá nttzöya. Mí xih cə judio co cə griego, car Tzi Ta jítzi xcuí mejni car Jesús pa da gəhtzibi ca rá nttzo ca i tu yə cjahni. Nu cə cjahni cə mí ødeju, cə ddáa mí tjajtiju car Pablo, cə ddáa mí ntøxtihui-cá.

⁵Diguebbə ya, bi zøti pə Corinto car Silas co car Timoteo, xcuí hñejmi jar estado Macedonia. Cja bbə mí zøtihui-cá, bi məh car Pablo bi dedica gá ujti cə cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xih cə judio, guegue car Jesús mí gue car Cristo xquí ddøhmi, cja xcuí mejni car Tzi Ta jítzi. ⁶Nu cə judio cə jí mí ne di hñeme, mí majmə, jí mí cierto-cá. Mí ntøxtihui car Pablo cja mí tzandiju car Jesucristo. Nubbú, car Pablo bi xijmə, ina:

—Nuqueju, bbə gui bbediju, ir nttzojqutsjeju, jin te əm nttzojqigö. Desde rá pa ya, gue cə cjahni jin gui judio gu nzojcö.—

Cja bbu mí mā ncjapɔ car Pablo, bi juaqui quí dajtu pa di bah cɔ judio, ya jim pé di nzojma.

⁷Nubbú, bi wem pɔ jar templo cɔ judio, ya jin gá ma pɔ pa di ɔjti cɔ cjahni. Desde guebbɔ, bi jmuntzi cɔ cjahni pɔ jar ngu hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Justo, cja car Pablo bi ɔjti cɔ cjahni pɔ. Car Justo mí ihtzibi ca Ocja, cja cár ngu mí nzøtitjohui cár templo cɔ judio. ⁸Nu ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ɔr Crispo guejtjo bi hñeme car Jesucristo. Guegue mí mandado pɔ jar templo cɔ judio, cja bi hñeme car evangelio, göhtjo co quí familia.

Cja már ngu cɔ pé dda mingu Corinto bi dyødejeɔ car palabra digue car Jesucristo, bi hñemejeɔ cja bi xixtjejeɔ. ⁹Diguebbɔ ya, ca hnar xuy, car Tzi Ta Jesús bi nzoh car Pablo bbu már wj, bi xifi:

—Dyo guí tzɔ. Gui segue gui nzoh cɔ cjahni, cja jin gui jieh-ca. ¹⁰Porque nugö, dí yojmi. Xtá nuqui pa jin to te da cjahqui. Gui segue gui man cam palabra, porque i ndo bbu cjahni hua jar jñini cɔ da hñemegui.— Ncjapɔ gá man car Jesús. ¹¹Eso, bi dedi pɔ Corinto car Pablo. Bi hmajti pɔ hna cjeja madé. Segue mí ɔjti cɔ cjahni cár palabra ca Ocja.

¹²Pe bbu mí ñuti gá gobernador car Galión cja bi mudí bi mandado pɔ jar estado Acaya, tzadi, pɔ jabu már bbuh car Pablo, nubbú, cɔ judio bi mpejniju, bi ma bú tzadiju car Pablo. Bi zixju jar juzgado, bbú, cja bú døjtiju jar dye car gobernador. ¹³Bi jøxiju car Pablo, bi hñinaja:

—Nɔr hñøjø-nɔ, i xij yɔ cjahni ya jin da dyøjtiju cam leyje, dí judioje,

como guegue i xijma hnahño ɔr manera ja drí hñihtzibiju ca Ocja.—

¹⁴Diguebbɔ ya, car Pablo ya xi mí ne di dadi, nu car Galión nim pa gá ungui lugar di ña. Guegue-ca bi huenti cɔ judio, bi hñimbiju:

—Nuquejeɔ, guí judioje, ¿dyoca guá tziju hua nɔr hñøjø-ná? ¿Dyoca xcú jøxiju ca rá nttzo? Bbu cierto xtrú dyøte tema cosa drá nttzo, o bbu xtrú contrabi cár ley nɔr gobierno, gua embigö cár castigo, ncja ngu gri dyøjquiju. ¹⁵Pe nuquejeɔ, ngu grí hñejtiju hua gui xijquigöjeɔ tema palabra digue quer religiönju o cár tjuju tema cjahni ca guí teniju, o tema razón digue quer leyje. Nugö jin dúr nzøya pa guehcú. Eso, gui nutsjejeɔ ja gui cjaipiju car asunto guá jajɔ.— Ncjapɔ gá ndah car gobernador.

¹⁶Cja bbu ya xquí mā ncjapɔ, bi fongui cɔ judio jar juzgado. ¹⁷Már bbuh pɔ hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Sóstenes. Nuca mí mandado pɔ jar templo cɔ judio. Guegue-ca már yojmi cɔ judio cɔ már quejabiju car Pablo. Diguebbɔ ya, cɔ griego cɔ xquí jmuntzi pɔ, bi pentiju car Sóstenes cja bi jiatiju mero pɔ jar juzgado. Nu car Galión ya, jin gá cjadi muy digue ca bi dyøti cɔ cjahni-cá.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸Nu car Pablo pé bi dedi pɔ Corinto pé dda mpa rá ngu, bi segue bi ɔjti cɔ cjahni cár hñu car Jesucristo. Diguebbɔ ya, bi hñih cɔ cjuada, cja bi tøh hnar barco mír ma jar jøy Siria. Guejtjo bi zix car Aquila co ni cár bbejna, múr

Priscila, göhtjo bi möjma. Bbu már bbuh pu jar jñini Cencrea, ante que di tøjma car barco, bi tjeiquibi quí xta car Pablo, como xquí jegui xquí majqui, ncja ngu nguá dyøti cu judio bbu mí dyøtibijü hnar promesa ca Ocja. ¹⁹Bbu mí zøtiju pu jar jñini Efeso, pu jar jøy Asia, car Pablo bi zoh pu car Aquila co cár bbejña, cja guegue bi ma pu jar templo cu judio. Bi ñahui cu judio már bbuh pu, bi xijma digue car Jesucristo. ²⁰Nu ya-cú, mí ne di zamiju car Pablo pa pé di tzi hmüjti pu tengü mpá, pe guegue ya, mí xøni di ma drí ma pu Jerusalén. ²¹Nubbú, bi hñih cu hermano, bi xijma:

—Ndejma i nesta gu ma pu Jerusalén, grí tzögö pu car mbaxcjuja ya xta ncja. Ncjahmu pé xcuá coji, pé xta ccajtiquijü bbu da ne ca Ocja.—

Diguebbu ya bi bøm pu Efeso, bi tøh car barco, bi ddax car mar. ²²Cja bbu ya xquí zøti pu jar jñini Cesarea, bi gah pu jar barco, bi tjoiti pu, cja bi ma gá mbøx pu Jerusalén. Bi zengua cu hermano cu mí jmuntzi pu jabu mí cja tsjödi. Diguebbu ya, pé bi ma gá ngah pu Antioquía. ²³Bi døhmi tengü mpa pu Antioquía. Diguebbu ya, car Pablo pé bi bøni, bi ma gá tjoh pu jar jøy Galacia. Ma ya, bi tjoh pu jar jøy Frigia hneje. Göhtjo pu jabu mí tjoh car Pablo, mí juhtibi í muy cu to mír den car evangelio, mí nzojmu pa di zediju.

Apolos predica en Efeso

²⁴Cu pa-cú, bi zøti pu Efeso ca hnar judio, mí ju cár tjuju múr

Apolos. Guegue múr mingü pu jar jñini Alejandria, pu jar jøy Egipto. Mí paði rá zø ja drí nzoh cu cjahni. Guejtjo mí paði rá zø te i man cu Escritura (tzüdi, cu Escritura cu mí nxøh cu israelita bbu jí bbe mbá eh car Jesucristo). ²⁵Car Apolos ya xi mí tzi pah car ddadyo jña digue car Jesucristo, hneje. Mí ndo gustabi. Mí embi úr muy, segue mí nzoh cu cjahni. Guejtjo, ya xquí xixtje ncja ngu nguá tsjix cu cjahni xquí den car Juan. Pe jí bbe mí pah car Apolos ja ncja car tsjixtje ca rí tsjix cu cjahni cu xí nguati jar dye car Jesucristo. ²⁶Guegue car Apolos bi müdi bi nzoh cu cjahni mbá cuatiju jar templo cu judio pu Efeso. Már zø nguá nzojma, mí xijma, guegue car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocja ca mí ddøhmi, mí gue Cristo ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi. Nu car Priscila co ni car Aquila, bbu mí dyødehui te mí man car Apolos, bi zixihui hnanguadi cja bi ujtihui rá zø. Bi xijmi göhtjo ja i ncja cár hñü car Jesucristo. ²⁷Diguebbu ya, car Apolos bi mbeni di ma drí ma pu jar estado Acaya, pu jar jøy Grecia. Cja cu cjuada cu már bbuh pu Efeso bi mötzi, bi dyøtibijü hnar carta pa di detzi, drí un cu hermano pu Acaya. Bi xijma-cú di cuajtiju tzu car Apolos bbu xti zøti pu, cja di núju. Cja car Apolos bi dex car jehmi, bi ma gá ddax pu Acaya. Bi ddax car mar gá nzøti pu. Cja bbu ya xquí zøti pu, bú dé pu. Bi ujti cu hermano, bi xijma rá zø te i man cu Escritura. Cja guegue-cú bi ndo ngujqui ca mír badiju digue cár palabra ca Ocja. Ca Ocja co cár tzi nttijqui ya xquí nzojtibi quí muy

cü hermano-cá, cja por rá nguehcá, xquí hñemeju nar evangelio. ²⁸Car Apolos guejtjo mí nzoh cü judio cü jí bbe mí emeju, mí ñahui-cü pü jabu már ø cjahni rá ngu. Bi nõmbi cü dda parte cü Escritura pü jabu i ma, ja di ncja ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jitzi pa da guhtzibi quí cjahni ca rá nttzo i øtijü. Cja guegue pé bi xih cü judio, cierto mí gue car Jesús xquí ddøhmi desde ya má yabbu. Cü judio bi ntøxtihui car Apolos, pe ndejma guegue-cá bi daja.

Pablo en Efeso

19 Bbu már bbujti pü Corinto car Apolos, car Pablo má tjoh pü jar jöy Frigia, má visita cü hermano. Ma ya, bi tjoh pü jabu mí cja ttøø, pé gá nzøti pü jar jñini Efeso. Nupü, pé bú ntjehui cü dda hermano már bbuh pü. ²Car Pablo ya, bi dyön-cá:

—¿Cja bi guahquiju car Espíritu Santo bbu ngü hñemeju car Jesucristo?—

Guegueju bi ñadiju:

—Jina. Nim pa xtá ødeje, ¿cja i bbuh car Espíritu Santo?—

³Diguebbu ya, car Pablo pé bi dyöniju:

—¿To úr hñü nguí teniju bbu ngü xixtjeju ya, bbu?—

Cja pé bi ñadi guegueju:

—Ndí tenije cár hñü car Juan ca mí xix yu cjahni.—

⁴Bi man car Pablo, bbu, bi hñimbiju:

—Car Juan mí xix yu cjahni pa di jiejmü ca rá nttzo mí øtijü. Pe guejtjo mí xih cü cjahni di hñemeju ca hnáa ca mbá bbefa, cja di deniju-cá, i tzadi, di hñemeju car

Jesucristo.— Ncjapü gá man car Pablo.

⁵Cja cü hermano-cá, bbu mí dyødeju ncjapü, bi xixtjeju pa bi deniju cam Tzi Jmuju Jesús.

⁶Diguebbu ya, bi dyux quí dye car Pablo, cja car Espíritu Santo bi guati cü hermano-cü, bi cjajpiju bi ñaju gá hnahño jña cja bi majmü mensaje xquí hñeh ca Ocja. ⁷Cü cjahni cü bi guati car Espíritu Santo, pe jabu mí doce hñøjø.

⁸Nu car Pablo, cü primero cü jñuzna bbu már bbuh pü Efeso, mí pa jár templo cü judio. Segue mí nzoh cü cjahni cü mí jmuntzi pü, mí xijmü, bbu mí du cja pé mí jña úr jña car Jesucristo, nubbú bi nigui car pá ca mí tøhmi cü judio, cja bi mudi bi mandado ca Ocja hua jar jöy, como guegue car Jesús xcuí bbejni pa di mandado. Nu cü cjahni cü jí mí ne di hñeme, mí ntøxtihui car Pablo. Nucá, bi ungui úr muy bi nzojmü pa drí hñemeju. Cja ndejma bi hñeme cü ddáa. ⁹Nu cü pé ddáa cü jin gá hñemeju, bi zediju bi døxtiju car Pablo, ya jin gá ne gá dyødeju. Mí tzandiju car ddadyo palabra ca mí man car Pablo. Guejtjo, mí joniju ja drí ccaxju cü pé ddáa, pa jin di hñeme-cá hneje. Nu car Pablo, bbu mí ccahti ya-cá, bi jiey ya ca mír ma jár templo cü judio. Bi wejqui cü cjahni cü xquí hñeme car evangelio, bi möjmü gá ddaxiju hnar lugar mí tsjifi úr colegio car Tiranno. Diguebbu ya, segue mí jmuntziju pü jar lugar-cá, cja car Pablo mí ujtiju, göhtjo ur pa. ¹⁰Bi ncjapü bi zü yo cjeja gá ujti cü cjahni car Pablo. Cja bi ndo guati pü rá ndo ngu cjahni, hasta göhtjo

c̄a már bb̄uh p̄a jar estado Asia bi dyødeja ja i nc̄ja cár h̄ñu car Tzi Jm̄u Jesús. Bi dyøde rá ngu c̄a judio, co hneje rá ngu c̄a hnahño c̄jahni, jí mí judio. ¹¹Ca Oc̄ja bi möx car Pablo, bi un cár ttzedi pa bi dyøti milagro már ndo zö. Már ngu c̄a milagro mí øte, c̄ja por rá nguehcá, bi f̄adi te tza rá nzeh ca Oc̄ja, hasta mí ndo dyo í m̄uy c̄a c̄jahni. ¹²C̄a c̄jahni mí cahtzibitjo c̄a delantal c̄ja co c̄a bayo c̄a xquí ga car Pablo, mí c̄ax p̄a jab̄a már bb̄uh quí döhtjij̄a. Nu c̄a döhtji, bb̄a mí recibi c̄a dajtu-cá, exque mí zöj̄a.

¹³C̄a pa-cá, guejtjo mí dyo p̄a Efeso c̄a dda judio c̄a mí tzöhui di fongui ttzondaji, nc̄ja ngu nguá dyøti car Pablo. Göhtjo p̄a jab̄a mí dyo c̄a h̄ñøj̄-cá, bb̄a mí ntjeja c̄jahni c̄a xquí za ttzondaji, mí n̄onija cár tjuju car Jesús, mí mandadobija c̄a ndaji di b̄oni. Mí xijm̄a nc̄jahua, ina:

—Por digue cár tjuju car Jesús ca i predica car Pablo, nugöje dí bbejpiquija gui p̄onija ya.— Nc̄jap̄a nguá majm̄a.

¹⁴Mí bb̄a yojto h̄ñøj̄ c̄a mí nc̄juada, mí dyo, mí øtija nc̄jap̄a. Guegue-cá, múr taj̄a ca hnar h̄ñøj̄, mí ju cár tjuju múr Esceva. Nucá, múr damöc̄ja digue cár religión c̄a judio. Mí mandadobi c̄a pé dda möc̄ja. ¹⁵Hna vez, c̄a yojto h̄ñøj̄-cá bi tzöj̄a di ḡujquija cár ndaji ca Jin Gui Tzö. Nu car ndaji-cá, jin gá h̄ñeme. Bi chalatljo, bi h̄ñimbi-cá:

—Dí pad̄i to car Jesús. Guejti car Pablo, dí meyangö-cá hneje. Xíquigueja ya, štoquigueja?—

¹⁶Xní m̄a nc̄jap̄a car h̄ñøj̄ ca mí yojmi car ttzondaji, xn̄i ntsjöjqui,

c̄ja bi hna zah c̄a to mí ne di fongui, bi ntujnihui. Nu car ttzondaji már ndo nzedi, eso, bi döjnaddiji c̄a yojto h̄ñøj̄, bi dapi-cá. C̄ja nucá bi ddah-cá, como car h̄ñøj̄ ca mí h̄ñohui car ttzondaji xquí ndo xejquibi quí dajtuja, c̄ja xquí ñnija rá ngu. ¹⁷Göhtjo c̄a c̄jahni c̄a mí bb̄up̄a p̄a Efeso bi dyødeja te xquí nc̄ja, tanto c̄a judio, tanto c̄a jí mí judio. Eso, bi ndo ntzuj̄a, c̄ja ya jí mí n̄ombi cár tjuju car Jesucristo c̄a to jí mí eme-cá. Göhtjo ya xi mí padij̄a, rá nttzujpi cár tjuju-cá.

¹⁸Guejtjo már ngu c̄a c̄jahni c̄a c̄ja xquí h̄ñeme car evangelio, mbá cuati c̄a hermano, mí nc̄juanija c̄a cosa rá nttzo xquí dyøtija máhmeto. ¹⁹Már ngu c̄a xquí nxödi gá dyøti-tjoni, c̄ja nucá mbá tjeja quí libro gá magia xquí nxödija. Bi h̄ñudija hnar tzibi, bi d̄atija c̄a libro-cá p̄a jab̄a már c̄cahti göhtjo c̄a c̄jahni. Bi tt̄uti ur huenda, tengu mí m̄uhui c̄a libro-cá, c̄ja bi zøti cincuenta mil domi gá plata, digue quí domija. ²⁰Mí nc̄jap̄a nguá ntungui cár palabra cam Tzi Jm̄uj̄a Jesús. C̄a c̄jahni bi ndo h̄ñihtzibija cár tjuju guegue, c̄ja már ngu c̄a bi h̄ñemeja.

²¹Bb̄a ya xquí nc̄ja c̄a cosa-cá, bi mb̄en car Pablo pé di tjoh p̄a jar estado Macedonia co p̄a jar estado Acaya, pa drí zengua tza c̄a hermano c̄a már bb̄uh p̄a, c̄ja diguebb̄a, pé di ma p̄a Jerusalén. Bi m̄a guegue, “Bb̄a xtá tzøti p̄a Jerusalén, nubbá, dí ne gu ma grá c̄cahti car ciudad p̄a Roma, hneje.” Bi nc̄jap̄a gá mbeni. ²²Nubbá, bi ḡuh car Timoteo co car Erasto bi hmetohui gá mehui p̄a Macedonia,

como cə yojo-cá mí föx car Pablo. Pe nu guegue bi dedi pə jar estado Asia pé dda mpa.

El alboroto en Efeso

²³Nu cə pa-cá, bi ncja hnar ndo tujni pə jar jñini Efeso. Mí ndo ttzan cə cjahni cə xquí ñatijə car evangelio. ²⁴Mí bbəh pə Efeso ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Demetrio. Guegue mí pefi gá plata. Mí øti tzi ídolo gá plata cə mí retrato car Tzi Majqui Me Diana. Nuca múr cjáa mí ttihztibi pə Efeso. Car Demetrio co cə pé ddáa cə mí föx cár bbefi, mí ndo tajmə domi. ²⁵Guegue ya bi jmuntzi cə pé dda mefi cə mí øti cə tzi ídolo-cá hneje, cja bi xijmə:

—Nuquejə, tada, guí padijə, gue num bbefiyə dár hməpju rá zö. Rá tzi ngu dí tajmə por rá nguejnə. ²⁶Pe nuya, ya xcú ccahtijə te xí ncja. Xcú dyødeju te i øti car Pablo, cja co te i xij yə cjahni. øde, i ma guegue, jin gui Ocja cə i øti yə cjahni. Eso, ya jin gui ddömbigui cum ídolojə ncja ngu nguá ddöni mähmeto. Jin gui jøñə hua Efeso xí jieh cə cjahni ca mír hñemejə cə ídolo. Exque casi göhtjo nər jöy Asia, rá ngu cjahni ya xí jiejmə-cá, como ya xí hñemejə ca i ma guegue car Pablo. ²⁷Nuya, dí bbəpju peligro, como jin gui jøñə num bbefiyə xta mpuni, pe guejti cár ñicja car Tzi Majqui Me Diana ya jin da ttihztibi. Hasta guejtsje guegue car Tzi Majqui Me, ya jin da ttemə cja ya jin to da cjadi møy. Göhtjo yə i bbəjcua nər estado Asia, cja co hneñ cə mingu göhtjo tema parte nər mundo, ba ejmə hua pa

da ndanejə guegue. Bbə da segue da ttemə ca i man car Pablo, nubbá, nim pa du ejmə hua yə cjahni.— Ncjapə gá man car Demetrio.

²⁸Bbə mí dyødeju nər palabra-nú, cə pé dda hñøjø cə mí øti ídolo, bi ndo unijə ər cə. Bi majmə nzajqui, bi hñinajə:

—iRá ndo zödi nər Tzi Majqui Me Diana nə dí ihtzibijə, dí mingujə hua Efeso!— Bi dé bi majmə ncjapə, hasta bi nigui yapə, como mí ndo majtsjejə.

²⁹Cja cə pé dda mingu pə Efeso bi dyødeju, már ndo majmə nzajqui cə hñøjø-cá, pe jí mí padijə te már ncja. Göhtjo bi gujə ər ddi, bi guatijə car auditorio pə jabə xquí jmuntzi cə dyøti-ídolo. Cə ddáa ya, bi ma bú hñönijə te már ncja, nu cə pé ddáa ya, bi ma bú tzudijə yojo hermano cə mí ju quí tjujuhui car Gayo co car Aristarco. Cə yojo-cá mí minguhui pə jar estado Macedonia, cja már yojmə car Pablo cə pa-cá. Bi ttzə gueguehui cja bi ttenihui pə jar auditorio pə jabə xcú jmuntzi cə cjahni rá ngu.

³⁰Nu car Pablo guejtjo már yojmi pé dda hermano hneje. Guegue mí ne di ñati pə jar auditorio pa di nzoh cə cjahni. Nu cə pé dda hermano, jin gá jieguijə. ³¹Guejtjo hneje már bbəh pə cə dda hñøjø, mí pehtzi quí cargo pə jar estado Asia, cja nucá mí ntzixijə car Pablo, mí amigo guegue-cá. Cə hñøjø-cá, bú pempijə ər jñə car Pablo, bi xijmə, jin di ñati pə jar auditorio.

³²Segue már ndo majmə nzajqui cə cjahni xquí jmuntzi pə. Hnahño mí man cə ddáa, hnahño mí man cə pé ddáa. Nu car mayoría xcú

hna hñeti pə, cja jí mí padijə te rá nguehca xquí jmuntzijə pə. ³³Már bbəh pə hneje ca hnar hñəjə ca mí pehtzi cár cargo pa di mandado. Mí ju cár tjuju múr Alejandro. Cə dda judio cə már bbəh pə bi dujquijə-cá pa di hmöh delante cə cjahni cja di nzofo, como nucá, már ntzah pə madé. Car Alejandro mí ne di möx car Aristarco co ni car Gayo. Bi dyəti ər seña co cár dye pa di gohti quí neju cə cjahni cja di dyədeju te mí ne di ma. ³⁴Nu cə cjahni bi meyajə car Alejandro cja bi badijə, múr judio-cá, eso, jin gá jieguijə di ña. Bi zejmu, más gá ndo majmu nzajqui, bi ncötijə, bi majmu:

—iRá ndo zödi nər tzi Majqui Me Diana nə dí ihtzibijə, dí mingujə Efeso!— Bi deju ngu yo hora gá majmu ncjanə.

³⁵Diguebbə ya car hñəjə ca múr secretario pə Efeso, bi cjaipi cə cjahni bi juiguijə, cja bbə ya xquí jogui pa di nzojmu, bi xijmu guegue:

—Nuquiguejə, guí mingujə hua Efeso, ətə car cjahni ca jin di padi, guejcua Efeso dí föjmu cár ñicja car Tzi Majqui Me Diana? ətə car cjahni ca jin di padi, guejquigöjə, dí föjmu cár retrato car Tzi Nana ca xpá ndöh pə jar jítzi? ³⁶Göhtjo nər mundo i padi, guejcua i bbujcua-cá, cja jin guí tzö da cjöni. Pe nuya, ya xí jogui pa guí cohti ir neju, cja jin guí ma guí dyətijə tema cosa drá nttzo, como jin tema duməy. ³⁷Yu hñəjə xcú tzijə hua, jin te xcá cjaipi cár ñicja car Tzi Majqui Me, guejtjo jí xcá nzanijə-cá. ³⁸Nuya bbə, digue nər Demetrio co yə pé dda yə i mföxijə cár negocio, bbə i pehtzijə

tema queja, i bbə jabə da reglajə. I bbə nzöya pa da guatijə, da göxjə te xí ncjajpi, pa da ttöhtbijə jujticia. ³⁹Cja huá bbə hnahño ər cosa guí ne guí dyödijə, bbə ər cosa ca jin di regla cə nzöya, nubbú, bbə xta ncja cam juntajə, da jogui guí regla quer juenijə, bbú. ⁴⁰Pe digue nə xcú dyötijə ya, ya tchədipə di tjəxquigöjə, xtú jmuntzijə pa gua contrabijə car gobierno romano. Porque bbə da ttönguije ya, dí autoridaje, te rá nguehca xtá jmuntzijə hua rá pa ya, ətə feh ca grá tjadije ya bbə?— Ncjarə gá man car secretario.

⁴¹Bbə mí guaj ya mí man cə palabra-cə, guegue bi guh cə cjahni rá ngu xquí jmuntzi pə, bi xijmu di möjmu ya. Cja bi mfontijə bbə.

El viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

20 Diguebbə ya, bbə ya xquí tzöya car jueni, car Pablo bi nzojni cə hermano cja bi nzojmu. Bi xijmu di zeh car mír denijə car Jesucristo. Diguebbə ya, bi hñidijə, cja guegue bi bəni gá ma Macedonia. ²Cja bbə ya xquí zəti pə, bi hño göhtjo car jöy-ca, má zengua cə cjuada már bbəh pə, má fötzi pa di zedijə. Bú tzi dé pə, cja diguebbə, bi ma gá nzəti pə jar jöy Grecia. ³Cja bi hmujti pə jar jöy Grecia jñuzna. Diguebbə ya, mí ne di ddatzi gá barco, pa pé drí ma pə jar estado Siria. Pe bbə ya xi mí ne di təh car barco, bi dyəh car Pablo, már bbəh pə cə dda judio, már təhmijə pa di dyəhtbijə hnar trampa. Eso, bi wem pə, bi mbeni, más di jogui pé di ma drí

tjoh pə Macedonia, cja nupə, di tōh hnar barco pa drí ddax car mar, drí zōti pə jar estado Siria. Cja bi cjaipi, bbə. ⁴Bi mehui car Pablo cə dda cjuadā hasta bbə mí zōtiju pə jar jōy Asia. Cə hermano cə bi mehui mūr Sopater (guegue-cá mūr mingu Berea), co car Segundo hneh car Aristarco, gueguehui mí minguhui Tesalónica, co car Gayo, mūr mingu Derbe, co car Timoteo. Guejti cə dda mingu Asia bi möjme, gue car Tíquico co car Trófimo. ⁵Bi hmeto-cá, cja bbə ndú tzōtije pə Troas, ya xi már tōbiguie pə. ⁶Nugōje, bbə ya xquí tjoh cə pa bbə mí ttzi cə tjujme cə jin te mí yojmi levadura, dú pōnije pə Filipos, dá tōjme car barco, dú ddaxije car mar. Dú cjaipije catta mpa dá tzōtije pə Troas, cja pé dú hmupje pə Troas yojto mpa.

Visita de Pablo en Troas

⁷Car primero ɛr pa car semana, bi jmuntzi cə hermano pa di dyōtiju tsjōdi cja di zijə car Santa Cena. Bi jmuntzijə hnar ngu, car cuarto pə ñā. Car Pablo bi ɔtiju cár palabra ca Ocja. Bi ndo dé gá ɔjti, hasta bbə mí zə madé ɛr xuy, como exque mí ne di bōn car jiax-ca. ⁸Car ngu pə jabə már cja car tsjōdi, mí jñu piso. Cə hermano bi jmuntzi pə jabə rí cja jñu piso, cja már zə cə lámpara már ngu. ⁹Már jux pə jar vendana hnar bajtzi hñōjōtjo, mí ju cár tjuju mūr Eutico. Mí ndo ɛ car ttaja, cja car Pablo ya, bi ndo dé gá ɔjti cə hermano. Car bajtzi hñōjō ya, bi ndo ɔtsje, bi hna ncōjmi bi dōgui. Desde ca rí cja jñu piso, bi dōgui hasta jōy. Bi gə nttzedi cə

hermano, bbú, bi ma bú xotzi, pe ya xquí dū. ¹⁰Diguebbə, bi gah car Pablo, bbə, bi hmem pə jabə már bben car bajtzi hñōjō, cja bi jiufi. Cja bi xifi göhtjo cə már bbuh pə, bi hñimbijə:

—Dyo guí cjaɔ nduməy. Cierito ya xquí bōn cár tzi məy nər bajtzi hñōjō, pe nuya, ya pé xí jñā ɔr jñā.—

¹¹Diguebbə ya, göhtjo cə hermano pé bi bōxju jar cuarto, bi jejquijə car tjujme, cja bi zijə. Cja car Pablo pé bi nzojme, bi xijme cár palabra ca Ocja hasta bbə mí nigui. Cja diguebbə ya, bi bōni. ¹²Nubbá, göhtjo bi möjme í nguɔ. Guejti car bajtzi hñōjō ca xquí dōgui, bi ttzix pər ngu hneje, ya jin te mí cja. Cja bi ndo mpōjme göhtjo cə hermano.

El Viaje desde Troas a Mileto

¹³Nugōje, dú hmetoje, dú tōjme car barco, dá ddaxje pə Asón pa gua ntjeje car Pablo pə, ncja ngu xquí xijquie. Nu guegue mí ne di hñodi jar jōy pa drí zōti pə Asón. ¹⁴Diguebbə ya dú ntjeje pə Asón, cja dú tzixje car Pablo, dá möjme pə Mitilene. ¹⁵Pé dú pōnije pə, cja car jiax-ca dú tjojme hnanguadi car isla Quío. Diguebbə ya, ca pé hnar pa ya, pé dú tzōtije pə jar jñini Samos. Ca hnar pa ya, dú tzōyaje pə jar jñini Trogilio, cja ca pé hnar pa ya, dú tzōtije pə Mileto. Nu car jñini Mileto, rá bbuh pə jár nttzani car mar, pə jar jōy Asia. ¹⁶Dú möjme ncjapə, como mí mben car Pablo di tjojti pə hnanguadi car jñini Efeso, como jí mí ne di dé pə jar jōy Asia. Mí xōni di zōti pə Jerusalén, como mí ne, ya xtra bbuh pə bbə xti bōn car mbaxcjuā gá Pentecostés.

Pablo habla a los ancianos de Efeso

¹⁷Bb̄u ndú tz̄otije p̄u Mileto, p̄u jár nttz̄ani car mar, car Pablo bi m̄empi ʉr j̄ñā c̄u hermano p̄u Efeso c̄u xquí tt̄itzi gá anciano. Bi dȳöj̄p̄ju di h̄ñej̄m̄u tz̄u p̄u jab̄u már t̄ohmi guegue. ¹⁸C̄ja bb̄u ya xcuí h̄ñeh c̄u c̄juada-cá, car Pablo bi xij̄m̄u, in̄a:

—Nuquiguej̄u, hermano, guí padij̄u ja i nc̄ja cam vida desde car primero ʉr pa bb̄u ndú tz̄ocua n̄ur estado Asia. ¹⁹Göht̄jo ʉr tiempo xtú pej̄pi cam Tzi Jm̄uj̄u Jesús. Como ʉr muzogui-cá, j̄í xtá h̄ñix̄tsje. Xtú ndo ntz̄öte por rá nguehquej̄u, hasta xtú nzoni rá ngu vez. Guejt̄jo xí ndo dȳöjt̄igui tuj̄ni c̄um m̄inga-judioje, c̄ja xtú ndo sufri por rá ngue cam Tzi Jm̄uj̄u. ²⁰Segue ndí ʉjt̄iquij̄u göht̄jo ca mí nesta pa güi h̄ñemej̄u rá zö. J̄í ndā ntzugö, c̄ja jin te dá c̄omp̄iquij̄u. Xtú xihquij̄u göht̄jo ca i m̄am p̄u jár palabra ca Oc̄ja. Ndí ʉjt̄iquij̄u p̄u jar tsj̄ödi, c̄ja co h̄ñeh p̄u ir ngūj̄u. ²¹Dú nzoh c̄um m̄inga-judioje c̄ja h̄nej̄ ȳu gentile. Dú xij̄m̄u di jieguij̄u ca rá nttzo, di j̄ionij̄u ca Oc̄ja, c̄ja di h̄ñemej̄u cam Tzi Jm̄uj̄u Jesús, gue car Cristo xpá mej̄ni car Tzi Ta j̄itzi. ²²Pe nuya, ya xtrá magö p̄u Jerusalén, como xí xij̄qui car Esp̄iritu Santo i nesta gu ma p̄u, masque jin dí pad̄i te du nc̄jagui p̄u. ²³J̄ont̄sje-n̄u dí paj̄-ná, göht̄jo p̄u jab̄u dí dyo, car Esp̄iritu Santo i nzojt̄igui n̄um tzi m̄uy, i xij̄qui, bb̄u xtá tz̄öti p̄u Jerusalén, xta c̄oj̄qui, c̄ja gu sufri rá ngu. ²⁴Pe ndej̄m̄a gu magö p̄u, porque jin dí j̄iöj̄qui n̄um vida, c̄ja jin dí tz̄u gu tu. Bb̄u da jogui gu c̄juajt̄i n̄um b̄befi xí ddaj̄qui cam Tzi Jm̄uj̄u

Jesús, nubbá, gu mpöj̄ö. Como xí h̄ñix̄quigö pa gu xij̄ ȳu c̄jahni, nuya, por rá ngue car Jesucristo, i ttajquit̄joj̄u car salvación. Car Tzi Ta j̄itzi i ddaj̄quit̄joj̄u co cár pöj̄ö.

²⁵Nuquiguej̄u, gui mbenij̄u ja mí nc̄ja ndár ʉjt̄iquij̄u bb̄u ndí bb̄up̄ju. Ndí xihquij̄u, gue bb̄u mí du car Jesucristo c̄ja pé mí j̄ñā ʉr j̄ñā, nubbá, bi z̄uh car pá ndí t̄ohmij̄u, bb̄u xti mandado ca Oc̄ja hua jar j̄öy. Mí nc̄jap̄u ndí xihquij̄u. C̄ja nuya pé dí xihquij̄u, göht̄joquiguej̄u, ya jim pé gu nccaht̄ij̄u. ²⁶Guejt̄jo dí xihquij̄u ya, bb̄u to da b̄bedi, jin ḡum nttzoj̄quigö, como xtú nzohquij̄u göht̄joquiguej̄u. ²⁷Jin te dá c̄omp̄iquij̄u, göht̄jo dú xihquij̄u, pa gui padij̄u göht̄jo ja i nc̄ja cár h̄ñu ca Oc̄ja. ²⁸Nuya, gui ndo mfödij̄u. Gui tenij̄u ca xtú ʉjt̄iquij̄u c̄ja gui födij̄u c̄u pé dda hermano c̄u xí tt̄iti jer dyej̄u pa gui núj̄u. Gue car Esp̄iritu Santo xí ddahquij̄u car cargo-cá. Nuquej̄u, gui nc̄jaj̄u nc̄ja ngu mödi. Gui w̄inij̄u quí tzi deti cam Tzi Jm̄uj̄u Jesús. Nucá bi dön-cá, bi guti co cár tzi c̄ji. ²⁹Dí xihquij̄u nc̄jap̄u, como dí pad̄i, bb̄u ya xcrú p̄ongö hua, xtu eh c̄u dda c̄jahni c̄u jin da j̄uiquiquij̄u. Drá nttzo quí mf̄eni-cá. Da nc̄jaj̄u nc̄ja ngu m̄ih̄ño, da font̄i c̄u dejt̄i, da j̄ioj̄u. ³⁰Guehquit̄joguej̄u, i bb̄uhquiguej̄u c̄u ddāa c̄u da ʉjt̄i ȳu hermano hnahño mf̄eni c̄u jin gui cierto, pa drí j̄iötij̄u-yú c̄ja pa drí zix̄j̄u hnanguadi. ³¹Eso, gui ndo j̄ñaj̄u ʉr huenda, c̄ja gui mbenij̄u ca dú ʉjt̄iquij̄u c̄u j̄ñu c̄jeya dú hm̄up̄ju p̄u Efeso. Pá ʉr xuy ndí föhquij̄u, jin dá tz̄öya. Ndí ndo ntz̄öte por rá nguehquej̄u, hasta ndí zongö bb̄u ndí nzohquij̄u.

³²Cja nuya, cjuada, dí tzoquiya pu jar tzi dye ca Ocja, pa gui cojmu-cá. Gui mbeniya car palabra ca ya xcu hñemeja. Guejtsje ca Ocja co cár tzi ttijqui xí nguzquigöjü ca rá nttzo ca ndí tuja. Bbu gui segue gui teniya car palabra-cá, nubbú, xquí zedija ca guír hñemeja cam Tzi Jmuja, bbú, cja da ncjapu grí tzonija nu jabu rá tzi zö. Gui ma grí hmupju cu pé dda quí cjahni cam Tzi Jmuja, göhtjo cu ya xí ccuhtzibi ca rá nttzo ca mí tuja.

³³Guejtjo gui mbeniya tzu ja ncja xtá hmajcö. Jí xtá jongö ja guá ja domi rá ngu o dajtu gá lugo. Jin to xtá neciobi quí mejti cu i pehtzi. ³⁴Al contrario, guí padija, nugö ndí pejtsjegö pa gua tóti göhtjo ca ndí nesta. Hasta cu to ndí yojme, cjabbu ndí pefi pa gua föx-cá hneje. ³⁵Desde úr müdi dú ujtiqiuja güi hmupju ncjapu, hneje, Dú xihquija, gui pejmü pa gui pehtzi ca guí nestaju, cja pa pé gui föxju cu cjahni cu jin gui nzedi. Guejtjo dú xihquija gui mbeniya car palabra ca bi man cam Tzi Jmuja Jesús. Bi ma ncjahua: “Más gui ndo mpöjmu bbu gui unija cu cjahni cu te i nesta ni ndra ngue bbu gui jñatsjeju.”— Bi ma ncjapu car Pablo, már nzoh cu anciano.

³⁶Bbu mí guaj ya mí ma ncjapu car Pablo, bi ndandiñajmu göhtjo cu már bbuh pu, bi mahtija ca Ocja. ³⁷Ma ya, bi ndo nzonija, göhtjo bi jiuju car Pablo cja bi zuhtibija úr jmi. ³⁸Bi ndo dumuyju por rá ngue car palabra ca xquí man car Pablo, ya jin di ccahtibija quí dö. Diguebbu ya, bi ma bú pönija jar barco, cja guegue bi böx pu.

El viaje de Pablo a Jerusalén

21 Bbu ya xtá wegueje cu hermano, bi hño car barco,

bbú. Dú ddaxije car mar, dú möjme derecho hasta dá tzötije pu jar tzi isla ca i tsjifi Cos. Cja car jiax-cá, pé dú tzötije pu jar isla ca i tsjifi Rodas. Diguebbu ya, dú pönije pu Rodas, cja dá möjme jar jñini Patara, cja nupu, dú capje pu jar barco. ²Pu jar jñini-cá, dú tötije pé hnar barco mír ma Fenicia. Dú tøjme-cá bbu, cja pé dú pönije. ³Nubbú, pé dú hñoje jar mar, cja dú jantitjoje car isla Chipre, mír go jam ntchohtaje, dú tjojtije hnanguadi, dú möjme derecho hasta bbu ndú tzötije pu jar jöy Siria. Pé dú capje pu jar jñini Tiro. Como nupu, di ttzújquibi cár carga ca mbá tu car barco.

⁴Guejti pu jar jñini Tiro, dú jonije cu hermano mír hmuh pu, cja dú tötije. Dú hmujtije pu yojto mpa co cu hermano-cá. Guegue-cá mí ne di ccaxju car Pablo pa jin di böx pu Jerusalén, como car Espíritu Santo xquí xijmu ncjapu. ⁵Bbu ya xquí zu yojto mpa ca xtá déje pu, pé dú pönije pu Tiro. Göhtjo cu hermano már bbuh pu, bi pønguije jar hñu, mbá yojmu quí bbeñaju hneh quí bajtzija. Bi zixcöje hasta cár salida car jñini. Dú ndandiñajmuje pu jar nttzani car deje, dú nzojme ca Ocja. ⁶Diguebbu ya, dú jñujme, dú hñidije. Ma ya, pé dú pøxije jar barco, cja guegue ya-cu, bi ma gá ma í nguju.

⁷Bi bøm pu Tiro car barco bbu, pé bi hño jar deje, cja dú tzötije pu Tolemaida. Nu pu Tolemaida, dú capje jar barco, ya jim pé dá hñoje jar mar. Dú zenguaje cu hermano már bbuh pu, dú hmupje pu hnajpa. ⁸Car jiax ya-ca, pé dú pönije pu Tolemaida, dá möjme pu jar jñini

Cesarea. Nupɛ, dú cuatije pɛ jár ngu car hermano Felipe, dú oxije pɛ. Car Felipe mí pɔni, mí xih cɛ cjahni car evangelio. Guejtjo mí nu ca te mí nesta pɛ jar templo, como xquí ttix car Felipe cja co pé dda ddajto hermano pa di dyɔtiju car bbefi-cá. ⁹Car Felipe mí hñiji gojo quí ttixɛ cɛ jí mí ntjajti. Guegue-cú mí majmɛ consejo cɛ xquí xijmɛ ca Ocja. Mí ñajɛ gá profecía. ¹⁰Nugöje, dú dedije pɛ Cesarea tengɛ mpa. Bbɛ ndár bbɛpje pɛ, bú eh pɛ jar jöy Judea hnar profeta, mí ju cár tjuju múr Agabo. ¹¹Bi zɔti pɛ jabɛ ndár bbɛpje, cja bi gambi cár ngɔti car Pablo, bi duhtitsje quí hua hñeh quí dyɛ, cja bi ma:

—Nuque, Pablo, xí man car Espírиту Santo, da hñujtiqui ncjahua. Cɛ judio cɛ i mandado pɛ Jerusalén da dujtiqui, cja da döqui pɛ jáy dyɛ cɛ autoridad cɛ jin gui emɛ ca Ocja.— Bi ma ncjapɛ car Agabo.

¹²Bbɛ ndú øjcöje-cá, dú ndo øjpije car Pablo pa jin di bɔx pɛ Jerusalén. Nugöje ndár yojme guegue cja co cɛ hermano cɛ már bbɛ pɛ Cesarea, dí göhtjoje dú øjpije ncjapɛ. ¹³Nu car Pablo bi xijquije:

—¿Dyocá guí zoniju? ¿Dyocá guí ne gui cjaguiju gu dumɛy? Nugö, jin dí tzɛ masque da hñujtiguí cja da cjojqɛ pɛ Jerusalén. Jin dí tzɛ masque xín gu tugö por rá ngue cam Tzi Jmuju Jesús.— Bi ma ncjapɛ car Pablo.

¹⁴Diguebbɛ ya dú ccahtije, ya xquí dyɛmbi úr mɛy guegue di ma pɛ Jerusalén, cja jí mí ne di pöti cár mfɛni. Nubbú, dú jejtije, bbɛ, cja dú xijme:

—Ndé, bbɛ, da ncjá ncja ngu ga ne ca Ocja.—

¹⁵Diguebbɛ ya, dú reglaje ja gua øtije car viaje, cja dú pɔnije pɛ Cesarea pa dá möjme pɛ Jerusalén.

¹⁶Dú möjme cɛ dda hermano cɛ mí minguju Cesarea. Guejtjo dú yojme ca hnar hermano, múr mingu Chipre. Guegue mí ju cár tjuju múr Mnasón, cja ya xquí cja tiempo xquí hñeme car Jesucristo. Mí bbɛh cár ngu pɛ jar hñu pɛ jabɛ gua tjojme. Cja cɛ hermano cɛ xquí hñejmɛ Cesarea bi zoguije pɛ, pa dá oxije.

Pablo visita a Jacobo

¹⁷Car jiax ya-ca, dú tzɔnije pɛ Jerusalén, cja cɛ cjuada bi ndo mpöjmɛ gá cuajtiguije. ¹⁸Ca mír cja yojpa ya, dú möjme car Pablo, dú ma zenguaje car hermano Jacobo. Ya xquí jmuntzi pɛ jár ngu car Jacobo göhtjo cɛ dda anciano cɛ mí ja cár cargoju pɛ jar templo.

¹⁹Car Pablo ya bi zengua göhtjo-cɛ, cja diguebbɛ ya bi xijmɛ göhtjo te xquí ncja, cɛ lugar rá ngu pɛ jabɛ xquí hño guegue. Ddahtzɛ bi xijmɛ göhtjo te xquí dyɔti ca Ocja pɛ jabɛ már bbɛh cɛ gentile, cja co ja i ncja xquí bendeci cár bbefi car Pablo, tzɛdi, ya xi már ngu cɛ cjahni xquí guati car Jesucristo. ²⁰Cɛ hermano cɛ már ødeju, bi ndo mpöjmɛ cja bi ndo xöjtibiju ca Ocja. Diguebbɛ ya, bi dyöniju hnar nttöni car Pablo, bi hñimbiju:

—Rá zö nɛ xcú xijquije, hermano. Pe gui mbeni tzu te da man cum mingga-judioju cɛ xí hñemeju nɛr evangelio hñeje. Ya xná ngu mil xí hñemeju, cja nucú i majmɛ, i nesta gu segue gu tendiju car ley ca bi ddajquiju car Moisés. ²¹Nu cum mingga-judioju cɛ xí hñemeju car

Jesucristo, ya xí dyødeju ja i ncja car palabra guí ma. øde, bbu guí dyo pu jabu rá bbuh cu gentile, guí xih cu judio rá bbuh pu, guejti-cú ya jin da den car ley ca bi man car Moisés, cja ya jin da cjajpi quí bajtziju car seña ca i ncuajtiguju, dí hñøjø israelitaju, desde ya má yabbu. Guejti cu pé dda costumbre cu xtú teniju desde ya má yabbu, øde, guí xijmu da jiejmu ya-cú hneje. ²²Nuya, cja gu ncjaju ya, pa da fadi, nuquigue, guí tendi car ley ca bi zoguiguju car Moisés? Como ndejma da jmuntzi yu cjahni bbu xta dyødeju, ya xcú tzøjø, cja i nesta gu mbeniju ter beh ca gu xijmu-cú. ²³Nuya, gui dyøti nu dí xihquije. I bbujcua gojo hñøjø cu xí dyøhtibiju hnar promesa ca Ocja, ncja ngu ga mam pu jar ley car Moisés. ²⁴Nuquigue, gui tzix ya-ca, grí möjmu pu jar templo cu israelita cja gui jñojquitsje pa hnehquigue gui dyøhtibi hnar promesa ca Ocja hneje. Ma ya, gui mandado pa da ttahztibi quí xta cu go hñøjø-ca, cja nuque, gui patibi guí gastoju. Gui dyøte ncjaru pa da bah cu cjahni, jin gui cierto ca xí tsjijmu. Ncjaru da ccahtiju, guí dyo rá zø, guí tendi car ley ca bi ddajquiju car Moisés. ²⁵Digue cu gentile cu xí ñuti nur evangelio, ya xtú pejniye hnar carta, xtú xijme, ya jin da zaju ngø cu xí jñahtibi cu ídolo. Guejtjo jin da zijpiju cár cji cu zuwe cu xí bbøhti, cja jin da zaju ngø cu xí zintsje cár cji. Guejtjo jin da hmabi tema bbejña o tema hñøjø ca jin gui ntjajtihui.— Ncjaru gá man cu anciano.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶Car jiax ya-ca, car Pablo bi zix cu go hñøjø-ca, cja bi jñojquiju

ncja ngu ga mam pu jar ley car Moisés, pa di dyøhtibiju ca Ocja hnar promesa. Nubbú, bi ñutiju jar templo, tzudi, pu jar patio, cja bú øti cár promesaju. Bi majmu, bbu xti zu ñojto, pé di gojmu pu pa di dö cár ofrendaju. Cada hnáa guegueju di döju cu zuwe cu i mam pu jar ley car Moisés, pa di dduti pu jar altar.

²⁷Bbu ya xti zuh car ñojto, ca hnajpa, car Pablo co cu gojo hñøjø pé bi ma pu jar patio car ndo templo. Már bbuh pu hneje cu dda judio, mí minguju pu Asia. Guegue-cú bi ccahtiju car Pablo cja co cu hñøjø már yojmi, cja bi meyaju car Pablo. Exque bi dyetiju cu cjahni xquí jmuntzi jar templo pa gá dyøhtibiju ur tujni car Pablo. Bi zetiju car Pablo, cja bi ndo majmu nzajqui, ina ca hnáa:

²⁸—Nuqueju, am minga-israelitaquiju, igu mføxiju ya! Ya xtú tzudiju nur hñøjø nu göhtjo jabu i dyo, ba ujti yu cjahni da despreciaguju, dí israelitaju, cja ba xijmu jin te i ntjumuy car ley ca bi zoguiguju car Moisés. Guejtjo i xijmu-nú, ya jin da ttihztibi num temploju hua jabu rá nttzujpi. Jønca, pé xpá hñecua, xpá nzí yu dda hñøjø yu jin gui israelita cja jin gui tjegui du cucua, xí cuhti hua-yú, cja ncjaru xcá ttzongua num nicjaju hua jabu rá nttzujpi.— Bi ma ncjaru car hñøjø-cá.

²⁹Guegue-cá, ya xquí meya car Pablo bbu má dyo pu jar jñini. Bi ccahti bbu má hñohui car hermano Trófimo, cja nucá múr mingü Efeso, guejtjo hneje múr gentile. Diguebbu ya, mismo car judio-cá, pé bi ccahti

car Pablo pɔ mbo cár patio car templo, ya pé xi má hñohui cɔ dda hñøjø, cja bi mañtsje, car Pablo pé má hñohui car Trófimo. Como jí mí tjeħ cɔ gentile di ñati pɔ jar patio-ca, bi ndo zøhtibi úr mɔy car hñøjø-cá.

³⁰Guejti cɔ pé dda cjahni cɔ xquí jmuntzi pɔ jar templo, bi ndo unijɔ ɔr cɔe, hneje. Diguebbɔ ya, pé bú ejmɔ pé dda cjahni rá ngu. Bú cjujɔ ɔr ddiji, bi guatijɔ nttzedi. Casi ntero car jñini bi jmuntzi pɔ. Cɔ ddáa xní pentijɔ car Pablo, xní gujquijɔ xcá möjmɔ tji. Cɔ ddáa xní goti quí goxtji car ndo templo, bbá. ³¹Már mpegui di möhtijɔ car Pablo, pe bú cjøħ car comandante ca mí mandadobi cɔ sundado cɔ mí mfödijɔ pɔ jar templo. Bi tsjifi, már ndo cja tujni nɔ jar templo, casi göhtjo car jñini xquí jmuntzi pɔ. ³²Car comandante ya, bú pejni quí sundado co cɔ dda capitán. Guegue-cɔ bi xønijɔ gá nguatiujɔ pɔ jabɔ már ntujnijɔ. Cja cɔ cjahni, bbɔ mí jiantijɔ-cɔ, bi jiejmɔ ca mí r unijɔ car Pablo. ³³Bi zøħ car comandante co cɔ sundado, bbá, bi pentijɔ car Pablo, cja car comandante bi mandado bi hñuhti co yojo cadena. Ma ya, guegue bi dyøn cɔ cjahni, ¿to nɔr hñøjø-nú, cja ter beh cɔ xí dyøte? ³⁴Bbɔ mí ðaj ya cɔ cjahni, hnahño gá man cɔ ddáa, pé hnahño gá man cɔ pé ddáa. Jin gá nigui ter feh cɔ már majmɔ, como mí ndo jñøtijɔ ngá ñajɔ, cja már ndo majmɔ nzajqui. Eso, car comandante bi mandado di ttzix car Pablo di ncøhti pɔ jar ngu pɔ jabɔ mí bbɔħ cɔ sundado. ³⁵Bbɔ mí zøti cɔ sundado pɔ jar hnendø,

pa di bøħ pɔ jar ngu, bi pentijɔ car Pablo cja bi mexjɔ, como már ndo ntujqui cɔ cjahni, mí rezgajɔ di zedijɔ di möhtijɔ. ³⁶Cja ya xi mbá cuati pé dda cjahni rá ngu, már majmɔ:

—iExque da dɔ-nú, exque gu pøhtijɔ-nú!—

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷Diguebbɔ ya cɔ sundado, ya xti cøhtijɔ car Pablo pɔ mbo cár ngu. Nu car Pablo ya, bi nzoh car comandante, bi dyøni:

—¿Cja da jogui gu xihqui hnar razón?—

Bi ða guegue-cá, bi dyøn car Pablo:

—¿Cja guí padi gui ña gá griego?

³⁸Casɔ, ¿jin gúr mingɔ Egiptogɔe? ¿Cja jin gui guehquigue, ya xí tzi cja mpa gú dyeti cɔ cjahni bi xoxijɔ hnar tujni contra car gobierno? ¿Cja jin guí guehquigue gú tzix cɔ go mil cɔ hñøjø i tsjifi möhtite, gú möjmɔ pɔ jar desierto?— Bi ncjapɔ gá dyøni guegue.

³⁹Cja bi ðaħ car Pablo, bi hñimbi:

—Nugø, dúr judiogø. Dúr mingɔ car jñini Tarso, pɔ jar jøy Cilicia. Car jñini-ca, i fadi rá zø. Nuya dí øhqui ɔr tsjejqui gu nzoh tzɔ yɔ cjahni.— Ncjapɔ gá xih tzɔ car Pablo car comandante.

⁴⁰Cja nucá bi ungui ɔr tsjejqui, bbɔ. Diguebbɔ ya, car Pablo bi hmøħ pɔ jar hnendø, cja bi cjajpi ɔr seña cɔ cjahni pa di juiguijɔ cja di dyødeje. Cja bbɔ ya xquí juiguijɔ, car Pablo bi nzojmɔ bbɔ. Bi ña cár jña cɔ judio.

22 Car Pablo bi xih cɔ cjahni, bbá:

—Nuquejə, cjuada, nuquejə, guí tadajə, dyøjmajə ca gu xihquijə ya:—

²Cə cjahni ya, bbə mí dyødeju, már ña cár jña guegueju car Pablo, más gá ngohti í neju, bi dyødeju rá zö. Cja pé bi man car Pablo, bbú:

³—Nugö, ntjumuy dúr israelitagö. Dú hməh pə Tarso, pə jar estado Cilicia, pe xtú te nər jñini hua Jerusalén. Guejcuca dú nxöjcuca cə Escritura. Car Gamaliel bi ujtigui. Dú nxödi göhtjo ca i man car ley ca bi zoguijə cə ndom titajə, ya má yabbə, cja ndí ndo teni. Göhtjo əm vida, xtú ten ca Ocja, göhtjo mbo əm muy, ncjaquigueju ya.

⁴Maĥmeto, ndí cöhmí cə cjahni cə mí ten cár hñu car Jesús. Ndí ndo əbbe-cá, hasta ndí mandado mí bböhti hneje. Ndí tzəh hñøjø cja co bbejña, ndí eni, ndí tzoh pə jar födi. ⁵Car damöcja co göhtjo car junta cə anciano cə i mandadoquijə, testigo-cá digue göhtjo ca ndí øte. Guegue-cá bi ddajqui cə jehmi ndí tje bbə ndí øhtibi tujni cə cjahni cə i ten car Jesús. Ca hnajpa, ya xi ndá ma jar jñini pə Damasco, ndár tjex cə carta-cá pa gua döjti cə israelita mír hməh pə, cja pa gua mföxije gua tzudije cə cjahni cə mí emejə car Jesús. Diguebbə ya, pé gua egö cə cjahni-cá hua Jerusalén, pa di ncastigaja.

Pablo cuenta de su conversión

⁶Eso, dú pəngö hua Jerusalén, ya xi ndá ma pə Damasco. Ndá pa jar hñu, ya xcua tzøti pə Damasco. Bbə mí zə juxadi, bi hna niguitjo hnar ndo tjay, guí hñe jar jítzi, bi hñijqui madé. ⁷Dú fantzi, bbə, cja

dú øh hnar jña, már nzojqwigö, mbí ma: “iSaulo! iSaulo! ¿Dyoca guí jongui pa gui pöjtigui?” ⁸Cja dú tjacö, bbú, dú hñöni: “¿Toquigue? ¿Cja huá guehquigue gú Ocja-gue?” Cja guegue bi xijqui, “Guejqwigö, dúr Jesús, dúr mingü Nazaret. Guejqwigö guí ne gui pöjtigui.” ⁹Cə hñøjø cə ndá hñobbe bi ccahtijə car tjay, cja bi ndo ntzuju. Nu guegueju jin gá dyøjmə cár jña car cjahni már nzojqwigö. ¹⁰Nugö, pé dú xih ca hnáa ca ndár ñagöbbe: “Nuque, əm Tzi Jmuqui, ¿ja gu ncja ya bbú?” Cja guegue bi xijqui: “Bböj ya, cja gui ma nə Damasco. Bbə xtí tzöni ná, xtu tsijhqui göhtjo ca i nesta gui dyøte, como ya xí mben car Tzi Ta jítzi ja ncja gui pejpi.” Ncjarə gá xijqui car jña. ¹¹Nugö, ya xtá ngodö, mí gue car tjay xquí ndo títí yəm dö, ya jí ndí janti. Eso, bi pentiguitjo nəm dye cə hñøjø ndá hñobbe, bi zixquijə dá ma Damasco.

¹²Nu pə Damasco, már bbəh hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí tzu ca Ocja, mí tendi car ley ca xquí man car Moisés. Guejtjo mí emə car Jesucristo. Hasta göhtjo cə judío mír hməh pə Damasco mí majmə, már zö cár vida car Ananías. ¹³Guegue car Ananías bú eh pə jabə ndár bbuy. Bi guajqui, bi xijqui: “Cjuada Saulo, zøqui ya yir dö.” Cja nugö, exque bi joj yəm dö car hora-ca, cja dú ccahti guegue. ¹⁴Nubbú, pé bi xijqui car Ananías: “Car Tzi Ta jítzi ca mí ihtzibijə cə ndom titajə desde ya má yabbə, xí hñixquigue pa gui pađi ja i ncja cár mfeni cja pa gui ccahti car Cristo ca ndí tøhmijə, guejtjo pa gui dyø guegue-cá xtrí nzohqui. ¹⁵Cam Tzi

Tajü jítzi xí hñixquigüe pa gui nzofogöhtjo yu cjahni hua jar jöy, gui cja ur testigo, gui xijmü ter beh cã xcú ccahti cja xcú dyöde. ¹⁶Cja pé bi xijqui car Ananías, bbú: “Nuya, ¿te pé guí tømhi ya bbú? Gui nzoh cam Tzi Jmüjü Jesús, pa da gúzqui ca rá nttzo ca guí tÿ. Cja diguebbü ya, gui xixtje, bbú.” Cja dú øte ncja ngu gá xijqui guegue.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

¹⁷Diguebbü ya, dú ma dá cojcua Jerusalén, cja dú cuati pü jar ndo templo. Cja bbü ndár mahti ca Ocja, dú hna ccahtitjo car Tzi Tada Jesús. ¹⁸Guegue bi xijqui: “Gui tij ya, gui pøni nttzedi hua Jerusalén, porque jin da hñeme yu cjahni i bbüjcua ca guí ne gui xijmü diguejquigö.” ¹⁹Nubbü, dú tjadi: “Ncjuani, Tzi Jmü, como guejtsje gueguejü i padijü ja ndár coti födi cü hermano. Guejtjo i padijü, ja ndár hño pü jáy templo cam minga-judioje, cja göhtjo pü jabü ndí tötí cü cjahni cü ya xquí hñemequi, ndí juti-cá. ²⁰Guejtjo i pah cü cjahni, guejquigö, ndár bbüjcö pü bbü mí bböhti car Esteban, quer testigo. Guegue-cá már dö cár palabra por rá nghehque bbü mí mfömbi cár cji. Dú dögö cam palabra pa di bböhti-cá, cja dú campí quí dajtu cü hñøjø cü bi ccaini medo, bi möhtijü.” Mí ncjapü dá xih car Tzi Tada Jesús. ²¹Cja guegue pé bi xijqui, bbú: “Gui pøngua nttzedi ya. Nugö dí cühqui guí ma yapü, guí ma grí xih cü gentile toguigö, gue cü cjahni jin guí judío guí nzoh-cá.” Bi xijquigö ncjapü car Jesús.—

Pablo en manos del comandante

²²Cü cjahni cü már øde, bi dyøjtijü hasta bbü mí man car Pablo gue cü gentile di nzo guegue. Nubbú, pé bi müdi bi ndo majmü nzajqui, bi majmü:

—iDa dü nür hñøjø-nú! Ya jin gu jeguijü da hmüy.—

²³Segue mí mah cü cjahni, mí pøh quí pøtijü, mí juaquijü, hasta mí poxijü jöy, como mí ndo tsjeyajü.

²⁴Diguebbü ya, car comandante bi mandado di ncühti car Pablo pü mbo jár nguü cü sundado. Bi mandado di tjeti cja di ttöni, ¿ter beh cã xquí xih cü cjahni, pa gá ndo unijü ur cüe? Bi dyöni ncjapü car comandante, como jí mí øh cár jñã cü judío. ²⁵Bi hñuhti car Pablo co correa gá xifani bbü. Nu car Pablo bi nzoh car capitán már bböh pü, bi dyöni, imbi:

—¿Tema derecho guí pehtzijü guí jübiguijü? Como nugö, dúr ciudadano romano, cja jí bbe guí önguijü ter beh cã xtú øte.—

²⁶Bbü mí dyöde ncjapü car capitán, bi ma bú cöx car comandante, bi xifi:

—ur ciudadano romano car hñøjø xcú mandado da tjeti. ¿Cja ndejmä da joguí da tjeti-cá?—

²⁷Car comandante bbü, bi ma bú öñ car Pablo, bi hñimbi:

—Xijqui ya, ¿cja cierto gür ciudadano romano?—

Cja bi dah car Pablo:

—Dyo ya cá.—

²⁸Nu car comandante bi mam bbü:

—Guejquitjogö, dúr ciudadano romano hnejë. Nugö dú cjuti domi

rá ngu pa dá tön cam derecho gá ciudadano.—

Nu car Pablo bi dah bbu, bi xifi:

—Nugö, bi ttajqui cam derechoö desde bbu ndú hmuy.—

²⁹Bbu mí dyøjmu ya-cá, cu sundado ya xi mír ma di un car Pablo, cja bi hna wem pu. Guejti car comandante bi ntzu bbu mí dyøde, múr ciudadano romano car Pablo, como guegue xquí mandado xquí hñuhti. Eso, bi mandado bi ttzamtjo car Pablo pu mbo cár ngu cu sundado.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰Car jiax-ca car comandante mí ne di bah ca ntjumuy, ter beh ca mí tjøx car Pablo. Eso, bi xojqui car Pablo cja bi nzojni cu möcja cu mí mandadobi cu judio, co ni cu pé dda anciano cu más mí pehtzi quí cargoju. Bi gujqui car Pablo, bbu, bi zix pu jabu xquí jmuntzi-cá pa di dö cár testimonio.

23 Car Pablo ya bi ccahti car junta cu anciano xquí jmuntzi pu, cja bi ma:

—Nuqueju, cjuada, xtú hño rá zö delante ca Ocja hasta rá pa ya. Jin te i mben num muy ca rá nttzo xcrú øtigö.—

²Bbu mí dyøj ya-cá, car damöcja, gue car Ananias, bi xih cu dda cjahni már bbøh pu, di mehtibiju ur ne car Pablo. ³Nu car Pablo bi dadi, bi hñina:

—Ca Ocja da cozquigue nu xcú cjagui. Gúr jiojtgue, ncjahu rá zöqui, pe xøtzejto. Nuquigue, gúr nzöya, xcú hñejcua pa gui juzgagui nca ngu ga mam pu jar ley ca bi

man car Moisés, pe ndejma xcú mandado xí ttungui, cja jí bbe gui hñöni ter beh ca xtú øte. Nu xcú cjagui ya, i ccax car ley ca bi man car Moisés.— Bi dadi ncjapu car Pablo.

⁴Nu cu pé dda cjahni cu már bbøh pu, bi huentiju car Pablo, bi xijmu:

—¿Dyoca xcú tzani nur damöcja? Nuná, i sirvebi ca Ocja-ná.—

⁵Cja pé bi man car Pablo, bbú, bi hñimbiju:

—Nuqueju, cjuada, perdonaguiju tzu. Jin dá padi, más gue nur damöcja-ná. Cierto, i jux pu jar Escritura: “Jin gui tzö gu tzaniju nur cjahni xí ttitzi pa da mandadoguiju.”—

⁶Diguebbu ya bi ccahti car Pablo tocú xquí jmuntzi pu jar junta. Cu ddáa cu nzöya mí saduceoju, cja cu pé ddáa mí fariseoju. Hnahño mí eme cu saduceo, hnahño cu fariseo. Nubbu, guegue bi ña nzajqui, bi nzoh cu nzöya ncjahu, ina:

—Dyøjmaju, cjuada. Nuguigö, dúr fariseogö. Guejti cu ndom tita cja co ca ndom ta, mí fariseoju, hneje. Nuquigueju, xcú nzojquigöju ya, pa gui jñanquiju ur huenda digue ca dí emegö, como ya xcú dyødeju, dí emegö, da nantzi cu ánima.—

⁷Bbu xquí ma ncjapu car Pablo, exque bi mudí bi hueni cu nzöya. Bi wejque gá yo parte car junta, bi ntøxtihui cu fariseo co cu saduceo.

⁸Como i majmu cu saduceo, cu cjahni cu ya xí ndu, jim pé da jña ur jña. Guejtjo i majmu, jin te i bbu ángele, cja jin te i bbu ndaji. Guehcá i eme-cá. Nu cu fariseo i majmu, da nantzi cu xí ndu, cja i bbajtí quí tzi

muyju. Guejtjo i bbu ángele, cja co ndaji. Ncjapu ga hñeme-cá. ⁹Bi ndo huenihui cu saduceo, cu fariseo, bi ndo ñaju nzajqui. Nubbú, bi bböh cu dda maestro cu mí nxöh car ley. Guegue-cá mí fariseo, cja bi majmu:

—Jin te dí tötije te xtrú dyöti-ná ca drá nttzo. ¿Xi bbu xtrú nzoh hnár ndaji o hnár ángele ca Ocja? Mejor, jin gu tøxtiju ca Ocja.—

Nu cu pé ddáa, jin gá cjajpi ncaso ca bi man cu fariseo-cá, cja bi segue bi ntøxtitsjeju.

¹⁰Bbu mí ccahti car comandante te tza már cja jueni, bi ntzu. Mí ma guegue, ntoja di ccuniju car Pablo, di möhtiju. Bi mandado cu dda sundado du cajmu pa pé drí gujuju-cá cja pé drí zixju pu jar nguju. Cja bi cjajpiju, bbú.

¹¹Car nxunya-ca, bbu már ah car Pablo, bi hna nigui pu car Tzi Ta Jesús, bi xifi:

—Dyo guí ntzu, Pablo, cja jin da dyuxi ir may. Como ngu xquí tungui cam jña hua jar jñini Jerusalén, da ncjadipu grí tungui cam jña pu Roma hneje.— Bi xifi ncjapu.

Planes para matar a Pablo

¹²Bbu mí nigui car jiax-cá, bi mpejniju cu dda judio, bi majmu di möhtiju car Pablo. Bi hñijmu ca Ocja gá testigo, bi majmu, jin te di ziju hasta gue bbu ya xtrú möhtiju. ¹³Mí tjo cuarenta hñøjø cu bi juraju ncjapu. ¹⁴Bi ma-cá, bi guatiju cu möcja cu mí mandado, cja co cu tita, bi xijmu:

—Nugöje, xtú hñijme ca Ocja, jin te gu tzije hasta bbu xcrú pøhtije car Pablo. ¹⁵Nuquigueju ya, guí

gøhtjoju, co hnej nur junta ya anciano, gui xijmu car comandante du tzí tzu hua car Pablo, ncjahu te pé güi ne güi dyöniju pa güi padiju ca ntjumay. Cja nugöje, ante que da zøcua-cá, ya xcrú mprevenije pa gu pøhtije car Pablo.— Bi man ncjapu cu hñøjø-cá.

¹⁶Már bbuh pu ca hnar bajtzi hñøjøtjo, múr sobrino car Pablo. Nucá bi dyøh ca xquí man cu hñøjø-cá, cja bi ma bú cüti mbo cár nguju cu sundado, bú cøx car Pablo. ¹⁷Car Pablo ya, bi nzoh hna cu capitán, bi xifi:

—Gui tzixi tzu nur bajtzi hñøjø da ma drí ñahui car comandante. Ba ja hnar razón i ne da xifi.—

¹⁸Car capitán bi zihztibi car comandante bbu, bi xifi:

—Xpá xijqui car Pablo ca i cjoti, gua tzinguigö nur bajtzi hñøjø, como nuná, ba ja hnar razón pa da xihqui.—

¹⁹Car comandante ya bi pentibi cár dye, gá ma hnanguadi, cja bi dyöni:

—¿Ter beh ca guí ne gui xijqui?—

²⁰Bi dah car bajtzi hñøjø, bi hñimbi:

—Cu judio cu i mandado, ya xí ñaju pa da dyøhqui hnar nttödi. øde, ur xudi da dyøhqui gui zihztibiju car Pablo pu jabu i jmuntzi quí nzöyaju, ncjahu te di ttøn car Pablo. ²¹Pe dyo guí emegue-cá. I tjo cuarenta hñøjø cu xí dyøhtibiju hnar trampa car Pablo. Xí hñijmu ca Ocja gá testigo, jin te da ziju hasta gue bbu ya xtrú möhtiju. Guegue-cá ya xquí tøpiquiju gui uniju ur tsjejqui pa da ttzix car Pablo, da ma drí tjob pu jabu rá

bbuh-cá.— Bi ma ncjapü car bajtzi hñøjø.

²²Bbu mí dyøj ya-cá, car comandante bi xih car bajtzi hñøjø: —Jin to pé gui xih ca xcú xijqui ya.— Cja diguebbu ya, bi xifi di ma ya.

**Envían a Pablo ante
Félix, el gobernador**

²³Nubbú, car comandante, bi nozjni yojo capitán, bi bbejpi ncjahua:

—Gui mandadobihui yo ciento cü sundado da jñojquijü pa gui möjmü Cesarea. Cja pé dda setenta sundado da jñojquijü pa da tøjmu fani, co guejti pé yo ciento sundado cü i cá lanza da jñojquijü pa da ma hneje, da hñodi-cá. Guí göhtjojü, gui pønijü como xtrí gújto nxuy, gui tzixjü car Pablo, grí möjmü Cesarea.— ²⁴Guejtjo bi mandado car comandante di tjojqui cü dda fani pa di tøh car Pablo. Di ttzix car Pablo drí ma pü Cesarea, pü jabü már bbuh car gobernador, cja di mfödi rá zø pü jar hñü. Car gobernador mí ju cár tjuju múr Félix. ²⁵Diguebbu ya car comandante bi dyøti hnar carta pa di ddex pü Cesarea. Car carta mí ma ncjahua:

²⁶“Nugö, dúr Claudio Lisias. Dí penqui nzenhua, nuquigue Félix, gúr gobernador, rá zø gri mandado. ²⁷Nær hñøjø dí penqui, xí nzuh cü dda judio, cja ya xi mír ma di möhtijü. Nuguigö, bbü ndú øjcö, ur ciudadano romano guegue, dú tzix cü dda sundado, dú cätije madé cü cjahni rá ngu xquí jmuntzi, dú ma cjujquije pü. ²⁸Nugö, ndí ne

gua paði ter beh cä mí tjøx nær preso, eso, dú tzix pü delante cár junta cü nzöya cü i mandadobi cü judio. ²⁹Nupü, dú øde, mí jøxijü tema cosa digue cár leyjü, tzüdi, gá religiön. Pe jin te xquí dyøti nær hñøjø-nú pa di du o pa di cjoti. ³⁰Diguebbu ya, bi cjøxquigö, øde, i bbuh cü dda judio xquí dyøhtibijü hnar trampa nær hñøjø-nú, pa di möhtijü. Por eso, xtú mpegui xtú cüh pü jabü gár bbüy. Guejti cü cjahni cü te i jøx nær preso, xtú xijcö-cü hneje da ma drí guahquijü pü Cesarea, pa da xihquigue ter beh cä xí dyøti guegue, cja pa guír reglajü pü. Jøñá-ná dí xihqui-ná.” Ncjapü mír man car carta ca bi mejni car comandante.

³¹Nubbú, cü sundado, bi zixjü car Pablo como ngu gá hmejpijü, bi zixjü nxuy, sta guehpü jar jñini Antípatris. ³²Cja ca xtrá yojpa, bi ma gá ngojtijü pü Jerusalén cü sundado cü mí dyotjo. Nu cü mí tøgue, bi segue bi möjmü car Pablo-cá. ³³Bbu mí zøtijü pü Cesarea, bi döjtijü car carta car gobernador, cja bi presentabijü car Pablo. ³⁴Nu car gobernador, bbü ya xquí ccahti car carta, bi dyön car Pablo jabü guehpü múr mingü. Cja guegue-cä bi xifi, múr mingü pü jar estado Cilicia. ³⁵Nubbú, bi xih car gobernador, ina:

—Gu reglaquí quer asunto bbü xta zøcua cü cjahni cü te i jøxque.—

Diguebbu ya, bi mandado di ttzix car Pablo pü jar palacio car Herodes, cja di bbödi.

La defensa de Pablo delante de Félix

24 Bbu ya xquí tjo catta mpa, bi zøti pü Cesarea

car *damöcja*. Mí *ju* cár *tjuju* múr Ananías. Mbá *hñohui* cü *dda* anciano cü *mí* mandadobi cü judio, *cja* co *hnar* licenciado. Nucá, mí *ju* cár *tjuju* múr Tértulo. Car *damöcja* *cja* co cü *ddáa* cü *mbá* *hñohui* bi *guatija* car gobernador, bi *mpresentaju* *pü*, pa di *quejabiju* car Pablo. ²*Diguebbü* ya, bú *ttzí* car Pablo, bi *mpresenta* *pü* *hneje*. Nu car licenciado bi *ttuni* *ur* *tsjejqui* *bbeto* di *ñá*, di *jiox* car Pablo te *xquí* *dyöte*. *Cja* bi *má* *ncjahua* car licenciado, *ina*:

—Nuquigue, Félix, por rá *nguehca* *guír* mandado, dí *bbäpje* rá zö. *Nugöje*, dí *izquije*, como *guí* *ndo* *pehtzi* *jogui* *mfeni*, *cja* *xcü* *ndo* *föxquije*, dí *judioje*. ³*Göhtjogugöje*, como *ngu* *xquí* *mandadoguije*, *masque* *jabü* dí *minguje*, dí *ndo* *gradeceje* ca *guír* *dyöjtiguije* *jutticia*, *cja* co ca *guír* *núguije* rá zö. Dí *ndo* *tzøjme* ca *guí* *öte*, *cja* dí *öhquije* *cjamadi*, *hmegui* *üm* *tadaqui*, Don Félix. ⁴*Nuya*, pa *jin* *gu* *jaquiqui* *quer* *tiempo*, dí *neje* *gui* *cjaguije* car *favor* *gui* *dyöth* ca *gu* *xihquije*. ⁵*Nür* *hñøjø* *nü* *xpá* *ttzinquí*, *ngu* dí *ccahtije*, i *ndo* *öti* *molestia*. I *dyo* *göhtjo* *nür* *mundo*, i *ihmi* cü *judio* da *huenija* *cja* da *ntujnija*. *Guejtjo* *hneje*, *ncjahmü* *guegue-nú* i *mandadobi* cü *cjahni* cü i *tenija* car *Jesús*, ca *múr* *mingu* *Nazaret*. ⁶*Cja* *jønca*, bi *ddöti* *már* *öti* ca *jin* *guí* *tjegui* da *ttöti* *pü* *jár* *patio* *cam* *ndo* *temploje*. *Pe* *nugöje* *dú* *tzadije*, *cja* *ndí* *ne* *gua* *jämpije* *ur* *huenda* pa *gua* *öhtibije* *jutticia*, *ncja* *ngu* *ga* *man* *cam* *leyje* ca bi *zoguije* car *Moisés*. ⁷*Nu* car *comandante* *Lisias* bi *ntza* *madé*, *gá* *fuerza*

guá *nzinguije* *nür* *Pablo*. ⁸*Guejtjo* *xpá* *mandado* *guegue*, *du* *ecua* cü *to* *te* i *jöx* *nür* *Pablo*, pa *guehque* *gui* *jñampija* *ur* *huenda*, *ötoca* i *ndujpíte*? *Cja* *nuya* da *jogui* *gui* *dyöntsje*, *¿cja* *cierto* ca *dí* *jöxije* *nür* *hñøjø-nú*, *cja* *huá* *jina*?— *Ncjapü* *gá* *man* car *Tértulo*.

⁹*Diguebbü* ya, cü *pé* *dda* *judio* cü *már* *bbüh* *pü*, bi *majmü*, *mí* *cierto* *göhtjo* ca *xquí* *man* car *Tértulo*.

¹⁰*Ma* ya car *gobernador* bi *cjajpi* *ur* *seña* car *Pablo* pa di *ñá*. *Cja* *nubbá*, bi *müdi* bi *ñá* car *Pablo*, *ina*:

—*Nugö*, dí *mpöjö* *dar* *tjadi* *delantequigue*, como *dí* *padi*, ya *xná* *ngu* *cjeya* *guí* *mandado* *nür* *jöy* *hua*, *nuque* *Félix*. ¹¹*Pa* *guehque*, *jin* *gui* *ntji* pa *gui* *padi*, *¿cja* *cierto* *nü* *dí* *xihqui*, o *jina*? *Cja* *nguehca* *xí* *nzü* *doce* *día* ca *xtá* *pöngua* *Cesarea*, *xtá* *pöx* *pü* *Jerusalén* pa *gua* *nzoh* ca *Ocja* *pü* *jam* *temploje*. ¹²*Cja* *nu* *pü* *Jerusalén*, *jin* *to* *xcá* *ccaajtgui* *gua* *öti* *jueni* *pü* *jar* *ndo* *templo*. *Guejtjo* *jí* *xtá* *ihmi* cü *cjahni* di *ntujnija*, *ni* *ndra* *ngue* *pü* *jar* *ndo* *templo*, *ni* *ndra* *ngue* cü *pé* *dda* *quí* *ñicja* *yü* *judio* *pü* *jabü* *xtü* *hño*. *Guejti* *pü* *jar* *jñini* *Jerusalén*, *nim* pa *jabü* *xtá* *eti* cü *cjahni* di *ntujnija*. ¹³*Jin* *gui* *cierto* ca i *jöxquigö* *yü* *cjahni-yú*, *cja* *jin* *te* i *bbü* *testigo* pa di *möx* *yü* *to* i *jöxquigö* ca *rá* *nttzo*. ¹⁴*Pe* *nugö*, *gu* *xihquitsje* *ter* *beh* *ca* *dí* *öte*. *Nugö*, *cierto*, *dí* *tengö* ca *hnar* *hñü* ca i *man* *yü* *cjahni*, *jí* *rí* *ntzöhui* da *tteme*. *Macjä* *dí* *tengö* car *hñü-ca*, *guejtjo* *dí* *nzoh* ca *Ocja*, *guejtica* bi *nzoh* cü *ndom* *titaje*, cü *cjeya* *xí* *tjogui*. *Cja* *dí* *eme* *göhtjo* ca i *jux* *pü* *jar* *ley* ca bi *man* car *Moisés*. *Guejtjo* *dí* *emegö* *göhtjo*

ca bi jñux cū profeta pū já libro cū bi dyøti-cá. ¹⁵Guejtjo dí eme ncja ngu ga hñeme yu dda anciano yu i bbujcua. Tzædi, dí tøhmije car pa bbu xta xox ca Ocja göhtjo cū xí ndu, tanto cū cjahni cū mí ndujpíte, cja co cū jin te mí tujæ. ¹⁶Como dí padi, ya xpa eh car pa bbu xtá nantzijæ, dí göhtjoju, cja xta tjanquijæ ur huenda digue ca dú øtiju hua jar jöy. Por rá nguehcá dár emegö ncjapæ, göhtjo ur vida dí jongö car manera ja gár hmuy rá zö, pa jin te gu øhtibi ca Ocja, ni digue yu cjahni.

¹⁷Ya xí cja cjeya dú pøm pæ Jerusalén, dá ma pé dda lugar, dú hño pæ. Cja nuya, yu pa yu cja xí tjogui, pé xtú coh pæ. Ndá ja tzæ ur domi pa gua föx cū probe cja pa gua dö pæ jam temploje pæ Jerusalén. ¹⁸Eso, xtá cutigö pæ jar patio car templo pa gua tzoh cam ofrenda, cja bi jiantigui cū dda judio, mingü pæ Asia. Nugö, ya xtá jñojqui ncja ngu ga man cam leygöje i nesta da jñojqui ca to da guati ca Ocja. Tengudi cū cjahni ndá hñobbe, cja jin tema jueni dá øtije. ¹⁹Nu cū judio-cá, bi jiantigui ndár dyo pæ jar templo. Bbu tza di ne-cá te di jiøxquigö, mír ntzöhui di hñecua pa di xihquitsjeju. ²⁰Pe como jí xcuá hñecua-cá, guejtjo di joh bbu di xihquijæ yu pé dda judio yu xí nzøcua çter beh cä xí ndöjtiguijæ xcrü øtigö? Como ya xpá tjanquigö ur huenda pæ Jerusalén, gue cár junta cū tita cū i mandadobi yu cjahni israelita bi juzgagui. ²¹Tan sólo dú mangö nar palabra-ná bbu ndár bbuh pæ delante car junta, dú ña nzajqui,

dú ma ncjahua: “Nuqueju, xcú nzojnquijæ rá pa ya, como xcú dyødeju, dí emegö, ca Ocja da xox cū ánima.”— Ncjapæ gá ndah car Pablo.

²²Nu car gobernador Félix, ya xi mí padi ja i ncja cár hñu car Jesucristo. Bi dyøh ca mí man car Pablo, pe bi hñanguitjo, jim pe gá regla car asunto-cá. Bi xih cū cjahni di døhmijæ, bi hñimbijæ:

—Hasta gue bbu xtu cah pæ Jerusalén car comandante Lisias, nubbú, cja xtá hñöngö göhtjo ja i ncja quer asuntoju.—

²³Diguebbu ya car Félix bi nzoh car capitán, bi xifi di segue di möh car Pablo, pe jin di duhti. Cja bbu di hñeh cū dda quí amigo car Pablo, di jiejmæ di ccahti cja más di mötzi.

²⁴Bi tjogui tengü mpa. Diguebbu, pé bi ñuti jar juzgado car Félix, mbá hñohui cár bbejña. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Drusila, múr judia-cá. Car Félix pé bi nzojni car Pablo pa di dyönihui, çja mí ncja cár hñu car Jesucristo, bbu to di hñeme? Cja car Pablo bi xijmi ncjahua: ²⁵Bi xijmi, i nesta gu hmupjæ gá honrado, jin gu ndujpíteju, cja jin gu jñeguijæ pa da daguijæ nttzomfeni. Bi xijmi hneje, ba eh car pa bbu xta juzgaguijæ ca Ocja digue göhtjo ca xtú øtiju. Nu car Félix, bbu mí dyøde ncjapæ, bi ntzú cja bi xih car Pablo:

—Ya co guehcá. Bbu pé xta ncja um lugar, pé xtá nzohqui bbu.—

²⁶Cja, cierto, pé bi nzoh car Pablo tengü vez, segue bi ñahui. Mí mantseje car Félix, bbu segue di nzojni car Pablo, guegue-cá di uni domi pa di tsjojqui. Nu car Pablo, jin te gá uni. ²⁷Bi tjo yo cjeya, cja bi

bøn cár cargo car Félix, már cjtítjo car Pablo. Nubbá, bi ñuti pé hnar gobernador, mí ju cár tjuju múr Porcio Festo. Car Félix ya, mí ne di dyøhtibi hnar favor cø judio, eso, bi zoti car Pablo jar födi.

Pablo delante de Festo

25 Car Festo ya bi zøti pø Cesarea cja bi ñuti cár cargo. Bi døhmi pø jñuipa, cja diguebbø ya, bi ma gá mbøx pø Jerusalén. ²Nu pø Jerusalén, cø möcja cø mí mandado cja co cø anciano cø mí ja quí cargo bú cøxjø car Festo, bú jøxjø car Pablo cø dda cosa, cja bi dyøjpjijø car gobernador di mandado pa pé di tjampi ør huenda. ³Bi dyøjpjijø car favor di ttzojni car Pablo cja di mandado pa du ttzimpjijø tzø pø Jerusalén. Nu gueguejø, pé mí jondijø ja drí dyøhtibijø hnar trampa car Pablo, pa di möhtijø ante que di zøti pø. ⁴Nu car Festo bi ðadi, bi xijmø ncjahua cø möcja cja co cø anciano: —Rá cjoti pø Cesarea car Pablo, cja nugø ya xtrá magø pø hne. ⁵Nuquiguejø, bbø te guí ne gui jioxijø car hñøjø-ca, da jogui da ma pø yø ddáa yø más i ja ør cargojø, gu möjme.—

⁶Nubbá, pé bú dé pø Jerusalén car Festo jabø ñojto o ddetta mpa, cja diguebbø ya, bi ma gá ngøh pø Cesarea. Bi ðenijø gá möjmø hneje cø dda möcja cø mí mandado cja co cø dda anciano. Car jiax-ca car Festo bi ñuti jar juzgado cja bi mih pø jabø mí jampi ør huenda cø cjahni. Bi mandado du ccujqui car Pablo, du tzi pø hneje. ⁷Cja bbø mí zøh-ca, cø judio xni hñitijø madé cja

bi jioxijø nduntji cosa rá nttzo, pe jí mí cierto ca mí majmø. Guejtjo, jin te mí bbø testigo pa di möx cár testimonio cø cjahni-cú cja pa di tteme ca mí majmø. ⁸Nu car Pablo bi ðadi:

—Jí xtá øtí cø cosa guí jøxquijø. Jin dí contrabi car ley ca bi zoguijø car Moisés, guejti pø jar ndo templo pø Jerusalén, jin dá øte tema cosa ca i nccahtzi. Guejtjo, jí xtá contrabi car emperador.— Ncjarø gá ndah car Pablo.

⁹Nu car Festo mí ne di dyøhtibi hnar favor cø judio. Eso, bi dyøn car Pablo, bi hñimbi:

—¿Cja i parecequi grá pøxihui pø Jerusalén pa grá reglajø pø nir asunto?—

¹⁰Bi ðah car Pablo, bbø:

—Ya xtú mpresenta hua nør juzgado hua, como guejcua i pertene car gobierno romano. Guejcua rí ntzøhui da tjanqui ør huenda. Jin te xtú cjaipigø yø judio, ncja ngu guir paði. ¹¹Bbø gri ndujpitegø, o bbø te xcrú øtigø drí ntzøhui gua tu, jin dí cøngø pa jin da ttajqui cam castigo. Pe bbø bbetjritjo cø xí jioxquigø yø judio-yá, nuquigue, jin guí pehtzi derecho gui döguigø jáy dyø-yá. Nugø, ya jin gu ma pø Jerusalén. Mejor dí ne gu ma pø Roma, du tjanquigø ør huenda pø jar juzgado car emperador.— Ncjarø gá man car Pablo.

¹²Diguebbø ya, car Festo bi ñahui cø hñøjø cø mí föx cár jmandado. Cja nubbá, bi xih car Pablo:

—Ya xcú dyø ør tszejqui gui ma guír mpresenta pø jabø rá bbøh car emperador. Nde bbú, gu cøhqui

gui ma pə pa du tjanqui ʊr huenda pə.—

Pablo delante de Agripa y Berenice

¹³Bbə ya xquí tjugui tengu mpa bi zōti pə Cesarea car rey Agripa cja co cár bbejña. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Berenice. Bi zenguahui car Festo. ¹⁴Como bi dehui pə tengu tzi mpa, car Festo bi xijmi cár asunto car Pablo. Bi man car Festo, ina:

—I bbəjcuca ca hnar preso, már cjoti födi bbə ndú cūti nəm cargo. Xquí zo jar födi car gobernador Félix. ¹⁵Cja bbə ndár bbəh pə Jerusalén, bi nzojqui quí möcja cə judio cə i mandado, cja co cə anciano cə i ja ʊr cargoju hneje, guegueju bi dyöjqui gua sentencia car Pablo pa di bböhti. ¹⁶Pe nugö, dú xijmə jin gui øte ncjapə nər gobierno romano. Jin dí embije cár castigo hnar cjahni bbə jí bbe i njuzga. I nesta bbəto da nccahtijə cə to te i quejabi co guejti car cjahni ca i ttzojni, cja da ttungui lugar car cjahni-ca pa da dadi digue ca xí tjøtze. Cja dú xih cə möcja ncjapə. ¹⁷Diguebbə ya, bú ecua guegue-cá. Cja nugö, jin dá dé pa gua nzojni. Ngueticə dú nuhtibi cár asuntoju. Mero car jiax-cá, dú mih pə jar juzgado, cja dú mandado bú ttzí car preso. ¹⁸Nugö, ndár mangö, mäs xquí dyøte tema cosa rá nttzo. Pe bbə mí man cə judio te mí ne di jjøxijə guegue, jí mí nttzo-cá. ¹⁹Mí tzanijə car Pablo, como hnahño car religión i ten-ca. I majmə, mí bbəh ca hnar hñøjø, mí tsjifi ʊr Jesús. Xí ndu-ca, nu car Pablo i ma i bbəjtjo. Eso, xí huenihui car Pablo cə judio

por rá ngue ca i emejə. ²⁰Nugö, jin dá padi ja guá jojqui car asunto-ca. Eso dú xih car Pablo, bbə mí ne di ma pə Jerusalén, gua möjme grí reglaje pə. ²¹Nu car Pablo bi dadi jina. Mí ma guegue, bbə jin di ttøhtibi jurticia hua, di ma hasta guehpə Roma du regla pə. Nubbú, pé dú mandado di cjotitjo hasta bbə xta jogui gu pejni pə Roma, pa da ma drí nú car emperador.— Bi mancjapə car Festo.

²²Cja bi man car Agripa bbə, bi xih car Festo:

—Guejquitjogö, dí ne gu øh tzə te i man car hñøjø-ca.—

Cja bi dah car Festo:

—Xudi xquí dyøh bbə.—

²³Ca pé hnar pa ya, pé bú cojmi jar juzgado car Agripa co cár bbejña, car Berenice, már tzi zö mír niguihui. Xquí jiehui quí dajtuhi már njuehtzi. Bi nñtihui pə jabə mí ttøh cə asunto, mbá vojmi cə dda quí jefe cə sundado cja co cə autoridad cə mí ja í cargoju pə jar jñini Cesarea. Nubbə, bi mandado car Festo du ttzi car Pablo, bbə. ²⁴Cja bbə ya xcuí hñeh-cá, bi man car Festo, bi hñina:

—Nuque, rey Agripa, nuquigueju, guí hñøjøjə guí bbəpju hua, guí ccahtijə nər hñøjø nu ra bböjcuca. Göhtjo cə cjahni judio xpá dyöjqui pə Jerusalén, cja pé xí dyöjqui hua, da ttuni-ná car sentencia pa da du. I ndo zeh-cá, segue i nzojquigö, i xijqui, rí nttzøhui da bböhti-ná. ²⁵Pe nugö, jin te dá töhtibi te xtrú dyøti ca rá nttzo, masque ya xtú jampi ʊr huenda, xtú ndo hñöni rá zö. Cja como guejtsje nər preso xí dyöjqui da cjuh pə Roma pa drí njuzga pə,

nugö xtú mbeni gu pejni pü. ²⁶Pe ujtjo jin tema dumay grá cuy, cja i nesta gu xih car emperador pü Roma, te rá nguehca drí cjuh pü. Eso, xtú mandado xpá ttzi hua, pa guehqueja gui dyödeja te da ma nær preso. Nuquigue, rey Agripa, bbü guí ne gui cjugui tzü car favor, guehquitsjegue, gui jñampi ü huenda nær hñøj-ná, santá gu padi tema razón gu juhtzibi car emperador bbü xtá pempi nær preso. ²⁷Como jin da jogui gu pempi nær preso bbü jin gu jutzi ter beh cá xtrú dyöti ca rá nttzo.— Ncjapü gá man car Festo.

Pablo presenta su caso delante del rey Agripa

26 Car Agripa ya, bi nzoh car Pablo, bbü, bi hñina:
—Tzö gui ñague ya, gui xijquitsje ter feh cá i tjøxque.—

Car Pablo, bbü, bi tungui cár dye cja bi ma ncjahua:

²—Dí mpöjö ca xcá ttajqui ü tsejqui gu tjaitsje digue göhtjo ca xí jiøxqui cü judio. Dí mpöjö, como guehquigue gu döjtiqui cam aclaración, nuque, rey Agripa.

³Nuquigue, rá zö gri padi göhtjo ja i ncja cam costumbre dí tenije, dí judioje, cja co cam creencia dí emeje. Nuya, dí øhqui tzu, jin da mfadaqui pa gui dyøj yu palabra yu gu man ya.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴I padi göhtjo cü judio ter beh cá xtú pefi desde bbü ndí tchü. I padijü ja mí ncja cam vida bbü ndí vojme cam minguje pü Jerusalén.

⁵I padijü hneje, nttzeditjo ndür fariseogö, ndí cumpli göhtjo cü costumbre cü i ten cü fariseo. Bbü di ne guegueju, di jogui di hmöpju gá testigo, di majmu, te tza már zö ndí tengö cár religiónju máhmeto. ⁶Nugö, dí eme, ba eh car pa bbü xta xox cü ánima ca Ocja, como guegue bi prometebi cü ndom titaje da dyöte ncjapü. Guehca dár emegö, da nantzi cü ánima, eso, xí nzojnquigö yu anciano yu i mandadobi yu cjahni israelita pa da njuzgagui hua. ⁷Göhtjo cü doce quí familia cam cjahniye Israel, i tømijü car pá bbü xta ncumpli car promesa-cá. Eso, dí ndo ihtzibije ca Ocja, cja dí nzojme pa ü xuy. Nuque, rey Agripa, jøña por rá nguehca dár emegö ncjapü, eso, xí tsjeyagui yu judio, cja nuyá, göhtjo te xí jiøxquigö. ⁸Xiquigueju, guí judioju guí bbüjü hua, zcja jin guí emeju, hneje, ca Ocja da xox cü cjahni cü xí ndü?

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹Máhmeto, nuguitsjegö ndí øtigö rá ngu cosa pa dá contrabi cü cjahni cü mí tenijü car Jesús ca múr mingü Nazaret, como ndí mbeni mí tzøh ca Ocja ca ndí contrabi-cá. ¹⁰Ndí ndo øtibijü tujni bbü ndár bbüh pü Jerusalén. Bi ddajqui cam cargo cü möcja cü i mandado. Ndí tzudi rá ngu cü cjahni mí emeju car Jesús, cja ndí coti födi, masque jin te mí tujü. Cja bbü mí bbøhti, ndí mangö, mír ntzøhui di dü-cá. ¹¹Segue ndí castiga cü cjahni-cá, pa di jieh ca xquí hñemeju. Ndí dyo pü jáy templo cam minga-judioje,

ndí jon cə cjahni-cá, como ndí ndo ʉbbe. Bbʉ-bbʉ ndí pa hasta hnahn̄o jöy pa gua øhtibijʉ tujni cə cjahni cə xquí guatijʉ car Jesús.

Pablo cuenta otra vez su conversión

¹²Ca hnajpa, ndár ma pʉ Damasco, pa gua tzʉh cə dda cjahni cə mí emejʉ car Jesús. Ndí pehtzi cam cargo pa gua øti-cá, gue cə möcja cə i mandado xquí ddajqui carta cja xquí gujqui gua ma pʉ. ¹³Nuque rey, dí xihqui, ndá pa pʉ jar hñʉ, bbʉ mí zʉ jʉ xadi, cja dú janti hnar tjay más már ntí ni ndra ngue nʉr jiadi. Nuca bi hñijquije madé, nugö cja co göhtjo cə ndá yobbe. ¹⁴Nubbá, dí göhtjoje, dú fantzije jar jöy, cja nugö dú øh hnar jñá, már nzojqui digue cam jñaje, dí judioje. Bi xijqui: “iSaulo! iSaulo! ¿Dyocə guí ʉgui? Guehquitsjegue guí lastima. Guí ncja ngʉ hnar ndani bbʉ ga ntsjani, i títitjo car maza.” ¹⁵Nubbá, dú tjadi, “¿Toquigʉ? ¿Cja huá guehquigʉ guí Ocja-gue?” Cja bi xijqui guegue-cá: “Guejçö dúr Jesús. Guejçö guí cöbigui. ¹⁶Nuya, gui nantzi ya, gui bböy. Xtú nzohqui ya pa gui sirvegui. Xtú ixqui pa gui xih cə cjahni ja ncja xquí ccajtigui ya. Guejtjo gui ma gui ccajtigui pé dda vez, gui cja ʉm testigo, cja pé gui nzoh cə cjahni por rá nguejquigö. ¹⁷Nugö, xtá cjuaxqui jáy dye cə judio, bbʉ te da ne da cjahqui. Guejti cə hnahn̄o cjahni cə jin gui judio, xtá cjuaxqui pʉ jáy dye-cá hneje. Gue cə cjahni-cá dí cʉhqui gui ma grí nzoh-cá. ¹⁸Gui xojquibi quí döjʉ pa da bønijʉ jar bbexʉy, drí guatijʉ nʉr jiahtzi. Gui nzojmʉ pa da bønijʉ pʉ jabʉ i

mandado car Satanás, drí n̄utijʉ pʉ jár dye ca Ocja. Gui xijmʉ ja drí hñemegui pa drí ccuhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtijʉ. Da ncjapʉ da cjaʉ í bajtzi ca Ocja, cja da hməbi cə pé dda cə xí hñemegui cja ya jin te i tujʉ. Guejtjo da ttunijʉ hnar herencia drá tzi zö.” Ncjapʉ gá xijqui car Jesús.

Pablo obedece la visión

¹⁹Nuque, rey Agripa, bbʉ ndú øjçö car voz mbí nzojqui desde jar jítzi, jin dá ntøxtibbe-ca. Dú øti ca bi bbejpigui. ²⁰Nu car mensaje ca bi tsijiqui, bbeo dú xih cə cjahni pʉ Damasco, cja diguebbʉ pé dú xih cəm Jerusalén. Ma ya, dú ma dá hñö göhtjo pʉ jar estado Judea, dá xih cə cjahni már bbʉh pʉ. Guejtjo dú ma dá nzoh cə gentile, dú xijmʉ di jieguijʉ ca rá nttzo, cja di jionijʉ ca Ocja. Dú xijmʉ di nxödi di dyøtijʉ ca rá zö pa di fadi, ntjumʉy xtrú hñemejʉ-cá. ²¹Segue ndá xih cə cjahni digue car Jesucristo. Por rá nguehcá, bú tzujqui cəm m̄inga-judioje bbʉ ndár bbʉh pʉ jár patio car templo, mí ne di möjtigui. ²²Nu ca Ocja bi hmöh madé, cja segue i föxqui guegue, eso dí bbajtjo hasta rá pa ya, dí predicatjo cár palabra. Dí xij yʉ cjahni yʉ i bbʉh cár cargojʉ, co ni yʉ pé ddáa yʉ jin te i bbʉ ʉr cargojʉ. Parejo dar xijmʉ göhtjo. Dí xijmʉ ca bi man cə profeta cja co ni car Moisés bbʉ mí majmʉ ja di ncja ca hnar hñøjø ca di hñix ca Ocja pa di guxquigöjʉ. Jøndi-cá dí xij yʉ cjahni.

²³Car Moisés co ni cə pé dda profeta mí majmʉ, bbʉ di hñeh

ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jítzi pa di möxquigöjü, guegue di sufri, di bböhti, cja diguebbü ya pé di nantzi. Car cjahni-cá bbeta di jña úr jña, cja drí gax ya, di jña úr jña cü ánima. Como bi dü car Jesucristo cja pé bi nantzi, ya xí jogui da tsjij yu judio, co guejti yu pé dda cjahni yu jin gui judio, ja drí ccahtijü cár tzi jiahtzi ca Ocja.— Ncjapü gá man car Pablo.

**Pablo trata de convencer a
Agripa de que crea en Cristo**

²⁴Bbü mí guadi mí ña car Pablo, car Festo ya bi ña nzajqui, bi xifi: —Nuque, Pablo, ngu ya xquí ne gui nloco. Guehca xquí ndo nxödi rá ngu, xí cjahqui xcú nloco.—

²⁵Nu car Pablo bi dadi, ina: —Nuquigue, Don Festo, jin dí nlocogö. I bbüh cam juicio, cja ntjumuy göhtjo yu xtú xihquijü.

²⁶I jñejmi ncja hnar testigo nur rey Agripa. Guegue-nú i padi, cierto göhtjo yu xtú ma, eso, jin dí ntzugö dar dö cam aclaración pa da dyöj-ná. Guí göhtjojü cja co hnej nur rey Agripa, xcú dyödeju ya ncja gá ndü car Jesucristo cja pé bi jña úr jña, como jin gá ncja-ca gá ntagui tjojo. Göhtjo yu cjahni xí dyödeju ter beh ca bi ncja. ²⁷Nuque, rey Agripa, ¿cja guí eme ca bi man cü profeta? Nugö, dí ingö guí eme.— Bi ma ncjapü car Pablo.

²⁸Nu car Agripa bi dadi: —Ya tchtjo güi tagui pa gua emegö car Jesús, hnej.—

²⁹Cja pé bi man car Pablo, bbü: —Xajma da cja Ocja gui hñeme. Bbü i nesta da tsjihqui tchtjo palabra, o bbü i nesta da tsjihqui

rá ngu, quiera güi hñeme car Jesucristo, ncjaguigö, cja jin gui jñoaquigue, pe guejti yu pé ddáa, göhtjo yu i öjque dra ña. Pe jin dí negö pa da hñahquijü cadena ncja ngu ga hnajquigö.—

³⁰Bbü mí guadi mí ma ncjapü car Pablo, bi bböh car rey co cár bbejña cja co hñeh car gobernador, cja co cü pé dda cjahni már juju pü, göhtjo bi bönijü. ³¹Gá möjmu hnanguadi, bi ñaju te di cjaipijü cár asunto car Pablo, cja bi majmü: —Jin te xí dyöti car hñöj-ca pa drí ntzöhui da bböhti, nim pa digue ca rí cjoti födi.—

³²Nubbü, bi man car Agripa, bi xih car Festo:

—Bbü jin di dyö guegue di ma du nreglabi cár asunto pü Roma, di jogui di tsjojquitjo.—

Pablo es enviado a Roma

27 Bbü mí jma di ttzix car Pablo pü Italia co cü pé dda preso, bi ndöjti úr dye ca hnar capitán, mí ju cár tjuju múr Julio. Guegue mí pertene hnar batallón, mí tsjifi cár batallón car emperador Augusto. ²Nubbü, dú tøjme hnar barco xcú hñeh car jñini Adramitio, pü jar jöy Asia, cja ya xti bñi pé drí goh pü, di tjogui göhtjo jar nttzani car jöy Asia. Bi bñ car barco, bbü. Nugöje ndí yojme car hermano Aristarco, guegue-cá múr mingü pü Tesalónica pü jar jöy Macedonia. ³Car jiax-ca, dú tzönije pü jar jñini Sidón. Múr jogui cjahni car Julio, eso bi ungui ur tsjejqui car Pablo di ma du ccahti quí amigo pa di möxju. ⁴Cja diguebbü, pé dú pönije pü Sidón. Dú tjojme car isla

Chipre jam ntchohta dyeje, pə jabu mí cjujti car ndají, porque bbu jina, mí ndo tejnquije car ndají, mí ne di cohtzitjo car barco. ⁵Diguebbu ya, dú tjojme pə jabu mír nccahtihui car barco co ni cár nttzani car jöy Cilicia, co guejti car jöy Panfilia, cja dú tzötije pə Mira, hnar jñini pə jar jöy Licia, cja nupə dú capje jar barco.

⁶Nu pə Licia, car capitán bi döti hnar barco xcuí hñe Alejandría cja mír ma Italia. Bi ddazquije, bbú, cja dú tøjme car barco-cá pa gua möjme Roma. ⁷Diguebbu ya, rá ngu mpa dú hñoje jar mar. Ddahtzu mír hño car barco, como segue mí tejnquije car ndají, eso cuetjo dá tzötije pə jabu ndár nccahtije car jñini Gnido. (Car jñini-cá i bbu jar isla Creta.) Car ndají segue mí ne di cohtzitjo car barco, eso, pé dú tjojme pə jabu ndár nccahtije car jñini Salmón, cja diguebbu ya, dú bbötije jar sur car isla Creta, pə jabu mí cjujti car ndají. ⁸Ddahtzu ndá tentije jar nttzani car isla, már ndo ntjì dá möjme. Cja pé dú tzötije jar lugar ca mí tsjifi Buenos Puertos. Car lugar-ca jin tza mí jñajquihui car jñini Lasea.

⁹Bbu ndú tzötije pə, ya xtá ndo déje jar mar, porque ya xi már ntjì mír hño cu barco. Ya xi mí ndo dyo ndají, como ya xi mír muh cu zana bbu rá ntze. Nubbú, car Pablo bi nzoh cu to mí ncargado digue car barco cja co jabu gua möjme. ¹⁰Bi xijmú:

—Nuqueju, tada, ngu dí mbengö, mejor ya jin gu segue gu hñoju jar mar, como i ndo dyo ndají yu zana xtú cätiju ya. Dí tzö um muy, bbu

gu segue gu hñoju, xta bbej nur barco co nur carga i tu, cja jin gui jöña-yú. Guejquitjogöju, gu bbeh cam vidaju, hneje.— Bi ma ncjapu car Pablo.

¹¹Nu car capitán, jin tza gá cjaipi ncaso car Pablo. Más bi hñeme car hñøjø mír dye car barco, co ni ca hnáa ca múr mejti. ¹²Nu cu pé dda cjahni cu mí bbu jar barco, casi göhtjo mí ne di bøm pə Buenos Puertos. Car lugar-ca, mí ndo tejni car ndají, eso, jí mí tzö pa di döhmiju pə car nguarexma. Mí mbeniju di bbötiju car isla pa di zötiju pə jar jñini Fenice cja di tjojmú pə car nguarexma. Car Fenice, guejtjo múr puerto pə jar isla Creta, cja mí cjujti rá zö cu ndají mír hñeh pə jabu rí böxi jiadi. Nu car lado pə jabu rí ñuh car jiadi, mír nccahtihui car mar, cja mír dejni pə car ndají.

La tempestad en el mar

¹³Diguebbu ya, bi hño hnar tzi ndají, güi hñej nu rí ncja jar sur. Guegueju ya bbu, bi mbeniju, ya xquí ncjá ca ndí tøhmije pa gua tzötije pə Fenice. Nubbú, dú pønije pə Buenos Puertos, dú möjme jar mar, dú tenije cár nttzani car isla Creta. ¹⁴Cja bbu jin tza xtá hñoje rá ngu, ya xi ndár ccaje jar isla, bi ndo hño hnar ndají gá dye, güi hñej nu rí ncja Noreste. ¹⁵Mí ndo tejni car barco car ndají, hasta mbá cohtzitjo. Cja bbu mí ccahti cu marinero, ya jí mí jöti di hño car barco, bi bböhtiju, bi jiejtiju di duxti car ndají, pə jabu xtrí matjo. ¹⁶Nubbú, dú tjojme jar xutja car tzi islatjo ca i tsjifi Claudia, pə jabu

mí tzi cjujti car ndaji. Diguebbu ya, cu marinero bi cuajtiju xotze car barco car tzi chalupatjo, como nucá, mbá eti xutja car ndo barco, mbá hñatitjo. Cuetjo dá cjuhtzije car tzi chalupatjo, como mbá ndo tujquitjo car ndaji. ¹⁷Bbu ya xtá pehtzije car tzi chalupatjo, nubbú, cu marinero bi duhtiju-cá. Guejtjo bi duhtiju cu cable pu madé car ndo barcotsje pa di zeti, como már ndo tejni cu deje. Ndí tzuje di dyenguije ndo yapu car ndaji, di dux car barco mero pu jar lugar ca mí tsjifi Sirte. Pu jar lugar-cá, mí ca cu juinani, cja mí hñoti car deje pu madé. Bbu di tjoh pu hnar barco, már cuy. Eso, dú xohtije cu dajtu cu mí hnax pu ña, dú cajquije. Diguebbu ya, bi tjech car barco bi duxti car ndaji. ¹⁸Bi segue bi ndo hño car ndaji, már ndo nzedi, cja mbá yojmi dye. Mí ndo juan car barco. Car jiax-ca bbu, dú tzájquije hna parte car carga, dú potije jar deje, pa di meno ca már jñu car barco. ¹⁹Ca xtrá jñujpa, dí göhtjoje dú mföxije, dú cjuhtzije cu pé dda cosa mbá tu car barco, pé dú potije-cá jar deje. ²⁰Bi tjogui rá ngu mpa, jin te mí ncca car jiadi, cja bbu nxuy jí mí nigui cu tzø. Segue mí dyodi car ndaji, mí yojmi dye. Ya xi ndí ñaje, jin gua pøxije.

²¹Diguebbu, bbu ya xquí cja mpa cja jin te xtá tzije, bi bböh car Pablo bi nzoh cu pé dda cjhni, bi xijmu:

—Nuqueju, tada, más di joh bbu güi dyøjtiguiju caso cja jin gua pøniju pu Creta. Nubbú, jin gua sufriju cja jin te gua bbediju. ²²Pe ndejma xtú resgaju xtú ejmu hua. Cja nuya dí xihquiju, da jñu ir muyju, como jin to da bbeh cár

nzajqui. Jøndi nur barco da bbedi.

²³Mánxuy, xtú ccahti hnár anxe ca Ocja, xcá nzojqui. Gue ca Ocja dí tengö cja dí sirvebi. Bi nigui car ángele-cá, ²⁴cja bi xijqui: “Nuque, Pablo, dyo guí ntzu. Tiene que gui tzøti pu Roma cja gui hmöh pu delante car emperador pa gui xifi toca guí eme. Cja por rá nguehquigue, ca Ocja da mötzi göhtjo yu cjhni yu guí yojmi hua jar barco, jin to da bbedi.” Bi xijqui ncjapu car ángele. ²⁵Nuya, tada, dí xihquiju, da jñu ir muyju, porque dí padi, cierto xta dyøti ca Ocja ncja ngu gá xijqui cár ángele. ²⁶Nugöju, masque gu tzoju jar deje, gu pøxiju pu hnar tzi isla.— Ncjapu gá man car Pablo.

²⁷Bbu ya xtá hñoje quince día pu jar mar Mediterraneo, bi zuh ca xquí man car Pablo. Xquí ndo dejnquije car ndaji göhtjo car tiempo-cá. Ca hnar xuy, car barco mír ma hua, mír ma nu. Cja bbu mí zu madé ur xuy, cu marinero bi jñu ur huenda, ya xi ndá cuatije hnar jöy. ²⁸Nubbú, bi dyeniju tengu már je car deje, cja bi zu treinta y seis metro. Pé bi tzi hño car barco, cja pé bi yojpi bi dyeniju. Nubbú, ya xi mí veintisiete metrotjo.

²⁹Mí tzu cu marinero, certa di mpujtihui já meço car barco, eso, bi motiju cu gojo ancla pu jar xicji car barco. Nucá, bi ccahtzi pa jin di hño. Nubbú, cu marinero bi døhmitjo hasta bbu xti nigui. Már ndo ntzøtiju, már ndo yomfeniju. ³⁰Guegue-cá mí ne di ddaguiju, di zoguitjoje pu jar barco, dí göhtjoje ndá pøjme pu. Bi xohtiju car tzi chalupatjo, ya xti tsjøjqui jar

deje, cja ya xi mí ne di gapju pu, ncjahmũ mír ma di motijũ pé dda ancla pu jár ña car barco. ³¹Nu car Pablo bi jña ur huenda te mí ne di dyøti cũ marinero, cja bi ma bú cõx car capitán cja co cũ sundado. Bi xijmũ:

—Bbũ da wembi nar barco yũ marinero, jin da jogui gu pønijũ.—

³²Bbũ mí dyødeju-nũ, cũ sundado bi ma bú jequijũ cũ ntajĩ cũ mí hnati car tzi chalupatjo, bi jieguijũ gá tzo jar deje.

³³Cja bbũ ya xi mbá fudi mbá nigui, car Pablo bi pemindobijũ göhtjo cũ cjahni pa te di zijũ, bi xijmũ:

—Ya xí cja quince día dí tømijũ te da ncja, jin te dí tzijũ, cja jin tza te dí ajmũ hneje. ³⁴Nuya dí nzohquijũ ya, dí mangõ i nesta gu tzijũ ya pa gu zedijũ. Dí padi, da möxquijũ ca Ocja pa gu pøxju. Ni digue hnam xtajũ da bbedi.— Bi ma ncjarũ car Pablo.

³⁵Bbũ ya xquí ma ncjarũ, bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi cjamadi ca Ocja, bi xejqui delante göhtjo cũ cjahni, cja bi mudi bi zi. ³⁶Nubbú, cũ pé dda cjahni, bbũ mí ccahtijũ már tzi car Pablo, bi animaju hneje cja göhtjo bi zijũ. ³⁷Nugöje ndí bbøpje jar barco, ndí zøtije doscientos setenta y seis. ³⁸Bbũ ya xtá ññaje, bi ttúzqui car trigo ca má tu car barco, bi jìotijũ jar deje, pa di meno ca már jñũ car barco.

Se hunde el barco

³⁹Cja bbũ ya xquí nigui, cũ marinero bi jiantijũ car jöy pu jabũ ndá cuatije, pe jin gá meyajũ. Bi jiantijũ hnar lugar ncja ngu hnar

goxtji, mí cjujti car jöy cũ yonguadi, cja mí po deje jar madé, eso, jin tza mí hñán car deje. Guejtjo már zõ cár nttzani car jöy, pa gua capje jar barco. Bi majmũ, ¿cja jin di jogui di dyetijũ car barco pu jar goxtji-cá, pa gua tzønije rá zõ jar jöy? ⁴⁰Nubbú, bi jiequijũ cũ ntajĩ mír hnati cũ ancla, cja bi zoguijũ jar mar-cá. Guejtjo bi gahtijũ cũ remo mír dye car barco. Cja bi xohtijũ ca hnar dajtu jár ña car barco pa di dujqui car barco car ndajĩ. Diguebbũ ya, car barco bi mudi bi hño, ya xi mír ma di guati jár nttzani car jöy. ⁴¹Pe nubbú, bi zøti pu jar madé cũ yojo tzi isla, pu jabũ mír mpejnihui cũ deje guá hñeh cũ yonguadi. Como jin tza mí je pu, bi hmõh pu car barco, bi ndũ cár ña já bbomũ. Ya jí mí tzõ di hñáni. Nu cár xicji car barco bi mudi bi wagui, como mír ndo dejni car deje, göhtjo cũ yonguadi. ⁴²Cja cũ sundado cũ xquí ndøjti cũ preso pa drí zix pu Roma, ya xi mí ne di möhti-cá. Mí tzujũ, bbũ di tjegui di hmũy, di mfetijũ jar deje cũ preso, di ddaguijũ, cja guegue cũ sundado di ncstigajũ. ⁴³Nu car capitán mí ne di möx car Pablo, eso, bi ccax cũ sundado pa jin di möhti cũ preso. Guegue bi mandadobi cũ hñøj cũ mí padi di mfetijũ jar deje di hmetojũ, di hñentijũ jar deje cja di mfetijũ pa drí zønijũ jar jöy. ⁴⁴Nu cũ pé ddáa ya cũ jí mí padijũ, cada hnáa di jñaxi hnar xitje o tema za digue cũ mí bbũ jar barco, como ya xi már juagui göhtjo. Di tøgueju cada hnáa hnár za pa ncjarũ drí zønijũ jar jöy. Nubbú, göhtjo bi dyøtijũ ncja ngu gá hmejpijũ, cja

göhtjo bi zøniju jar jöy, bi bøxiju rá zö.

Pablo en la isla de Malta

28 Bbū ndú pøxje jar jöy, dú jñõnije ja ncja mí tsjih car isla-cá. Cja bi tsjijquije, múr Malta. ²Nu cū mingu pū, bi juiguije, bi hñujmū hnar ndo tzibi cja bi cuajtiguije, göhtjoguigöje, pa gua pahtije, como mí wajti car dye cja már ntze. ³Car Pablo ya, bi ma bú cjo tengū za, bi dyæxi jar tzibi, cja nubbá, bi hna bõni jar tzibi hnar ccĩa, mbá vojmi cū za, bi mpöx járdye car Pablo. ⁴Cū mingu pū, bbū mí ccahtijū car ccĩa már hnax pū jar dye car Pablo, bi majmū:

—Pe ntoja ur möhtite nūr hñøjøn-á. Xí mbøx nū jar deje, nu car Ndo Nzöya pū jar jitzī ndejma jin da jiegui da hmūy.— Ncjapū gá man cū cjahni-cá.

⁵Nu car Pablo ya, bi juaqui car ccĩa, cja bi tzo jar tzibi-ca, nu guegue jin te gá cja. ⁶Nubbá, cū mingu pū bi ndo yomfenijū, bi døhmijū ter hora di nen car Pablo, o di hna ntejnito, di dū. Pe bbū ya xquí ndo døhmijū, cja bi nuju jin te mí cja guegue, nubbá, bi pöti quí mfenijū, bi müdi bi majmū: “Ngu ur cjáa nūr hñøjøn-á. ¿Sa jin te xí cja ya bbú?” Mí ncjapū ngá mbenijū.

⁷Car jefe ca mí mandado pū jar isla-ca, mí ju cár tjuju múr Publio. Guegue mí tje jöy cerca pū jabū ndí bbupje. Car Publio bi zixquije pár ngu, bi cuajtiguije, bi winguje jñujpa, bi nuguje rá zö. ⁸Cár ta car Publio ya, már oxī gama, mí jnini. Mí çax car pá cja mí ungui ddiji. Car Pablo ya bi ñuti pū jabū már

bbū guegue, cja bi nzoh ca Ocja. Bi dyæx quí dye, cja exque bi zö car döhtji bbū. ⁹Bbū ya xquí ncja-cá, bú eh cū pé dda mingu car isla-cá cū mí tzõhui tema jnini. Guejti-cú, car Pablo bi orabi, cja bi zöju hneje. ¹⁰Eso, cū mingu pū mí ndo neguije cja mí izquije. Cja bbū ndú pønije pū, göhtjo bi ddajquije ca ndí nestaje pū jar barco.

Pablo llega a Roma

¹¹Dú tøhmije jñuzna pū jar isla Malta, cja diguebbū dú pønije. Dú tøjme hnar barco xcuf hñe Alejandria, xquí døhmi pū jar isla-cá göhtjo car nguarexma. Car barco mí cuati quí dibujo cū yojo cjáa cū i tsjifi Cástor y Pólux. ¹²Diguebbū dú tzõtije pū jar jñini Siracusa, cja dú hmupje pū jñujpá. ¹³Cja pé dú pønije pū, dú tentije cár nttzani car isla, hasta bbū ndú tzõtije pū jar jñini Regio. Hnajpatjo dú hmupje pū, cja diguebbū ya, pé dú pønije. Como ya xi mí dyo hnar ndaji mír hñe jam xutjaje, bi dyeti car barco pū jabū ndá möjme, eso gá hño nttzedi. Ca xtrá vojpa ya, dú tzõtije pū jar jñini Puteoli. Car jñini-cá jin tza i jñajquihui car ciudad Roma. Nubbá, dú çapje jar barco. ¹⁴Nu pū Puteoli, dú ntjeje cū dda cjuada, cja gueguejū bi zambiguje dú hmupje ñojto. Cja diguebbū ya, dú möjme pū Roma, dú hñodije. ¹⁵Cū cjuada cū mí bbuh pū Roma bi dyødeju, ya xi ndá pøjme pū. Bú ejmū gá ndajquije jar hñu, cja dú ntjeje pū ca hnar lugar múr tøy, mí tsjifi Apio, pū jabū i bbū jñu denda. Nu car Pablo, bbū mí ccahti cū hermano cū xquí hñe Roma, bi dyøjpi çjamađi

ca Ocja cja bi mpöh cár may. ¹⁶Bbú ndú tzótije pü Roma, car capitán bi döjti cü preso jár dye car jefe ca mí mandadobi cü guardia már bbúh pü. Nu car Pablo, jin gá cjoti födi, bi ttuni ư tszejqui di hnatsje co hnatjo ư sundado pa di mödi. Bi tjombi hnar tzi ngu pü Roma, cja bi hmúh pü.

Pablo predica en Roma

¹⁷Ca mír cja jñujpa, car Pablo bi nzojni cü judio cü mí pehtzi qui cargoju entre cü pé dda judio pü Roma. Cja bbú ya xquí jmuntziju, guegue bi xijmú:

—Nuqueju, tada, nuqueju ưm cjuadaquiju, bbú ndár bbúh pü Jerusalén, bi ttujqui gá preso cja xpá bbenqui hua, masque jin te dá øhtibi cüm mingga-judioju, cja jin to dí jajquibi cü costumbre xí nzoguiju cü ndom titaju. Pe nuya, ya xtú tzöcua, dúr preso, ya xtí bbú úr dye cü autoridad romano. ¹⁸Cü autoridad romano cü rá mandado pü jar jöy Judea, bú nzojnqui, cja bú öngui rá zö, ter beh cä xtá øte. Nucú, jin te gá ndöjtigui ca már nttzo, eso, bi majmú, jí mír ntzöhui di mandadoju pa di bböjtigui, cja ya xi mí ne di xojtigui-cá. ¹⁹Nu cüm mingga-judioju cü rá bbúh pü, bi ccahtziju pa jin di tsjojtigui. Eso, dú ödi di bbenqui hua Roma, pa da juzgagui car emperador. Pe nugö, jin dá ecua pa gua quejabi cü judio pü jar jöy Judea, como ưm cjahnigö-cá. ²⁰Nuquigueju, xtú nzohquiju rá pa ya pa gu nccahtijü cja gu ñajü. Cja dí xihquiju, i hnajquigö ya cadena-ya porque dí tungui car tzi ddadyo jña, dí xij

ya cjahni, ya xí nigui car Cristo ca ndí tøhmiju, nugöju dí israelitaju.— Ncjapü gá man car Pablo.

²¹Cja bi dah cü judio-cá, bi xifi: —Nugöje, jin te xtú recibije carta xtrú hñeh pü Judea pa di xijquije te xcrú dyøtigüe. Guejti cüm mingga-judioju cü guá hñejmü Judea, jin te xí xijquije diguehque, hneje. ²²Pe nugöje, dí ne gu ødeje ja i ncja car ddadyo religión guí tengüe. Ya xtí padije, göhtjo pü jabü xí jman car palabra-cá, göhtjo cü cjahni i ndo tzandi car hñü-cá.— Bi ma ncjapü cü judio-cá.

²³Cja bi göjmü hnar pá, pa pé du cojmü pü jabü mí bbúh car Pablo. Cja bbú mí zøh car pa, bi guati rá ngu cü judio. Cja car Pablo bi xijmü rá zö ja i ncja cár jmandado ca Ocja. Guejtjo bi xijmü mí gue car Jesús ca xquí hñix car Tzi Ta jitzi pa di mandadobi cü judio cja di guhtzibi ca rá nttzo. Bi ujtijü cü dda parte digue cár ley car Moisés cja co cü libro cü bi dyøti cü profeta, pü jabü i ma ja di ncja car Cristo ca mí ddøhmi. Bi dé bi xijmü ja ncja gá nzuh cü palabra i cuati pü ja Escritura, por guegue car Jesús. Bi müdi bi ujti bbú mí nxudi, cja jin gá nguadi hasta bbú ya xquí nde.

²⁴Cü ddáa ya, bi hñemeju ca mí man car Pablo, nu cü pé ddáa, jin gá hñemeju. ²⁵Bi wegueju cja bi ntøxtijü bbú. Nubbú, bi müdi bi mfontijü. Bbú ya xi mír ma di mfontijü nterojü, bi man car Pablo:

—Rá zö gá man car Espiritu Santo ja guí ncjagueju. Gue car profeta Isafas bi nzoh cü ndom titaju cja bi jñux ya palabra-ya jár libro ca bi dyøte. Car Espiritu Santo bi xifi te

di ma, ina: Xí man ca Ocja, xí xijqui ncjahua:

²⁶ Gui ma nzoj yam cjanigö
Israel, gui xijmü:
Nuquejü, bbü xtá nzohquijü,
xquí dyødejü, pe jí xquí
ntiendejü te dí ne gu xihquijü.
Guejtjo, bbü xtá ujtiquijü cü
dda cosa, xquí ccahtijü-cá,
pe jí xquí jñajü ur huenda ja
i ncja.

²⁷ Ncjahmü xcú ndo cjaü memüy,
jin guí ne gui padijü ja dí
ncjagö.
Ncjahmü xcú cojti yir gujü,
ncjahmü xcú ttzanti yir döjü,
Pa jin gui ccahtijü te dí ne gu
ujtiquijü
Cja jin gui dyødejü te dí ne gu
xihquijü.
Bbü güi ccahtijü rá zö cja bbü
güi dyødejü rá zö,
Bbü güi uni ir müyü pa güi
ntiendejü,
Nubbá, güi jiejmü ca rá nttzo, cja
pé güi jionguigöjü,
Cja nugö, gua joquiqui quir tzi
müyü, bbü.

Ncjarü ga man ca Ocja, ga nzoh quí
cjahni.— I jux yü palabra-yú pü jar
libro ca bi dyøti car profeta Isaías.

²⁸ Cja pé bi man car Pablo, bi xih
cü judio:

—Dyøjmajü ya, desde rá pa ya,
gue cü cjahni cü jin gui judio da
tsjij nür ddadyo jñá, pa da denijü ca
Ocja cja da dötijü car nzajqui ca jin
da tjegue. Nucá, da hñeme-cá.—

²⁹ Bbü ya xquí ma ncjarü
car Pablo, bi bøn cü judio, má
ntøxtsjeü.

³⁰ Nu car Pablo bi hmü yo cjeja
jár ngu ca xquí jmiji, cja mbá cuati
pü rá ngu cjahni, mí ñahui. Göhtjo
cü to mbá ejmü, car Pablo mí recibi
cja mí nzofö. ³¹ Mí xijmü ja ncja ga
mandado ca Ocja hua jar jöy, cja co
ja i ncja cam Tzi Jmujü Jesucristo.
Mí xijmü, bbü mí dü cja pé mí jñá
úr jñá car Jesús, nubbá, bi nigui cár
jmandado ca Ocja ca mí ddøhmi.
Car Pablo segue mí ujti cü cjahni
car palabra-cá. Jin te mí tzu, cja jin
to mí ccahtzi.

I ttzedi hua nür bbede nar
libro-ñá.